

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Απόφαση 1419/1999/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 1999, για τη θέσπιση κοινοτικής δράσης όσον αφορά την εκδήλωση «Πολιτιστική Πρωτεύουσα της Ευρώπης» για το διάστημα 2005 έως 2019 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1420/1999 του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1999, περί των κοινών κανόνων και διαδικασιών για τις μεταφορές ορισμένων αποβλήτων προς ορισμένες χώρες εκτός ΟΟΣΑ 6
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1421/1999 του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2398/97 περί επιβολής οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές δαμδακερών πανικών κρεβατιού καταγωγής Αιγύπτου, Ινδίας και Πακιστάν 29
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1422/1999 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 31
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1423/1999 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών 33
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1424/1999 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης 36
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1425/1999 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση 38
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1426/1999 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης 40
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1427/1999 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 45η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1574/98 43

Τιμή: 24,50 EUR

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1428/1999 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, που καθορίζει την επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που χρησιμοποιείται από τη χημική βιομηχανία	44
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1429/1999 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού	45
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1430/1999 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις εκδόσεως δικαιωμάτων εισαγωγής που υποβάλλονται, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1128/1999, για την εισαγωγή μόσχων που δεν υπερβαίνουν τα 80 χιλιόγραμμα	48
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1431/1999 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, για το άνοιγμα και τη διαχείριση δασμολογικής ποσόστωσης για την εισαγωγή νεαρών αρρένων βοειδών που προορίζονται για πάχυνση (1η Ιουλίου 1999 έως 30 Ιουνίου 2000)	49
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1432/1999 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού όσον αφορά τις ενέργειες επισιτιστικής βοήθειας	56
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1433/1999 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, για την προσαρμογή της ενίσχυσης προσαρμογής και της συμπληρωματικής ενίσχυσης στη βιομηχανία ραφινάρισματος στον τομέα της ζάχαρης, για την περίοδο εμπορίας 1999/2000	57
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1434/1999 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, για την κατάρτιση του ισοζυγίου των προβλέψεων εφοδιασμού σε ζάχαρη των Αζορών, της Μαδέρας και των Καναρίων Νήσων, για την περίοδο εμπορίας 1999/2000, που προβλέπεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου	58
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1435/1999 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό του ισοζυγίου των προβλέψεων εφοδιασμού για την περίοδο 1999/2000 σε ζάχαρη των μικρών νησιών του Αιγαίου Πελάγους, όπως προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93 του Συμβουλίου	60
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1436/1999 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, για άνοιγμα δασμολογικών ποσοτώσεων κατά την εισαγωγή ακατέργαστης προτιμησιακής ειδικής ζάχαρης σακχαρότευτλων από τις χώρες ΑΚΕ και από την Ινδία για την προμήθεια των διυλιστηρίων κατά την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1999 έως 29 Φεβρουαρίου 2000	62
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1437/1999 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, για την πώληση, με διαγωνισμό, βοείου κρέατος που κατέχεται από ορισμένους οργανισμούς παρεμβάσεως	64
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1438/1999 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, για καθορισμό του ύψους των επιστροφών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα Ι της συνθήκης	70
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1439/1999 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης	72
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1440/1999 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης	74

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1441/1999 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων στον τομέα της ζάχαρης	77
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1442/1999 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου	79
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1443/1999 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, για τροποποίηση των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της βύνης	81
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1444/1999 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά	83
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1445/1999 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, για τροποποίηση των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως	85
* Οδηγία 1999/43/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 1999, σχετικά με τη δέκατη έβδομη τροποποίηση της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που αφορούν περιορισμούς της κυκλοφορίας στην αγορά και της χρήσης μερικών επικίνδυνων ουσιών και παρασκευασμάτων	87

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

1999/426/ΕΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής, της 4ης Ιουνίου 1999, για την περάτωση της διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές σιδηροπυριτίου καταγωγής Αιγύπτου και Πολωνίας [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 1466]	91
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

Διορθωτικά

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1306/1999 της Επιτροπής, της 21ης Ιουνίου 1999, για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής του συστήματος Β στον τομέα των οπωροκηπευτικών (ΕΕ L 155 της 22.6.1999)	100
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΑΠΟΦΑΣΗ 1419/1999/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Μαΐου 1999

για τη θέσπιση κοινοτικής δράσης όσον αφορά την εκδήλωση «Πολιτιστική Πρωτεύουσα της Ευρώπης» για το διάστημα 2005 έως 2019

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο της 151,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

την γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών⁽²⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι η Ευρώπη, καθ' όλη τη διάρκεια της ιστορίας της, στάθηκε και παραμένει ένας πόλος καλλιτεχνικής ανάπτυξης που χαρακτηρίζεται από εξαιρετικό πλούτο και μεγάλη ποικιλομορφία· ότι το φαινόμενο της αστικοποίησης έχει διαδραματίσει σημαντικό ρόλο κατά τη διαμόρφωση και την ακτινοβολία των ευρωπαϊκών πολιτισμών·
- (2) ότι το άρθρο 151 της συνθήκης αναθέτει στην Κοινότητα αρμοδιότητες στον πολιτιστικό τομέα· ότι, συνεπώς, όλες οι κοινοτικές ενέργειες για την προαγωγή των πολιτιστικών δραστηριοτήτων θα πρέπει να διεξάγονται πάνω σ' αυτή τη νομική βάση, σύμφωνα με τους στόχους και τα μέσα που χορηγεί στην Κοινότητα η συνθήκη·
- (3) ότι οι αρμόδιοι για πολιτιστικά θέματα Υπουργοί, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, ενέκριναν, στις 13 Ιουνίου 1985, ψήφισμα σχετικά με τις ετήσιες εκδηλώσεις «Ευρωπαϊκή Πολιτιστική Πόλη»⁽⁴⁾, με βασικότερο στόχο να «ανοίξουν στο ευρωπαϊκό κοινό ορισμένες πολιτιστικές πλευρές της συγκεκριμένης πόλης, περιοχής ή χώρας», εκδήλωση την οποία ενίσχυσε χρηματοδοτικά η Κοινότητα·

- (4) ότι η μελέτη η οποία πραγματοποιήθηκε σχετικά με τα αποτελέσματα των εκδηλώσεων «Ευρωπαϊκή Πολιτιστική Πόλη» κατέδειξε ότι το γεγονός έχει θετικές συνέπειες από άποψη απήχησης στα μέσα μαζικής ενημέρωσης, πολιτιστικής και τουριστικής ανάπτυξης και αναγνώρισης από μέρους των πολιτών της σημασίας της επιλογής της πόλης τους·
- (5) ότι, ωστόσο, η θετική απήχηση δεν παρήγαγε πάντα αποτελέσματα που να διήρκεσαν και μετά τη λήξη του σχεδίου καθεαυτού και ότι, μολονότι αναγνωρίζεται στους υπεύθυνους για τη λήψη αποφάσεων δημόσιους φορείς των επιλεγμένων πόλεων η αρμοδιότητα να αποφασίσουν για το περιεχόμενο του σχεδίου τους, θα πρέπει να τους επιστηθεί η προσοχή στην ανάγκη ένταξης του πολιτιστικού σχεδίου σε μια μεσοπρόθεσμη δυναμική·
- (6) ότι η πρωτοβουλία αυτή είναι σημαντική και για την ενδυνάμωση της τοπικής και περιφερειακής ταυτότητας αλλά και για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης·
- (7) ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στις συζητήσεις που προηγήθηκαν της γνώμης που εξέδωσε στις 7 Απριλίου 1995⁽⁵⁾, σχετικά με το πρόγραμμα Καλειδοσκόπιο που θεσπίστηκε με την απόφαση 719/96/ΕΚ⁽⁶⁾, ζήτησε από την Επιτροπή να υποβάλει ειδικό πρόγραμμα για την «Ευρωπαϊκή Πολιτιστική Πόλη» μετά το 2000, με βάση το άρθρο 151 της συνθήκης·
- (8) ότι η σημασία και η απήχηση της εκδήλωσης «Πολιτιστική Πόλη» απαιτεί τη δημιουργία συστήματος επιλογής εκ περιτροπής το οποίο θα εξασφαλίζει ότι μια από τις πόλεις κάθε κράτους μέλους θα επιλέγεται σε τακτά διαστήματα· ότι για να επιτευχθεί προβλεπτό, συνεπές και διαφανές σύστημα εκ περιτροπής, χρειάζεται ενιαία απόφαση βάσει της οποίας θα αποφασίζεται η σειρά με την οποία θα πραγματοποιούν την εκδήλωση τα κράτη μέλη·

⁽¹⁾ ΕΕ C 362 της 28.11.1997, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ C 180 της 11.6.1998, σ. 70.

⁽³⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 30ής Απριλίου 1998 (ΕΕ C 152 της 18.5.1998, σ. 55), κοινή θέση του Συμβουλίου της 24ης Ιουλίου 1998 (ΕΕ C 285 της 14.9.1998, σ. 5) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 11ης Μαρτίου 1999 (ΕΕ C 175 της 21.6.1999). Απόφαση του Συμβουλίου, της 10ης Μαΐου 1999.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 153 της 22.6.1985, σ. 2.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 109 της 1.5.1995, σ. 281.

⁽⁶⁾ Απόφαση αριθ. 719/96/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Μαρτίου 1996, για τη θέσπιση προγράμματος στήριξης των καλλιτεχνικών και πολιτιστικών δραστηριοτήτων με ευρωπαϊκή διάσταση (Καλειδοσκόπιο) (ΕΕ L 99 της 20.4.1996, σ. 20).

- (9) ότι, λόγω της μεγάλης συμβολικής αξίας που έχει για τα κράτη μέλη, ο ορισμός των Πολιτιστικών Πρωτευουσών θα πρέπει να γίνεται από το Συμβούλιο·
- (10) ότι μια κοινοτική πρωτοβουλία για την προαγωγή της «Ευρωπαϊκής Πολιτιστικής Πόλης» πρέπει να ανταποκρίνεται σε καθορισμένους στόχους και να χρησιμοποιεί τους πόρους που προβλέπει η συνθήκη·
- (11) ότι, μέχρι τώρα, προβλεπόταν μια κοινοτική συνδρομή για την «Ευρωπαϊκή Πολιτιστική Πόλη» και για τον «Ευρωπαϊκό Πολιτιστικό Μήνα», στο πλαίσιο του προγράμματος Καλειδοσκόπιο το οποίο λήγει το 1999·
- (12) ότι το Συμβούλιο, στις 22 Σεπτεμβρίου 1997, εξέτασε απόφαση σχετικά με το μέλλον της ευρωπαϊκής πολιτιστικής δράσης⁽¹⁾, με την οποία ζητείται από την Επιτροπή, βάσει του άρθρου 208 της συνθήκης, να υποβάλει προτάσεις για τη θέσπιση ενιαίου προγράμματος για τον πολιτισμό, μέχρι τον Μάιο του 1998, στο οποίο θα ενσωματωθεί μια δράση με τον τίτλο «Πολιτιστική Πρωτεύουσα της Ευρώπης», συμπεριλαμβανομένης και της χρηματοδότησής της·
- (13) ότι η Επιτροπή υπέβαλε στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ανακοίνωση σχετικά με το πρώτο πρόγραμμα-πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Κοινοτήτας υπέρ του πολιτισμού, στην οποία περιλαμβάνεται πρόταση απόφασης για τη θέσπιση ενιαίου μέσου χρηματοδότησης και προγραμματισμού της πολιτιστικής συνεργασίας,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Θεσπίζεται κοινοτική δράση με τίτλο «Πολιτιστική Πρωτεύουσα της Ευρώπης». Στόχος της είναι να προβάλλει τον πλούτο, την ποικιλομορφία και τα κοινά χαρακτηριστικά των ευρωπαϊκών πολιτισμών και να συμβάλει στη βελτίωση της αμοιβαίας γνωριμίας μεταξύ των ευρωπαίων πολιτών.

Άρθρο 2

1. Μία πόλη ενός κράτους μέλους ορίζεται Πολιτιστική Πρωτεύουσα της Ευρώπης, εκ περιτροπής, όπως ορίζεται στο παράρτημα Ι. Η χρονολογική σειρά που προβλέπεται στο παράρτημα Ι μπορεί να τροποποιηθεί μετά από κοινή συμφωνία μεταξύ των ενδιαφερομένων κρατών μελών. Η υποψηφιότητα ή οι υποψηφιότητες κοινοποιούνται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών, από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, ενδεχομένως μαζί με σχετική σύσταση, το αργότερο τέσσερα έτη πριν από την αναμενόμενη έναρξη της εκδήλωσης.

2. Η Επιτροπή συνιστά κατ' έτος κριτική επιτροπή η οποία συντάσσει έκθεση για την/ή τις υποψηφιότητες που έχουν υποβληθεί βάσει των στόχων και των χαρακτηριστικών της παρούσας δράσης. Η κριτική επιτροπή αποτελείται από επτά ανεξάρτητες προσωπικότητες υψηλού κύρους, που είναι εμπειρογνώμονες στον πολιτιστικό τομέα, δύο από τις οποίες ορίζονται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, δύο από το Συμβούλιο, δύο από την Επιτροπή και μία από

την Επιτροπή των Περιφερειών. Η κριτική επιτροπή υποβάλλει την έκθεσή της στην Επιτροπή, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

3. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μπορεί να απευθύνει στην Επιτροπή γνώμη για την ή τις υποψηφιότητες εντός τριών μηνών μετά από τη λήψη της έκθεσης. Το Συμβούλιο, ύστερα από σύσταση της Επιτροπής, που συντάσσεται βάσει της γνώμης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της έκθεσης της κριτικής επιτροπής, ορίζει επισήμως την εν λόγω πόλη ως Πολιτιστική Πρωτεύουσα της Ευρώπης για το έτος για το οποίο έχει προταθεί η υποψηφιότητά της.

Άρθρο 3

Ο φάκελος υποψηφιότητας περιλαμβάνει ένα πολιτιστικό σχέδιο, ευρωπαϊκής διάστασης, το οποίο βασίζεται κυρίως στην πολιτιστική συνεργασία, σύμφωνα με τους στόχους και τις δράσεις που προβλέπονται από το άρθρο 151 της συνθήκης.

Ο φάκελος καθορίζει σε ποιο μέτρο η υποψήφια ευρωπαϊκή πόλη προτίθεται:

- να προβάλλει τα κοινά ευρωπαϊκά πολιτιστικά ρεύματα που είτε η ίδια ενέπνευσε, είτε στα οποία συνέβαλε σημαντικά,
- να προωθήσει εκδηλώσεις στις οποίες συμμετέχουν πολιτιστικοί φορείς από άλλες πόλεις των κρατών μελών, οδηγώντας έτσι στην καθιέρωση μιας διαρκούς πολιτιστικής συνεργασίας, και να ευνοήσει την κυκλοφορία τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση,
- να υποστηρίξει και να ενισχύσει το δημιουργικό έργο, το οποίο αποτελεί βασικό στοιχείο κάθε πολιτιστικής πολιτικής,
- να εξασφαλίσει την κινητοποίηση και τη συμμετοχή μεγάλων στρωμάτων του πληθυσμού, και κατά συνέπεια, να εγγυηθεί την κοινωνική διάσταση της δράσης και την επέκτασή της πέραν του έτους των εκδηλώσεων,
- να προωθήσει την υποδοχή των πολιτών της Ένωσης και να ευνοήσει την ευρύτερη δυνατή διάδοση των προβλεπόμενων εκδηλώσεων ανατρέχοντας σε όλες τις μορφές πολυμέσων,
- να προωθήσει τον διάλογο μεταξύ των πολιτισμών της Ευρώπης και του υπόλοιπου κόσμου, και, με το πνεύμα αυτό, να ενισχύσει το άνοιγμα και την κατανόηση των άλλων, στοιχεία που αποτελούν θεμελιώδεις πολιτιστικές αξίες,
- να αξιοποιήσει την ιστορική κληρονομιά, την αστική αρχιτεκτονική και την ποιότητα ζωής στην πόλη.

Άρθρο 4

Οι ευρωπαϊκές τρίτες χώρες μπορούν να λαμβάνουν μέρος στη δράση αυτή. Οιαδήποτε από τις χώρες αυτές μπορεί να προτείνει την υποψηφιότητα μιάς πόλης ως Πολιτιστικής Πρωτεύουσας της Ευρώπης και θα πρέπει να κοινοποιήσει την πρότασή της στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας ομοφώνως βάσει συστάσεως της Επιτροπής, ορίζει επισήμως μία από αυτές τις προταθείσες πόλεις ως Πολιτιστικής Πρωτεύουσας της Ευρώπης για κάθε έτος, λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι επιθυμητή μια περίοδος προετοιμασίας τεσσάρων ετών.

(¹) ΕΕ C 305 της 7.10.1997, σ. 1.

Άρθρο 5

Κάθε πόλη καταρτίζει πρόγραμμα πολιτιστικών εκδηλώσεων, προβάλλοντας την πολιτιστική ιδιομορφία και κληρονομιά της καθώς και τη θέση της στην κοινή πολιτιστική κληρονομιά, και εντάσσοντας στις εκδηλώσεις πολιτιστικούς φορείς άλλων ευρωπαϊκών χωρών, προκειμένου να καθιερωθεί διαρκής συνεργασία. Κατά την προετοιμασία του προγράμματός της, η ορισθείσα πόλη θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη, στο μέγιστο δυνατό βαθμό, εκτός των προαναφερομένων στοιχείων, τον κατάλογο του παραρτήματος II, στον οποίο περιέχονται τα κριτήρια προγραμματισμού και αξιολόγησης. Κατ' αρχήν το πρόγραμμα αυτό θα πρέπει να διαρκεί ένα έτος, αλλά, κατ' εξαίρεση, οι ορισθείσες πόλεις έχουν τη δυνατότητα να επιλέξουν και μικρότερο χρονικό διάστημα. Οι πόλεις μπορούν, εφ' όσον θέλουν, να περιλαμβάνουν και την γύρω περιοχή στο πρόγραμμά τους. Θα πρέπει να υπάρχει σύνδεσμος μεταξύ των προγραμμάτων των πόλεων που έχουν ορισθεί το ίδιο έτος.

Άρθρο 6

Η Επιτροπή καταρτίζει ετησίως έκθεση για την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων των εκδηλώσεων του προηγούμενου έτους, στην οποία περιλαμβάνεται ανάλυση εκ μέρους των διοργανωτών. Η έκθεση αυτή υποβάλλεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή των Περιφερειών. Η Επιτροπή μπορεί επίσης να διατυπώνει προτάσεις αναθεώρησης της παρούσας απόφασης, τις οποίες κρίνει αναγκαίες για την ομαλή εφαρμογή της δράσης αυτής, ιδίως ενόψει της μελλοντικής διεύρυνσης της Ένωσης.

Βρυξέλλες, 25 Μαΐου 1999.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. M. GIL-ROBLES

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

H. EICHEL

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΣΕΙΡΑ ΔΙΚΑΙΟΥΜΕΝΩΝ ΝΑ ΠΡΟΤΕΙΝΟΥΝ ΥΠΟΨΗΦΙΟΤΗΤΑ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗΣ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΑΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ

2005	Ιρλανδία
2006	Κάτω Χώρες
2007	Λουξεμβούργο
2008	Ηνωμένο Βασίλειο
2009	Αυστρία
2010	Γερμανία
2011	Φινλανδία
2012	Πορτογαλία
2013	Γαλλία
2014	Σουηδία
2015	Βέλγιο
2016	Ισπανία
2017	Δανία
2018	Ελλάδα
2019	Ιταλία

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΤΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ

Τα προγράμματα των ορισθεισών πόλεων θα μπορούσαν να περιλαμβάνουν:

- προώθηση των κοινών καλλιτεχνικών ρευμάτων κατά τη διαμόρφωση των οποίων η πόλη έχει διαδραματίσει ιδιαίτερο ρόλο,
- διοργάνωση καλλιτεχνικών εκδηλώσεων (μουσική, χορός, θέατρο, εικαστικές τέχνες, κινηματογράφος, κλπ.) και βελτίωση της προβολής και διαχείρισης των τεχνών,
- προώθηση της γνώσης του ευρωπαϊκού κοινού σχετικά με τις προσωπικότητες και τα γεγονότα που σημάδεψαν την ιστορία και την πολιτιστική ταυτότητα της πόλης,
- διοργάνωση ειδικών δραστηριοτήτων για την ενθάρρυνση της καλλιτεχνικής καινοτομίας και τη δημιουργία νέων μορφών πολιτιστικής δράσης και διαλόγου,
- λήψη μέτρων για τη μεγαλύτερη πρόσβαση και ευαισθητοποίηση σε θέματα σταθερής και κινητής καλλιτεχνικής κληρονομιάς καθώς και καλλιτεχνικών δημιουργών που χαρακτηρίζουν την πόλη,
- οργάνωση ειδικών πολιτιστικών σχεδίων για τη διευκόλυνση της πρόσβασης των νέων στον πολιτισμό,
- οργάνωση ειδικών πολιτιστικών σχεδίων για την ενίσχυση της κοινωνικής συνοχής,
- διάδοση στο ευρύτερο κοινό των προγραμματισμένων ενεργειών, ιδίως με τα πολυμέσα και τα οπτικοακουστικά μέσα καθώς και μια πολυγλωσσική προσέγγιση,
- συμβολή στην ανάπτυξη της οικονομικής δραστηριότητας, κυρίως της απασχόλησης και του τουρισμού,
- ανάγκη ανάπτυξης ενός ποιοτικού και καινοτόμου πολιτιστικού τουρισμού, λαμβανομένης δεόντως υπόψη της σημασίας που έχει στη συνάρτησή αυτή η βιώσιμη διαχείριση της πολιτιστικής κληρονομιάς και η εναρμόνιση των προσδοκιών των επισκεπτών με τις προσδοκίες του τοπικού πληθυσμού,
- οργάνωση σχεδίων για την ενθάρρυνση της ανάπτυξης δεσμών μεταξύ της αρχιτεκτονικής κληρονομιάς και των στρατηγικών καινούργιας ανάπτυξης του αστικού χώρου.
- ανάληψη κοινών πρωτοβουλιών για την προώθηση του πολιτιστικού διαλόγου μεταξύ της Ευρώπης και του υπόλοιπου κόσμου.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1420/1999 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 29ης Απριλίου 1999

περί των κοινών κανόνων και διαδικασιών για τις μεταφορές ορισμένων αποβλήτων προς ορισμένες χώρες εκτός ΟΟΣΑ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 113 και 130 Σ παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,την γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽²⁾,αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 189 Γ της συνθήκης⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

(1) ότι βάσει του άρθρου 1 παράγραφος 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 259/93 του Συμβουλίου, της 1ης Φεβρουαρίου 1993, σχετικά με την παρακολούθηση και τον έλεγχο των μεταφορών αποβλήτων στο εσωτερικό της Κοινότητας καθώς και κατά την είσοδο και έξοδο τους⁽⁴⁾, εξαιρούνται του εν λόγω κανονισμού οι μεταφορές αποβλήτων που προορίζονται αποκλειστικά για ανάκτηση και που απαριθμούνται στο παράρτημα II, εκτός από τις περιπτώσεις που εμπíπτουν, μεταξύ άλλων, στο άρθρο 17 παράγραφος 1, 2 και 3·

(2) ότι σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 259/93, η Επιτροπή έχει κοινοποιήσει σε κάθε χώρα, στην οποία δεν εφαρμόζεται η απόφαση του συμβουλίου του ΟΟΣΑ της 30ής Μαρτίου 1992 σχετικά με τον έλεγχο των διασυνοριακών μεταφορών επικινδύνων αποβλήτων που προορίζονται για ανάκτηση, τον κατάλογο των αποβλήτων που παρατίθεται στο παράρτημα II του ανωτέρω κανονισμού (ΕΟΚ), και έχει ζητήσει επιβεβαίωση του ότι τα απόβλητα αυτά δεν υπόκεινται σε έλεγχο στη χώρα προορισμού, ή έχει ζητήσει από τις χώρες αυτές να δηλώσουν εάν τα εν λόγω απόβλητα υπόκεινται στις διαδικασίες ελέγχου που εφαρμόζονται στα απόβλητα που απαριθμούνται στα παραρτήματα III ή IV του εν λόγω κανονισμού ή στη διαδικασία του άρθρου 15·

(3) ότι ορισμένες χώρες εδήλωσαν ότι τα προκείμενα απόβλητα θα πρέπει να υπόκεινται σε κάποια από αυτές τις διαδικασίες ελέγχου και ότι η Επιτροπή εξέδωσε στις 20 Ιουλίου 1994, δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 3 του ανωτέρω κανονισμού την από-

φαση 94/575/ΕΚ⁽⁵⁾, για τον καθορισμό των καταλλήλων διαδικασιών ελέγχου·

(4) ότι το άρθρο 17 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 259/93 προβλέπει ότι, εάν δεν δοθεί αυτή η επιβεβαίωση, η Επιτροπή οφείλει να υποβάλλει τις κατάλληλες προτάσεις στο Συμβούλιο· ότι κρίνεται συνεπώς αναγκαίο να θεσπιστεί σε κοινοτικό επίπεδο ένα σύστημα ρυθμίσεως των εμπορικών συναλλαγών των εν λόγω αποβλήτων που προέρχονται από την Κοινότητα, δια των καταλλήλων κοινών κανόνων και διαδικασιών περί της εξαγωγής αυτών·

(5) ότι, στην περίπτωση των χωρών οι οποίες απήντησαν ότι δεν επιθυμούν να παραλάβουν ορισμένα ή όλα τα είδη αποβλήτων που απαριθμούνται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 259/93, η επιθυμία τους πρέπει να γίνεται σεβαστή και ότι επομένως τα είδη αυτά αποβλήτων δεν επιτρέπεται να εξαχθούν στις χώρες αυτές·

(6) ότι στην περίπτωση των χωρών που δεν απήντησαν, θα πρέπει να θεσπισθεί παρόμοιο κανονιστικό πλαίσιο προκειμένου να τους επιτραπεί να εξετάζουν τις αποστολές φορτίων αυτού του είδους κατά περίπτωση, εφόσον δεν είναι δυνατόν να υποτεθεί ότι η σιωπή αποτελεί συναίνεση·

(7) ότι οι χώρες που είτε απήντησαν ότι δεν επιθυμούν να παραλάβουν μερικά ή κανένα από τα είδη αποβλήτων που απαριθμούνται στο παράρτημα II είτε δεν απήντησαν, μπορούν να μεταβάλουν τη θέση τους, ή να απαντήσουν στο μέλλον και επομένως χρειάζεται ένας μηχανισμός στα πλαίσια μιας διαδικασίας επιτροπολογίας, για να μεταβληθεί ο παρών κανονισμός·

(8) ότι το αργότερο πριν από την 1η Ιουλίου 1998, η Επιτροπή θα επανεξετάσει και θα τροποποιήσει το παράρτημα V του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 259/93 λαμβάνοντας πλήρως υπόψη της τα απόβλητα που απαριθμούνται στον κατάλογο των αποβλήτων που εγκρίθηκε σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 4 της οδηγίας 91/689/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1991, για τα επικίνδυνα απόβλητα⁽⁶⁾, και κάθε κατάλογο αποβλήτων που χαρακτηρίζονται ως επικίνδυνα για τους σκοπούς της σύμβασης της Βασιλείας και θα προσαρμόσει αναλόγως τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 259/93·

(1) ΕΕ C 214 της 10.7.1998, σ. 74.

(2) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 29 Απριλίου 1998 (ΕΕ C 169 της 16.6.1999).

(3) Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 17ης Ιουλίου 1997 (ΕΕ C 286 της 22.9.1997, σ. 231), κοινή θέση του Συμβουλίου, της 4ης Ιουνίου 1998 (ΕΕ C 333 της 30.10.1998, σ. 1) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 9ης Φεβρουαρίου 1999 (ΕΕ C 250 της 28.5.1999).

(4) ΕΕ L 30 της 6.2.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/97 (ΕΕ L 22 της 24.1.1997, σ. 14).

(5) ΕΕ L 220 της 25.8.1994, σ. 15.

(6) ΕΕ L 377 της 31.12.1991, σ. 20· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 94/31/ΕΚ (ΕΕ L 168 της 2.7.1994, σ. 28).

- (9) ότι η Επιτροπή πρέπει να ενημερώνει τακτικά τις χώρες που καλύπτει ο κανονισμός για αλλαγές στα παραρτήματα Α και Β·
- (10) ότι όσον αφορά τις μεταφορές προς τις χώρες ΑΚΕ, το άρθρο 39 της τέταρτης σύμβασης ΑΚΕ-ΕΚ απαγορεύει την εξαγωγή όλων των αποβλήτων που απαριθμούνται στα παραρτήματα Ι και ΙΙ της σύμβασης της Βασιλείας· ότι επιπλέον ορισμένα είδη των αποβλήτων αυτών περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 259/93, και ότι στις περιστάσεις αυτές και προκειμένου να τηρηθούν οι διεθνείς υποχρεώσεις της Κοινότητας πρέπει να απαγορευθούν οι αποστολές αυτών των ειδών αποβλήτων στις χώρες ΑΚΕ·
- (11) ότι πρέπει να καταστεί σαφές ότι τα είδη αυτά εξαιρούνται του παρόντος κανονισμού·
- (12) ότι οι διακανονισμοί που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό πρέπει να αναθεωρούνται περιοδικώς από την Επιτροπή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η εξαγωγή προς τις χώρες που αναγράφονται στο παράρτημα Α, αποβλήτων που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 259/93 και αναφέρονται στο παράρτημα Α, απαγορεύεται.

Άρθρο 2

Η διαδικασία ελέγχου που θεσπίστηκε στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 259/93 εφαρμόζεται στις εξαγωγές προς τις χώρες που απαριθμούνται στο παράρτημα Β του παρόντος κανονισμού, όσον αφορά τις κατηγορίες αποβλήτων που προορίζονται αποκλειστικά για ανάκτηση και οι οποίες απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 259/93.

Άρθρο 3

1. Μετά από αίτηση της χώρας προορισμού η διαδικασία ελέγχου που εφαρμόζεται για την εν λόγω χώρα δυνάμει του παρόντος κανονισμού, τροποποιείται κατά τα διαλαμβανόμενα στο παρόν άρθρο.

2. Η Επιτροπή καθορίζει με τη διαδικασία του άρθρου 18 της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1975, περί των στερεών αποβλήτων⁽¹⁾, και σε συνεργασία με την οικεία χώρα, ποια από τις διαδικασίες εφαρμόζεται, ήτοι:

(1) ΕΕ L 194 της 25.7.1975, σ. 39· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 96/350/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 135 της 6.6.1996, σ. 32).

α) η διαδικασία για τα απόβλητα που απαριθμούνται στα παραρτήματα ΙΙΙ και ΙV του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 259/93 ή

β) η διαδικασία του άρθρου 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 259/93 ή

γ) καμία από τις διαδικασίες i) και ii).

3. Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη για την αλλαγή θέσης μιας χώρας προορισμού εντός 21 ημερών από την παραλαβή της αίτησης της χώρας προορισμού και υποβάλλει τον προτεινόμενο από αυτήν καθορισμό διαδικασίας στην επιτροπή του άρθρου 18 της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ το συντομότερο δυνατόν και οπωσδήποτε εντός τριών μηνών από την παραλαβή της αίτησης.

4. Εξάλλου, όταν συντρέχει οποιαδήποτε άλλη έκτακτη μεταβολή περιστάσεων π.χ. πόλεμος, φυσική καταστροφή ή εμπορικός αποκλεισμός επιβαλλόμενος από τον ΟΗΕ, η οποία θα την επηρέαζε, η διαδικασία ελέγχου του παρόντος κανονισμού είναι δυνατόν να τροποποιηθεί. Η Επιτροπή μπορεί να καθορίζει, μετά, από διαβούλευση με την χώρα προορισμού, όπως ενδείκνυται και σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 18 της οδηγίας του Συμβουλίου 75/442/ΕΟΚ, ποια από τις διαδικασίες που αναφέρει η παράγραφος 2 του παρόντος άρθρου θα τύχει εφαρμογής.

5. Η Επιτροπή, δια της διαδικασίας του άρθρου 18 της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ, επανεξετάζει τακτικά τα παραρτήματα Α και Β του παρόντος κανονισμού, ώστε να τα προσαρμόξει στις τροποποιήσεις που επιφέρονται στα παραρτήματα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 259/93.

Άρθρο 4

Οι διαδικασίες ελέγχου που θεσπίζονται με τον παρόντα κανονισμό υπόκεινται σε περιοδική εναεωρήση από την Επιτροπή, η οποία για πρώτη φορά θα πρέπει να λάβει χώραν το αργότερο εννέα μήνες μετά τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα, λαμβανομένης υπόψη της αποκτηθείσας πείρας. Εάν με βάση τα πορίσματα της αναθεώρησης κριθεί σκόπιμο, η Επιτροπή δύναται, τηρουμένου του άρθρου 3, να υποβάλλει νέες προτάσεις στο Συμβούλιο.

Άρθρο 5

Η Επιτροπή, διά της διαδικασίας του άρθρου 18 της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ, επανεξετάζει το ταχύτερο και τροποποιεί τον παρόντα κανονισμό για να τον προσαρμόσει στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 259/93.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει 90 ημέρες από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 29 Απριλίου 1999.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. MÜLLER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

Χώρες και εδάφη που έχουν αναφέρει στην Επιτροπή ότι δεν επιθυμούν να παραλαμβάνουν αποστολές για αξιοποίηση ορισμένων ειδών αποβλήτων του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 259/93 του Συμβουλίου

ΑΛΒΑΝΙΑ

Όλοι οι τύποι εκτός από:

1. Στο τμήμα GA («Απορρίμματα μετάλλων και κραμάτων αυτών σε μεταλλική μορφή που δεν επιδέχεται διασπορά»):

α) τα ακόλουθα

GA 040	7204 10	Απορρίμματα και θραύσματα χυτοσιδήρου
GA 050	7204 21	Απορρίμματα και θραύσματα ανοξείδωτου χάλυβα
GA 060	7204 29	Απορρίμματα και θραύσματα άλλων χαλυβοκραμάτων
GA 070	7204 30	Απορρίμματα και θραύσματα από επικασσιτερωμένο σίδηρο και χάλυβα
GA 080	7204 41	Αποτορνεύματα, βοστρυχωτά αποκόμματα, αποκόμματα, υπολείμματα αλέσματος, πριονίσματα, ρινίσματα
GA 090	7204 49	Άλλα σιδηρούχα απορρίμματα και θραύσματα
GA 100	7204 50	Πλινθώματα από ανάτξη απορριμμάτων
GA 110	ex 7302 10	Μεταχειρισμένες τροχιές σιδήρου και χάλυβα

β) Απορρίμματα και θραύσματα των ακόλουθων μη σιδηρούχων μετάλλων και των κραμάτων αυτών:

GA 120	7404 00	Απορρίμματα και θραύσματα χαλκού
GA 150	7802 00	Απορρίμματα και θραύσματα μολύβδου
GA 160	7902 00	Απορρίμματα και θραύσματα ψευδαργύρου
GA 070	8002 00	Απορρίμματα και θραύσματα κασσιτέρου.

2. Όλοι οι τύποι που περιλαμβάνονται στο τμήμα GB («Άλλα απόβλητα που περιέχουν μέταλλα και προέρχονται από την τήξη, τη σύντηξη και τον εξευγενισμό των μετάλλων»).

3. Όλοι οι τύποι που περιλαμβάνονται στο τμήμα GE («Απορρίμματα από γυαλί υπό μορφή που δεν επιδέχεται διασπορά»).

4. Στο τμήμα GG («Άλλα απορρίμματα που περιέχουν κυρίως ανόργανα συστατικά, τα οποία ενδέχεται να περιέχουν μέταλλα και οργανικές ύλες»):

GG 080	ex 2621 00	Σκωρίες που προέρχονται από την κατεργασία χαλκού, χημικάς σταθεροποιημένες, με σημαντική περιεκτικότητα σε σίδηρο (άνω του 20 %) και κατεργασμένες θάσει βιομηχανικών προδιαγραφών (π.χ. DIN 4301 και DIN 8201), που προορίζονται κυρίως για την οικοδομή και για λειαντικές εφαρμογές.
--------	------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

5. Όλοι οι τύποι του τμήματος GI («Απορρίμματα χαρτιού, χαρτονιού και προϊόντων χαρτιού»).

6. Στο τμήμα GJ («Απορρίμματα υφάνσιμων υλών»):

GJ 020	5103	Απορρίμματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χονδροειδείς, στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα, με εξαίρεση όμως τα ξεφτίδια:
GJ 021	5103 10	— Αποχτενίδια από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας
GJ 022	5103 20	— Άλλα απορρίμματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας
GJ 023	5103 30	— Απορρίμματα από χονδροειδείς τρίχες
GJ 030	5202	Απορρίμματα από θαμβάκι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα και τα ξεφτίδια):
GJ 031	5202 10	— Απορρίμματα από νήματα
GJ 032	5202 91	— Ξεφτίδια
GJ 033	5202 99	— Άλλα

ΑΝΔΟΡΑ

Όλοι οι τύποι

ΑΝΤΙΓΚΟΥΑ και ΜΠΑΡΜΠΟΥΝΤΑ

Όλοι οι τύποι

ΑΡΟΥΜΠΑ

Όλοι οι τύποι

ΜΠΑΧΑΜΕΣ

Όλοι οι τύποι

ΜΠΑΡΜΠΑΝΤΟΣ

Όλοι οι τύποι

ΜΠΕΛΙΖ

Όλοι οι τύποι

ΜΠΟΥΤΑΝ

Όλοι οι τύποι

ΒΟΛΙΒΙΑ

Όλοι οι τύποι

ΜΠΟΤΣΟΥΑΝΑ

Όλοι οι τύποι

ΒΡΑΖΙΛΙΑ

Όλοι οι τύποι εκτός από:

1. Στο τμήμα GA («Απορρίμματα μετάλλων και κραμάτων αυτών σε μεταλλική μορφή που δεν επιδέχεται διασπορά»):

α) τα ακόλουθα σιδηρούχα απορρίμματα και θραύσματα σιδήρου ή χάλυβα:

GA 040	7204 10	Απορρίμματα και θραύσματα χυτοσιδήρου
GA 050	7204 21	Απορρίμματα και θραύσματα ανοξείδωτου χάλυβα
GA 060	7204 29	Απορρίμματα και θραύσματα άλλων χαλυβοκραμάτων
GA 070	7204 30	Απορρίμματα και θραύσματα από επικασσιτερωμένο σίδηρο και χάλυβα
GA 080	7204 41	Αποτορνεύματα, βοστρυχωτά αποκόμματα, αποκόμματα, υπολείμματα αλέσματος, πριονίσματα, ρινίσματα και απορρίμματα από την αποτύπωση ή το κόψιμο σε σχήματα, έστω και σε δέματα
GA 090	7204 49	Άλλα σιδηρούχα απορρίμματα και θραύσματα
GA 100	7204 50	Πλινθώματα από ανάτηξη απορριμμάτων

β) απορρίμματα και θραύσματα των ακόλουθων μη σιδηρούχων μετάλλων και των κραμάτων αυτών:

GA 120	7404 00	Απορρίμματα και θραύσματα χαλκού
GA 130	7503 00	Απορρίμματα και θραύσματα νικελίου
GA 140	7602 00	Απορρίμματα και θραύσματα αλουμινίου
GA 150	7802 00	Απορρίμματα και θραύσματα μολύβδου
GA 160	7902 00	Απορρίμματα και θραύσματα ψευδαργύρου
GA 170	8002 00	Απορρίμματα και θραύσματα κασσιτέρου
GA 180	ex 8101 91	Απορρίμματα και θραύσματα βολφραμίου
GA 190	ex 8102 91	Απορρίμματα και θραύσματα μολυβδενίου
GA 200	ex 8103 10	Απορρίμματα και θραύσματα τανταλίου
GA 210	8104 20	Απορρίμματα και θραύσματα μαγνησίου (εξαιρουμένων όσων αναφέρονται στον κατάλογο ΑΑ 190) (*)

GA 220	ex 8105 10	Απορρίμματα και θραύσματα κοβαλτίου
GA 230	ex 8106 00	Απορρίμματα και θραύσματα βισμούθιου
GA 240	ex 8107 10	Απορρίμματα και θραύσματα καδμίου
GA 250	ex 8108 10	Απορρίμματα και θραύσματα τιτανίου
GA 260	ex 8109 10	Απορρίμματα και θραύσματα ζirkονίου
GA 270	ex 8110 00	Απορρίμματα και θραύσματα αντιμονίου
GA 280	ex 8111 00	Απορρίμματα και θραύσματα μαγγανίου
GA 290	ex 8112 11	Απορρίμματα και θραύσματα βηρυλλίου
GA 300	ex 8112 20	Απορρίμματα και θραύσματα χρωμίου
GA 310	ex 8112 30	Απορρίμματα και θραύσματα γερμανίου
GA 320	ex 8112 40	Απορρίμματα και θραύσματα θαναδίου
	ex 8112 91	Απορρίμματα και θραύσματα:
GA 330		— Αφνίου
GA 340		— Ινδίου
GA 350		— Νιοβίου
GA 360		— Ρηνίου
GA 370		— Γαλλίου
GA 400	ex 2804 90	Απορρίμματα και θραύσματα σεληνίου
GA 410	ex 2804 50	Απορρίμματα και θραύσματα τελλουρίου
GA 420	ex 2805 30	Απορρίμματα και θραύσματα σπανίων γαιών

(*) Βλέπε παράρτημα III της απόφασης 98/368/EK της Επιτροπής της 18ης Μαΐου 1998 (EE L 165 της 10.6.1998, σ. 20).

2. Στο τμήμα GB («Άλλα απόβλητα που περιέχουν μέταλλα και προέρχονται από την τήξη, τη σύντηξη και τον εξευγενισμό των μετάλλων»):

GB 040 ex 2620 90 Σκωρίες από την επεξεργασία πολύτιμων μετάλλων και χαλκού που προορίζονται για περαιτέρω εξευγενισμό

3. Στο τμήμα GC («Άλλα απόβλητα που περιέχουν μέταλλα»):

[...]

GC 070 [...] ex 2619 00 Σκωρίες υψικαμίνων που προέρχονται από την κατεργασία του σιδήρου ή του ανθρακούχου χάλυθα (συμπεριλαμβανομένου του ελαφρώς κεκραμένου χάλυθα) και εξαιρουμένων των τύπων σκωρίας που παρήχθησαν προκειμένου να υπάρξει ανταπόκριση στις εθνικές αλλά και στις σχετικές απαιτήσεις και πρότυπα (*)

(*) Η καταχώρηση αυτή καλύπτει τη χρησιμοποίηση αυτών των σκωριών ως πηγής διοξειδίου του τιτανίου και του θαναδίου.

[...]

4. Στο τμήμα GD («Απόβλητα εργασιών εξορύξεως σε μορφή που δεν επιδέχεται διασπορά»):

GD 040 ex 2529 30 Απορρίμματα λευκίτη, νεφελίτη και νεφελουσενίτη
 GD 050 ex 2529 10 Απορρίμματα άστριου
 GD 060 ex 2529 21 Απορρίμματα αργυραδάμαντα
 ex 2529 22

5. Στο τμήμα GG («Άλλα απορρίμματα που περιέχουν κυρίως ανόργανα συστατικά, τα οποία ενδέχεται να περιέχουν μέταλλα και οργανικές ύλες»):

GG 030	ex 2621	Τέφρες και σκουριές από σταθμούς παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας που λειτουργούν με άνθρακα
GG 040	ex 2621	Αιωρούμενη τέφρα, από σταθμούς παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας που λειτουργούν με άνθρακα
GG 060	ex 2803	Μεταχειρισμένος ενεργοποιημένος άνθρακας, από την επεξεργασία του πόσιμου ύδατος και τις παραγωγικές διαδικασίες της βιομηχανίας τροφίμων και της παραγωγής βιταμινών
GG 080	ex 2621 00	Σκωρίες που προέρχονται από την κατεργασία χαλκού, χημικά σταθεροποιημένες, με σημαντική περιεκτικότητα σε σίδηρο (άνω του 20 %) και κατεργασμένες δάσει βιομηχανικών προδιαγραφών (π.χ. DIN 4301 και DIN 8201), που προορίζονται κυρίως για την οικοδομή και για λειαντικές εφαρμογές
GG 100		Ανθρακικό ασθέσιο που προέρχεται από την παραγωγή κυαναμιδίου (με pH κατώτερο του 9)

6. Στο τμήμα GH («Απορρίμματα πλαστικών υλών σε στερεά μορφή»):

GH 013	ex 3915 30	Απορρίμματα, ξέσματα και θραύσματα πλαστικών υλών από — Πολυμερή χλωριούχου βινυλίου
GH 015	ex 3915 90	Απορρίμματα, ξέσματα και θραύσματα από — Ρητίνες ή προϊόντα συμπκνώσεως όπως: — Ουρείκές ρητίνες φορμαλδεΐδης — Φαινολικές ρητίνες φορμαλδεΐδης — Μελαμινικές ρητίνες φορμαλδεΐδης — Εποξειδικές ρητίνες — Αλκυδικές ρητίνες — Πολυαμίδια

7. Στο τμήμα GJ («Απορρίμματα υφάνσιμων υλών»):

GJ 050	ex 5302 90	Στουπιά και απορρίμματα (στα οποία περιλαμβάνονται απορρίμματα και ξεφτίδια) από καννάβι (<i>Cannabis sativa</i> L.)
--------	------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

8. Στο τμήμα GK («Απορρίμματα από καουτσούκ»):

GK 020	4012 20	Μεταχειρισμένα ελαστικά τροχοφόρων
GK 030	ex 4017 00	Απορρίμματα και θραύσματα σκληρημένου καουτσούκ (π.χ. εβονίτη)

9. Στο τμήμα GO («Άλλα απόβλητα που περιέχουν κυρίως οργανικά συστατικά, τα οποία ενδέχεται να περιέχουν μέταλλα και ανόργανες ύλες»):

GO 040		Απορρίμματα φωτογραφικών πρώτων υλών και φωτογραφικών φιλμ που δεν περιέχουν άργυρο
GO 050		Φωτογραφικές μηχανές μιας χρήσης, χωρίς μπαταρίες

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

Όλοι οι τύποι εκτός από:

1. Στο τμήμα GA («Απορρίμματα μετάλλων και κραμάτων αυτών σε μεταλλική μορφή που δεν επιδέχεται διασπορά»):

α) Τα απορρίμματα και τα θραύσματα των ακόλουθων πολύτιμων μετάλλων και των κραμάτων αυτών:

GA 010	ex 7112 10	— Απορρίμματα χρυσού
GA 030	ex 7112 90	— Απορρίμματα άλλων πολύτιμων μετάλλων π.χ. του αργύρου

Σημείωση: Ο υδράργυρος αποκλείεται ρητά ως συστατικό των μετάλλων αυτών ή των κραμάτων ή των αμαλγαμάτων τους.

β) Τα ακόλουθα σιδηρούχα απορρίμματα και θραύσματα σιδήρου ή χάλυβα:

GA 040	7204 10	Απορρίμματα και θραύσματα χυτοσιδήρου
GA 060	7204 29	Απορρίμματα και θραύσματα άλλων χαλυβοκραμάτων
GA 070	7204 30	Απορρίμματα και θραύσματα από επικασσιτερωμένο σίδηρο και χάλυβα
GA 080	7204 41	Αποτορνεύματα, βοστρυχωτά αποκόμματα, αποκόμματα, υπολείμματα αλέσματος, πριονίσματα, ρινίσματα και απορρίμματα από την αποτύπωση ή το κόψιμο σε σχήματα, έστω και σε δέματα
GA 090	7204 49	Άλλα σιδηρούχα απορρίμματα και θραύσματα
GA 100	7204 50	Πλινθώματα από ανάτξη απορριμμάτων
GA 110	ex 7302 10	Μεταχειρισμένες τροχιές σιδήρου και χάλυβα

γ) Απορρίμματα και θραύσματα και ακόλουθων μη σιδηρούχων μετάλλων και των κραμάτων αυτών:

GA 120	7404 00	Απορρίμματα και θραύσματα χαλκού
GA 140	7602 00	Απορρίμματα και θραύσματα αλουμινίου
GA 150	7802 00	Απορρίμματα και θραύσματα μολύβδου
GA 160	7902 00	Απορρίμματα και θραύσματα ψευδαργύρου
GA 170	8002 00	Απορρίμματα και θραύσματα κασσιτέρου

2. Στο τμήμα GB («Άλλα απόβλητα που περιέχουν μέταλλα και προέρχονται από την τήξη, τη σύντηξη και τον εξευγενισμό των μετάλλων»):

GB 010	2620 11	Συμπήγματα γαλβανισμού
GB 020		Αφροί και νήματα ψευδαργύρου:
GB 021		— Συμπήγματα επιφανείας γαλβανισμού (> 90 % Zn)
GB 022		— Συμπήγματα πυθμένα γαλβανισμού (> 92 % Zn)
GB 023		— Νήματα χυτηρίου υπό πίεση (> 85 % Zn)
GB 024		— Νήματα γαλβανισμού εν θερμώ (ασυνεχής μέθοδος) (> 92 % Zn)
GB 025		— Υπολείμματα από ξάφρισμα ψευδαργύρου
GB 030		Κατάλοιπα που προέρχονται από ξάφρισμα αλουμινίου
GB 040	ex 2620 90	Σκωρίες από την επεξεργασία πολύτιμων μετάλλων και χαλκού που προορίζονται για περαιτέρω εξευγενισμό

3. Στο τμήμα GC («Άλλα απόβλητα που περιέχουν μέταλλα»):

GC 060		Μεταχειρισμένοι μεταλλικοί καταλύτες που περιέχουν οιοδήποτε των:
		— Πολύτιμων μετάλλων: χρυσός, άργυρος
		— Μετάλλων που ανήκουν στην ομάδα του λευκοχρυσού: ρουθίνιο, ρόδιο, παλλάδιο, όσμιο, ιρίδιο, λευκόχρυσος
		— Μεταβατικών μετάλλων: σκάνδιο, θανάδιο, μαγγάνιο, κοβάλτιο, χαλκός, ύτριο, νιόβιο, άφνιο, βολφράμιο, τιτάνιο, χρώμιο, σίδηρος, νικέλιο, ψευδάργυρος, ζirkόνιο, μολυβδένιο, ταντάλιο, ρήνιο
		— Λανθανιδών (σπάνιες μεταλλικές γαίες): λανθάνιο, πρασεοδύμιο, σαμάριο, γαδολίνιο, δυσπρόσιο έρβιο, υιτέρβιο, δημήτριο, νεοδύμιο, ευρώπιο, τέρβιο, όλμιο, θούλιο, λουτέσιο

4. Στο τμήμα GH («Απορρίμματα πλαστικών υλών σε στερεά μορφή»):

GH 010	3915	Απορρίμματα, ξέσματα και θραύσματα πλαστικών υλών από:
GH 011	ex 3915 10	— Πολυμερή του αιθυλενίου
GH 012	ex 3915 20	— Πολυμερή του στυρολίου
GH 013	ex 3915 30	— Πολυμερή χλωριούχου βινυλίου

5. Όλοι οι τύποι του τμήματος GI («Απορρίμματα χαρτιού, χαρτονιού και προϊόντων χαρτιού»)

ΜΠΟΥΡΚΙΝΑ ΦΑΣΟ

Όλοι οι τύποι εκτός από:

Όλοι οι τύποι του τμήματος GA [«Απορρίμματα μετάλλων και κραμάτων αυτών σε μεταλλική μορφή που δεν επιδέχεται διασπορά (!)»]

ΚΑΜΕΡΟΥΝ

Όλοι οι τύποι εκτός από:

1. Στο τμήμα GA («Απορρίμματα μετάλλων και κραμάτων αυτών σε μεταλλική μορφή που δεν επιδέχεται διασπορά»)

α) Τα απορρίμματα και θραύσματα των ακόλουθων πολύτιμων μετάλλων και των κραμάτων αυτών:

GA 010	ex 7112 10	— Απορρίμματα χρυσού
GA 020	ex 7112 20	— Απορρίμματα πλατίνας (ο όρος «πλατίνα» καλύπτει το λευκόχρυσο, το ιρίδιο, το όσμιο, το παλλάδιο, το ρόδιο και το ρουθίνιο)
GA 030	ex 7112 90	— Απορρίμματα άλλων πολύτιμων μετάλλων π.χ. του αργύρου

Σημείωση: Ο υδράργυρος αποκλείεται ρητά ως συστατικό των μετάλλων αυτών ή των κραμάτων ή των αμαλγαμάτων τους.

β) Τα ακόλουθα σιδηρούχα απορρίμματα και θραύσματα σιδήρου ή χάλυβα:

GA 040	7204 10	— Απορρίμματα και θραύσματα χυτοσιδήρου
GA 050	7204 21	— Απορρίμματα και θραύσματα ανοξείδωτου χάλυβα
GA 060	7204 29	— Απορρίμματα και θραύσματα άλλων χαλυβοκραμάτων
GA 070	7204 30	— Απορρίμματα και θραύσματα από επικασσιτερωμένο σίδηρο και χάλυβα
GA 080	7204 41	— Αποτορνεύματα, βοστρυχωτά αποκόμματα, αποκόμματα, υπολείμματα αλέσματος, πριονίσματα, ρινίσματα και απορρίμματα από την αποτύπωση ή το κόψιμο σε σχήματα, έστω και σε δέματα
GA 090	7204 49	— Άλλα σιδηρούχα απορρίμματα και θραύσματα
GA 100	7204 50	— Πλινθώματα από ανάτηξη απορριμμάτων
GA 110	ex 7302 10	— Μεταχειρισμένες τροχιές σιδήρου και χάλυβα
GA 120	7404 00	Απορρίμματα και θραύσματα χαλκού
GA 130	7503 00	Απορρίμματα και θραύσματα νικελίου
GA 150	7802 00	Απορρίμματα και θραύσματα μολύβδου
GA 160	7902 00	Απορρίμματα και θραύσματα ψευδαργύρου
GA 170	8002 00	Απορρίμματα και θραύσματα κασσιτέρου
GA 210	8104 20	Απορρίμματα και θραύσματα μαγνησίου (εξαιρουμένων όσων αναφέρονται στον κατάλογο ΑΑ 190) (*)
GA 220	ex 8105 10	Απορρίμματα και θραύσματα κοβαλτίου
GA 280	ex 8111 00	Απορρίμματα και θραύσματα μαγγανίου
GA 300	ex 8112 20	Απορρίμματα και θραύσματα χρωμίου

(*) Βλέπε παράρτημα ΙΙΙ της απόφασης 98/368/ΕΚ.

2. Στο τμήμα GB («Άλλα απόβλητα που περιέχουν μέταλλα και προέρχονται από την τήξη, τη σύντηξη και τον εξευγενισμό των μετάλλων»):

GB 050	ex 2620 90	Σκωρίες κασσιτέρου με ταντάλιο, περιεκτικότητας σε κασσίτερο κάτω του 0,5 %
--------	------------	-----------------------------------------------------------------------------

(¹) Η έννοια «σε μορφή που δεν επιδέχεται διασπορά» δεν περιλαμβάνει απόβλητα σε μορφή σκόνης, ιλούς ή τέφρας ή στερεά είδη που περιέχουν υπό τύπον εγκλείσματος επικινδύνα υγρά απόβλητα.

3. Στο τμήμα GC («Άλλα απόβλητα που περιέχουν μέταλλα»):
- | | | |
|--------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| GC 030 | ex 8908 00 | Σκάφη ή άλλες πλωτές κατασκευές για διάλυση, που έχουν δεόντως αδειάσει από κάθε φορτίο και άλλα υλικά που θα μπορούσαν να έχουν ταξινομηθεί ως επικίνδυνες ουσίες ή επικίνδυνα απόβλητα |
| GC 040 | | Κατεστραμμένα οχήματα, που δεν περιέχουν κανένα υγρό |
4. Στο τμήμα GE («Απορρίμματα από γυαλί υπό μορφή που δεν επιδέχεται διασπορά»):
- | | | |
|--------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| GE 010 | ex 7001 00 | Υαλόσκονη και άλλα απορρίμματα και θραύσματα από γυαλί εκτός από γυαλιά από καθοδικές λυχνίες και άλλα ενεργοποιημένα γυαλιά |
|--------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
5. Στο τμήμα GF («Απορρίμματα πλαστικών υλών σε στερεά μορφή»):
- | | | |
|--------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| GF 010 | | Απορρίμματα κεραμικών προϊόντων που έχουν ψηθεί αφού λάβουν μορφή ή διασπαστούν, συμπεριλαμβανομένων και των κεραμικών δοχείων) |
|--------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
6. Στο τμήμα GH («Απορρίμματα πλαστικών υλών σε στερεά μορφή»):
- | | | |
|--------|------------|--------------------------------------------------------|
| GH 010 | 3915 | Απορρίμματα, ξέσματα και θραύσματα πλαστικών υλών από: |
| GH 011 | ex 3915 10 | — Πολυμερή του αιθυλενίου |
| GH 012 | ex 3915 20 | — Πολυμερή του στυρολίου |
| GH 013 | ex 3915 30 | — Πολυμερή χλωριούχου δινυλίου |
7. Όλοι οι τύποι του τμήματος GI («Απορρίμματα χαρτιού, χαρτονιού και προϊόντων χαρτιού»).
8. Στο τμήμα GJ («Απορρίμματα υφάνσιμων υλών»):
- | | | |
|--------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| GJ 010 | 5003 | Απορρίμματα από μετάξι (στα οποία περιλαμβάνονται τα ακατάλληλα για ξετύλιγμα κουκούλια, τα απορρίμματα νημάτων και ξεφτίδια): |
| GJ 011 | 5003 10 | — Μη λαναρισμένα ή χτενισμένα |
| GJ 012 | 5003 90 | — Άλλα |
| GJ 020 | 5103 | Απορρίμματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χονδροειδείς, στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα, με εξαίρεση όμως τα ξεφτίδια: |
| GJ 021 | 5103 10 | — Αποχτενίδια από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας |
| GJ 022 | 5103 20 | — Άλλα απορρίμματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας |
| GJ 023 | 5103 30 | — Απορρίμματα από χονδροειδείς τρίχες |
| GJ 030 | 5202 | Απορρίμματα από βαμβάκι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα και τα ξεφτίδια) |
| GJ 031 | 5202 10 | — Απορρίμματα από νήματα |
| GJ 032 | 5202 91 | — Ξεφτίδια |
| GJ 033 | 5202 99 | — Άλλα |
| GJ 090 | ex 5305 29 | Στουπιά και απορρίμματα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα και τα ξεφτίδια) αβάκα (καννάβι Μανίλας ή <i>Musa textilis</i> Nee) |
| GJ 110 | 5505 | Απορρίμματα από συνθετικές ή τεχνητές ίνες (στα οποία περιλαμβάνονται και τα αποκτενίδια, τα απορρίμματα νημάτων και τα ξεφτίδια) |
| GJ 111 | 5505 10 | — Από συνθετικές ίνες |
| GJ 112 | 5505 20 | — Από τεχνητές ίνες |
| GJ 120 | 6309 00 | Μεταχειρισμένα ενδύματα και άλλα μεταχειρισμένα είδη |
| GJ 130 | ex 6310 | Ράλη, σπάγγοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά, από υφαντικές ύλες σε μορφή υπολειμμάτων ή άχρηστων ειδών |
| GJ 131 | ex 6310 10 | — Διαλεγμένα |
| GJ 132 | ex 6310 90 | — Άλλα |

9. Στο τμήμα GK («Απορρίμματα από καουτσούκ»):
 GK 020 4012 20 Μεταχειρισμένα ελαστικά τροχοφόρων
10. Όλοι οι τύποι του τμήματος GL («Απορρίμματα μη επεξεργασμένου φελλού και ξύλου»).
11. Στο τμήμα GM («Απόβλητα από βιομηχανίες τροφίμων και βιομηχανίες μεταποίησης γεωργικών προϊόντων»):
 GM 080 ex 2308 Φυτικές ύλες και φυτικά απορρίμματα, κατάλοιπα και υποπροϊόντα φυτικά, έστω και συσσωματωμένα με μορφή σβώλων, των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού

ΠΡΑΣΙΝΟ ΑΚΡΩΤΗΡΙΟ

Όλοι οι τύποι

ΚΟΛΟΜΒΙΑ

1. Στο τμήμα GA [«Απορρίμματα μετάλλων και κραμάτων αυτών σε μεταλλική μορφή που δεν επιδέχεται διασπορά (*)»]:
 Όλοι οι τύποι απορριμμάτων και θραυσμάτων μη σιδηρούχων μετάλλων και των κραμάτων αυτών:
 [...]
2. Στο τμήμα GB («Άλλα απόβλητα που περιέχουν μέταλλα και προέρχονται από την τήξη, τη σύντηξη και τον εξευγενισμό των μετάλλων»):
 GB 040 ex 2620 90 Σκωρίες από την επεξεργασία πολύτιμων μετάλλων και χαλκού που προορίζονται για περαιτέρω εξευγενισμό.
3. Στο τμήμα GC («Άλλα απόβλητα που περιέχουν μέταλλα»):
 GC 070 ex 2619 00 Σκωρίες υψικαμίνων που προέρχονται από την κατεργασία του σιδήρου ή του χάλυθα (συμπεριλαμβανομένου του ελαφρώς κεκραμένου χάλυθα) και εξαιρουμένων των τύπων σκωρίας που παρήχθησαν προκειμένου να υπάρξει ανταπόκριση στις εθνικές αλλά και στις σχετικές διεθνείς απαιτήσεις και πρότυπα (*)
- (*) Η καταχώρηση αυτή καλύπτει τη χρησιμοποίηση αυτών των σκωριών ως πηγής διοξειδίου του τιτανίου και του θαναδίου.
4. Στο τμήμα GD («Απόβλητα εργασιών εξορύξεως σε μορφή που δεν επιδέχεται διασπορά»):
 GD 040 ex 2529 30 Απορρίμματα λευκίτη, νεφελίτη και νεφελοσενίτη
 [...]
 GD 060 ex 2529 21 Απορρίμματα αργυραδάμαντα
 ex 2529 22
5. Στο τμήμα GG («Άλλα απορρίμματα που περιέχουν κυρίως ανόργανα συστατικά, τα οποία ενδέχεται να περιέχουν μέταλλα και οργανικές ύλες»):
 GG 030 ex 2621 Τέφρες και σκουρίες από σταθμούς παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας που λειτουργούν με άνθρακα
 GG 040 ex 2621 Αιωρούμενη τέφρα, από σταθμούς παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας που λειτουργούν με άνθρακα
 GG 060 ex 2803 Μεταχειρισμένος ενεργοποιημένος άνθρακας, από την επεξεργασία του πόσιμου ύδατος και τις παραγωγικές διαδικασίες της βιομηχανίας τροφίμων και της παραγωγής βιταμινών
 GG 080 ex 2621 00 Σκωρίες που προέρχονται από την κατεργασία χαλκού, χημικώς σταθεροποιημένες, με σημαντική περιεκτικότητα σε σίδηρο (άνω του 20 %) και κατεργασμένες δάσει βιομηχανικών προδιαγραφών (π.χ. DIN 4301 και DIN 8201), που προορίζονται κυρίως για την οικοδομή και για λειαντικές εφαρμογές
 GG 100 Ανθρακικό ασθέστιο που προέρχεται από την παραγωγή κυαναμιδίου (με pH κατώτερο του 9)

(*) Η έννοια «σε μορφή που δεν επιδέχεται διασπορά» δεν περιλαμβάνει απόβλητα σε μορφή σκόνης, ιλός ή τέφρας ή στερεά είδη που περιέχουν υπό τύπον εγκλείσματος επικίνδυνα υγρά απόβλητα.

6. Στο τμήμα GH («Απορρίμματα πλαστικών υλών σε στερεά μορφή»):
- | | | |
|--------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| GH 013 | ex 3915 30 | Απορρίμματα, ξέσματα και θραύσματα πλαστικών υλών από Πολυμερή χλωριούχου βινυλίου |
| GH 015 | ex 3915 90 | — Ρητίνες ή προϊόντα συμπακνώσεως όπως:
— Ουρεϊκές ρητίνες φορμαλδεΰδης
— Φαινολικές ρητίνες φορμαλδεΰδης
— Μελαμινικές ρητίνες φορμαλδεΰδης
— Εποξειδικές ρητίνες
— Αλκυδικές ρητίνες
— Πολυαμίδια |
7. Στο τμήμα GJ («Απορρίμματα υφάνσιμων υλών»):
- | | | |
|--------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| GJ 050 | ex 5302 90 | Στουπιά και απορρίμματα (στα οποία περιλαμβάνονται απορρίμματα και ξεφτίδια) από καννάβι (<i>Cannabis sativa</i> L.) |
|--------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
8. Στο τμήμα GK («Απορρίμματα από καουτσούκ»):
- | | | |
|--------|------------|----------------------------------------------------------------|
| GK 020 | 4012 20 | Μεταχειρισμένα ελαστικά τροχοφόρων |
| GK 030 | ex 4017 00 | Απορρίμματα και θραύσματα σκληρυμένου καουτσούκ (π.χ εβονίτη). |
9. Στο τμήμα GO («Άλλα απόβλητα που περιέχουν κυρίως οργανικά συστατικά, τα οποία ενδέχεται να περιέχουν μέταλλα και ανόργανες ύλες»):
- | | | |
|--------|--|-------------------------------------------------------------------------------------|
| GO 040 | | Απορρίμματα φωτογραφικών πρώτων υλών και φωτογραφικών φιλμ που δεν περιέχουν άργυρο |
| GO 050 | | Φωτογραφικές μηχανές μιας χρήσης, χωρίς μπαταρίες |

ΚΟΜΟΡΕΣ, ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΙΣΛΑΜΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Όλοι οι τύποι εκτός από:

Στο τμήμα GJ («Απορρίμματα υφάνσιμων υλών»):

GJ 120	6309 00	Μεταχειρισμένα ενδύματα και άλλα μεταχειρισμένα είδη
--------	---------	------------------------------------------------------

ΚΟΣΤΑ ΡΙΚΑ

Όλοι οι τύποι

ΔΟΜΙΝΙΚΑ

Όλοι οι τύποι

ΔΟΜΙΝΙΚΑΝΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Όλοι οι τύποι

ΤΖΙΜΠΟΥΤΙ

Όλοι οι τύποι

ΑΙΓΥΠΤΟΣ

Όλοι οι τύποι εκτός από:

1. Όλοι οι τύποι του τμήματος GA [«Απορρίμματα μετάλλων και κραμάτων αυτών σε μεταλλική μορφή που δεν επιδέχεται διασπορά»]
2. Όλοι οι τύποι του τμήματος GI («Απορρίμματα χαρτιού, χαρτονιού και προϊόντων χαρτιού»)
3. Όλοι οι τύποι του τμήματος GJ («Απορρίμματα υφάνσιμων υλών»):

ΦΙΤΖΙ

Όλοι οι τύποι

ΓΚΑΜΠΙΑ

Όλοι οι τύποι εκτός από:

Στο τμήμα GJ («Απορρίμματα υφάνσιμων υλών»):

GJ 120 6309 00 Μεταχειρισμένα ενδύματα και άλλα μεταχειρισμένα είδη

ΓΚΑΝΑ

Όλοι οι τύποι

ΓΡΕΝΑΔΑ

Όλοι οι τύποι εκτός από:

Στο τμήμα GK («Απορρίμματα από καουτσούκ»):

GK 020 4012 20 Μεταχειρισμένα ελαστικά τροχοφόρων

ΓΟΥΪΑΝΑ

Όλοι οι τύποι

ΚΙΡΙΜΠΑΤΙ

Όλοι οι τύποι

ΚΟΥΒΕΪΤ

Όλοι οι τύποι εκτός από:

Στο τμήμα GH («Απορρίμματα πλαστικών υλών σε στερεά μορφή»):

GH 011 ex 3915 10 Απορρίμματα, ξέσματα και θραύσματα πλαστικών υλών από:
— Πολυμερή του αιθυλενίου

ΛΙΒΑΝΟΣ

Όλοι οι τύποι εκτός από:

Στο τμήμα GJ («Απορρίμματα υφάνσιμων υλών»):

GJ 120 6309 00 Μεταχειρισμένα ενδύματα και άλλα μεταχειρισμένα είδη

ΜΑΛΟΥΪ

Όλοι οι τύποι εκτός από:

1. Όλοι οι τύποι του τμήματος GA («Απορρίμματα μετάλλων και κραμάτων αυτών σε μεταλλική μορφή που δεν επιδέχεται διασπορά»)
2. Όλοι οι τύποι του τμήματος GE («Απορρίμματα από γυαλί υπό μορφή που δεν επιδέχεται διασπορά»):
3. Όλοι οι τύποι του τμήματος GI («Απορρίμματα χαρτιού, χαρτονιού και προϊόντων χαρτιού»)
4. Στο τμήμα GJ («Απορρίμματα υφάνσιμων υλών»):

GJ 120 6309 00 Μεταχειρισμένα ενδύματα και άλλα μεταχειρισμένα είδη

ΜΑΛΒΙΔΕΣ

Όλοι οι τύποι

ΜΑΛΙ

1. Στο τμήμα GA [«Απορρίμματα μετάλλων και κραμάτων αυτών σε μεταλλική μορφή που δεν επιδέχεται διασπορά⁽¹⁾»]:
Όλοι οι τύποι απορριμμάτων και θραυσμάτων μη σιδηρούχων μετάλλων και των κραμάτων αυτών
2. Όλοι οι τύποι του τμήματος GE («Απορρίμματα από γυαλί υπό μορφή που δεν επιδέχεται διασπορά»):
3. Όλοι οι τύποι του τμήματος GF («Απορρίμματα κεραμικών υπό μορφή που δεν επιδέχεται διασπορά»)
4. Όλοι οι τύποι του τμήματος GH («Απορρίμματα πλαστικών υλών σε στερεά μορφή»)
5. Όλοι οι τύποι του τμήματος GN («Απόβλητα θυροδεψίας, γουνοποιίας και χρησιμοποίησης δερμάτων»)

ΜΟΛΔΑΒΙΑ

Όλοι οι τύποι

ΜΟΓΓΟΛΙΑ

Όλοι οι τύποι

ΜΥΑΝΜΑΡ

Όλοι οι τύποι

ΝΙΚΑΡΑΓΟΥΑ

Όλοι οι τύποι

ΝΙΓΗΡ

Όλοι οι τύποι εκτός από:

1. Στο τμήμα GJ («Απορρίμματα υφάνσιμων υλών»):
GJ 120 6309 00 Μεταχειρισμένα ενδύματα και άλλα μεταχειρισμένα είδη
2. Στο τμήμα GK («Απορρίμματα από καουτσούκ»):
GK 020 4012 20 Μεταχειρισμένα ελαστικά τροχοφόρων

ΝΙΓΗΡΙΑ

Όλοι οι τύποι εκτός από:

Όλοι οι τύποι του τμήματος GH («Απορρίμματα πλαστικών υλών σε στερεά μορφή»)

ΠΑΚΙΣΤΑΝ

1. Στο τμήμα GK («Απορρίμματα από καουτσούκ»):
GK 020 4012 20 Μεταχειρισμένα ελαστικά τροχοφόρων
2. Στο τμήμα GM («Απόβλητα από βιομηχανίες μεταποίησης γεωργικών προϊόντων»):
GM 070 ex 2307 Οινολάσπες
3. Στο τμήμα GN («Απόβλητα θυροδεψίας, γουνοποιίας και χρησιμοποίησης δερμάτων»):
GN 010 ex 0502 00 Απορρίμματα από τρίχες χοντρές χοίρου ή αγριόχοιρου. Τρίχες ασβού και άλλες τρίχες για την ψηκτροποιία

⁽¹⁾ Η έννοια «σε μορφή που δεν επιδέχεται διασπορά» δεν περιλαμβάνει απόβλητα σε μορφή σκόνης, ιλούς ή τέφρας ή στερεά είδη που περιέχουν υπό τύπον εγκλείσματος επικινδύνα υγρά απόβλητα.

ΠΑΠΟΥΑΣΙΑ — ΝΕΑ ΓΟΥΪΝΕΑ

Όλοι οι τύποι

ΠΑΡΑΓΟΥΑΗ

Όλοι οι τύποι εκτός από:

- Όλοι οι τύποι που περιλαμβάνονται στο τμήμα GI («Απορρίμματα χαρτιού, χαρτονιού και προϊόντων χαρτιού»)
- Στο τμήμα GJ («Απορρίμματα υφάνσιμων υλών»):

GJ 010	5003	Απορρίμματα από μετάξι (στα οποία περιλαμβάνονται τα ακατάλληλα για ξετύλιγμα κουκούλια, τα απορρίμματα νημάτων και τα ξεφτίδια):
GJ 011	5003 10	— Μη λαναρισμένα ή χτενισμένα
GJ 030	5202	Απορρίμματα από θαμβάκι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα και τα ξεφτίδια)
GJ 031	5202 10	Απορρίμματα από νήματα
GJ 032	5202 91	Ξεφτίδια
- Στο τμήμα GL («Απορρίμματα μη επεξεργασμένου φελλού και ξύλου»):

GL 020	4501 90	Απορρίμματα από φελλό· φελλός σε θραύσματα, κόκκους ή σκόνη
--------	---------	-------------------------------------------------------------

ΠΕΡΟΥ

Όλοι οι τύποι

ΣΑΟ ΤΟΜΕ ΚΑΙ ΠΡΙΝΤΣΙΠΕ

Όλοι οι τύποι εκτός από:

- Στο τμήμα GJ («Απορρίμματα υφάνσιμων υλών»):

GJ 111	5505 10	Απορρίμματα από τεχνητές ίνες (στα οποία περιλαμβάνονται και τα αποκτενίδια, τα απορρίμματα νημάτων και τα ξεφτίδια) — Από συνθετικές ίνες
GJ 120	6309 00	Μεταχειρισμένα ενδύματα και άλλα μεταχειρισμένα είδη
GJ 130	ex 6310	Ράκη, σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά, από υφαντικές ύλες σε μορφή υπολειμμάτων ή άχρηστων ειδών: — Διαλεγμένα
GJ 131	ex 6310 10	— Διαλεγμένα
GJ 132	ex 6310 90	— Άλλα
- Στο τμήμα GK («Απορρίμματα από καουτσούκ»):

GK 020	4012 20	Μεταχειρισμένα ελαστικά τροχοφόρων
--------	---------	------------------------------------

ΣΑΟΥΔΙΚΗ ΑΡΑΒΙΑ

Όλοι οι τύποι

ΣΕΝΕΓΑΛΗ

Όλοι οι τύποι

ΣΕΪΧΕΛΕΣ

Όλοι οι τύποι

ΣΙΓΚΑΠΟΥΡΗ

Όλοι οι τύποι εκτός από:

1. Στο τμήμα GA («Απορρίμματα μετάλλων και των κραμάτων αυτών σε μεταλλική μορφή που δεν επιδέχεται διασπορά»):

α) Τα ακόλουθα απορρίμματα μετάλλων και θραυσμάτων των πολύτιμων μετάλλων και των κραμάτων αυτών:

GA 010	ex 7112 10	— Απορρίμματα χρυσού
GA 020	ex 7112 20	— Απορρίμματα πλατίνας (ο όρος «πλατίνα» καλύπτει το λευκόχρυσο, το ιρίδιο, το όσμιο, το παλλάδιο, το ρόδιο και το ρουθίνιο)
GA 030	ex 7112 90	— Απορρίμματα άλλων πολύτιμων μετάλλων π.χ. του αργύρου

Σημείωση: Ο υδράργυρος αποκλείεται ρητά ως συστατικό των μετάλλων αυτών ή των κραμάτων ή των αμαλγαμάτων τους.

β) Τα ακόλουθα σιδηρούχα απορρίμματα και θραύσματα σιδήρου ή χάλυβα:

GA 040	7204 10	— Απορρίμματα και θραύσματα χυτοσιδήρου
GA 050	7204 21	— Απορρίμματα και θραύσματα ανοξείδωτου χάλυβα
GA 060	7204 29	— Απορρίμματα και θραύσματα άλλων χαλυβοκραμάτων

γ) Τα ακόλουθα απορρίμματα και θραύσματα των μη σιδηρούχων μετάλλων και των κραμάτων αυτών:

GA 120	7404 00	Απορρίμματα και θραύσματα χαλκού
GA 130	7503 00	Απορρίμματα και θραύσματα νικελίου
GA 140	7602 00	Απορρίμματα και θραύσματα αλουμινίου
GA 150	7802 00	Απορρίμματα και θραύσματα μολύβδου
GA 170	8002 00	Απορρίμματα και θραύσματα κασσιτέρου
GA 190	ex 8102 91	Απορρίμματα και θραύσματα μολυβδενίου
GA 250	ex 8108 10	Απορρίμματα και θραύσματα τιτανίου
GA 260	ex 8109 10	Απορρίμματα και θραύσματα ζirkονίου
GA 280	ex 8111 00	Απορρίμματα και θραύσματα μαγγανίου
GA 300	ex 8112 20	Απορρίμματα και θραύσματα χρωμίου
GA 320	ex 8112 40	Απορρίμματα και θραύσματα θαναδίου
	ex 8112 91	Απορρίμματα και θραύσματα:
GA 350		Νιοβίου.

2. Στο τμήμα GC («Άλλα απόβλητα που περιέχουν μέταλλα»):

GC 070	ex 2619 00	Σκωρίες υψικαμίνων που προέρχονται από την κατεργασία του σιδήρου ή του ανθρακούχου χάλυβα (συμπεριλαμβανομένου του ελαφρώς κεκραμένου χάλυβα) και εξαιρουμένων των τύπων σκωρίας που παρήχθησαν προκειμένου να υπάρξει ανταπόκριση στις εθνικές αλλά και στις σχετικές διεθνείς απαιτήσεις και πρότυπα (*)
--------	------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(*) Η καταχώρηση αυτή καλύπτει τη χρησιμοποίηση αυτών των σκωριών ως πηγής διοξειδίου του τιτανίου και του θαναδίου.

3. Στο τμήμα GD («Απόβλητα εργασιών εξορύξεως σε μορφή που δεν επιδέχεται διασπορά»):

GD 020	ex 2514 00	Απορρίμματα σχιστολίθου, έστω και χοντρικά κατεργασμένου ή απλώς κομμένου με πριόνι ή άλλο τρόπο
--------	------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------

4. Στο τμήμα GH («Απορρίμματα πλαστικών υλών σε στερεά μορφή»):

GH 013	ex 3915 30	Απορρίμματα, ξέσματα και θραύσματα πλαστικών υλών από: — Πολυμερή χλωριούχου δινυλίου
--------	------------	------------------------------------------------------------------------------------------

ΑΓΙΟΣ ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΚΑΙ ΝΕΒΙΣ

Όλοι οι τύποι

ΑΓΙΑ ΛΟΥΚΙΑ

Όλοι οι τύποι

ΑΓΙΟΣ ΒΙΚΕΝΤΙΟΣ ΚΑΙ ΓΡΕΝΑΔΙΝΕΣ

Όλοι οι τύποι

TANZANIA

Όλοι οι τύποι εκτός από:

Στο τμήμα GJ («Απορρίμματα υφάνσιμων υλών»):

GJ 120 6309 Μεταχειρισμένα ενδύματα και άλλα μεταχειρισμένα είδη

ΟΥΓΚΑΝΤΑ

Όλοι οι τύποι εκτός από:

1. Στο τμήμα GA («Απορρίμματα μετάλλων και κραμάτων αυτών σε μεταλλική μορφή που δεν επιδέχεται διασπορά»):

GA 050 7204 21 Απορρίμματα και θραύσματα ανοξείδωτου χάλυβα

GA 060 7204 29 Απορρίμματα και θραύσματα άλλων χαλυβοκραμάτων

2. Στο τμήμα GJ («Απορρίμματα υφάνσιμων υλών»):

GJ 120 6309 00 Μεταχειρισμένα ενδύματα και άλλα μεταχειρισμένα είδη

ΤΟΥΒΑΛΟΥ

Όλοι οι τύποι

ΒΑΝΟΥΑΤΟΥ

Όλοι οι τύποι

ΔΥΤΙΚΗ ΣΑΜΟΑ

Όλοι οι τύποι

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

Χώρες και εδάφη που δεν έχουν απαντήσει στις ανακοινώσεις της Επιτροπής σχετικά με την παραλαβή για ανάκτηση ορισμένων τύπων αποβλήτων που απαριθμούνται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 259/93 του Συμβουλίου

ΑΦΓΑΝΙΣΤΑΝ

Όλοι οι τύποι

ΑΛΓΕΡΙΑ

Όλοι οι τύποι

ΑΓΚΟΛΑ

Όλοι τύποι εκτός από:

1. Όλους τους τύπους στο τμήμα GA («Απορρίμματα μετάλλων και κραμάτων αυτών σε μεταλλική μορφή που δεν επιδέχεται διασπορά»).
2. Όλους τους τύπους στο τμήμα GE («Απορρίμματα από γυαλί υπό μορφή που δεν επιδέχεται διασπορά»).
3. Όλους τους τύπους στο τμήμα GI («Απορρίμματα χαρτιού, χαρτονιού και προϊόντων χαρτιού»).
4. Όλους τους τύπους στο τμήμα GJ («Απορρίμματα υφάνσιμων υλών»).
5. Όλους τους τύπους στο τμήμα GK («Απορρίμματα από καουτσούκ»).

ARMENIA

Όλοι οι τύποι

ΑΖΕΡΜΠΑΪΤΖΑΝ

Όλοι οι τύποι

ΜΠΑΧΡΕΪΝ

Όλοι οι τύποι

ΜΠΑΝΓΚΛΑΝΤΕΣ

Όλοι οι τύποι

ΜΠΡΟΥΝΕΪ

Όλοι οι τύποι

ΜΠΟΥΡΟΥΝΤΙ

Όλοι οι τύποι

ΚΑΜΠΟΤΖΗ

Όλοι οι τύποι

ΙΣΗΜΕΡΙΝΟΣ

Όλοι οι τύποι

ΕΛ ΣΑΛΒΑΔΟΡ

Όλοι οι τύποι

ΙΣΗΜΕΡΙΝΗ ΓΟΥΪΝΕΑ

Όλοι οι τύποι

ΕΡΥΘΡΑΙΑ

Όλοι οι τύποι

ΑΙΘΙΟΠΙΑ

Όλοι οι τύποι

ΠΡΩΗΝ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ

Όλοι οι τύποι

ΓΚΑΜΠΟΝ

Όλοι οι τύποι

ΓΟΥΑΤΕΜΑΛΑ

Όλοι οι τύποι

ΓΟΥΙΝΕΑ

Όλοι οι τύποι εκτός από:

GJ 120 6309 00 Μεταχειρισμένα ενδύματα και άλλα μεταχειρισμένα είδη

ΑΪΤΗ

Όλοι οι τύποι

ΟΝΔΟΥΡΑ

Όλοι οι τύποι

ΑΚΤΗ ΤΟΥ ΕΛΕΦΑΝΤΟΣΤΟΥ

Όλοι οι τύποι

ΚΑΖΑΚΣΤΑΝ

Όλοι οι τύποι

ΚΙΡΓΙΖΙΣΤΑΝ

Όλοι οι τύποι

ΛΑΟΣ

Όλοι οι τύποι

ΛΕΣΟΤΟ

Όλοι οι τύποι

ΜΑΡΟΚΟ

Όλοι οι τύποι

ΜΟΖΑΜΒΙΚΗ

Όλοι οι τύποι

ΝΑΜΙΜΠΙΑ

Όλοι οι τύποι

ΝΕΠΑΛ

Όλοι οι τύποι

ΟΜΑΝ

Όλοι οι τύποι

ΠΑΝΑΜΑΣ

Όλοι οι τύποι

ΚΑΤΑΡ

Όλοι οι τύποι

ΡΩΣΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ

Όλοι οι τύποι εκτός από:

1. Στο τμήμα GA («Απορρίμματα μετάλλων και κραμάτων αυτών σε μεταλλική μορφή που δεν επιχέχεται διασπορά»):

α) Απορρίμματα και θραύσματα των ακόλουθων μη σιδηρούχων μετάλλων και των κραμάτων αυτών:

GA 150	7802 00	Απορρίμματα και θραύσματα μολύβδου
GA 160	7902 00	Απορρίμματα και θραύσματα ψευδαργύρου
GA 170	8002 00	Απορρίμματα και θραύσματα κασσιτέρου
GA 180	ex 8101 91	Απορρίμματα και θραύσματα βολφραμίου
GA 190	ex 8102 91	Απορρίμματα και θραύσματα μολυβδενίου
GA 200	ex 8103 10	Απορρίμματα και θραύσματα τανταλίου
GA 210	8104 20	Απορρίμματα και θραύσματα μαγνησίου (εξαιρουμένων όσον αναφέρονται στον κατάλογο A 190) (*)
GA 220	ex 8105 10	Απορρίμματα και θραύσματα κοβαλτίου
GA 230	ex 8106 00	Απορρίμματα και θραύσματα δισμουθίου
GA 240	ex 8107 10	Απορρίμματα και θραύσματα καδμίου
GA 250	ex 8108 10	Απορρίμματα και θραύσματα τιτανίου
GA 260	ex 8109 10	Απορρίμματα και θραύσματα ζιρκονίου
GA 270	ex 8110 00	Απορρίμματα και θραύσματα αντιμονίου
GA 280	ex 8111 00	Απορρίμματα και θραύσματα μαγγανίου
GA 290	ex 8112 11	Απορρίμματα και θραύσματα θηρυλλίου
GA 300	ex 8112 20	Απορρίμματα και θραύσματα χρωμίου
GA 310	ex 8112 30	Απορρίμματα και θραύσματα γερμανίου
GA 320	ex 8112 40	Απορρίμματα και θραύσματα θαναδίου
	ex 8112 91	Απορρίμματα και θραύσματα
GA 330		— Αφνίου
GA 340		— Ινδίου
GA 350		— Νιοβίου
GA 400	ex 2804 90	Απορρίμματα και θραύσματα σεληνίου
GA 410	ex 2804 50	Απορρίμματα και θραύσματα τελουρίου

(*) Βλέπε παράρτημα III της απόφασης 98/368/EK της Επιτροπής της 18ης Μαΐου 1998 (EE L 165 της 10.6.1998, σ. 20).

2. Στο τμήμα GB («Απόβλητα που περιέχουν μέταλλα και προέρχονται από την τήξη, τη σύντηξη και τον εξευγενισμό των μετάλλων»):

GB 010	2620 11	Συμπήγματα γαλβανισμού
GB 025		— Υπολείμματα από ξάφρισμα ψευδαργύρου

3. Στο τμήμα GC («Άλλα απόβλητα που περιέχουν μέταλλα»):

GC 030	ex 8908 00	Σκάφη ή άλλες πλωτές κατασκευές για διάλυση, που έχουν δεόντως αδειάσει από κάθε φορτίο και άλλα υλικά που θα μπορούσαν να έχουν ταξινομηθεί ως επικίνδυνες ουσίες ή επικίνδυνα απόβλητα.
GC 070	ex 2619 00	Σκωρίες υψικαμίνων που προέρχονται από την κατεργασία του σιδήρου ή του ανθρακούχου χάλυβα (συμπεριλαμβανομένου του ελαφρώς κεκραμένου χάλυβα) και εξαιρουμένων των τύπων σκωρίας που παρήχθησαν ειδικά προκειμένου να υπάρξει ανταπόκριση στις εθνικές αλλά και στις σχετικές διεθνείς απαιτήσεις και πρότυπα (**)

(**) Η καταχώριση αυτή καλύπτει τη χρησιμοποίηση αυτών των σκωριών ως πηγής διοξειδίου του τιτανίου και του θαναδίου.

4. Στο τμήμα GD («Απόβλητα εργασιών εξορύξεως σε μορφή που δεν επιδέχεται διασπορά»):

GD 020	ex 2514 00	Απορρίμματα σχιστολίθου, έστω και χοντρικά κατεργασμένου ή απλώς κομμένου με πρίονι ή άλλο τρόπο
GD 030	2525 30	Απορρίμματα μαρμαρυγίας
GD 070	ex 2811 22	Απορρίμματα πυριτίου σε στερεά μορφή εκτός εκείνων που χρησιμοποιούνται σε εργασίες χυτηρίου

5. Στο τμήμα GG («Άλλα απορρίμματα που περιέχουν κυρίως ανόργανα συστατικά, τα οποία ενδέχεται να περιέχουν μέταλλα και οργανικές ουσίες»):

GG 030	ex 2621	Τέφρες και σκουριές από σταθμούς παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας που λειτουργούν με άνθρακα
GG 040	ex 2621	Αιωρούμενη τέφρα, από σταθμούς παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας που λειτουργούν με άνθρακα
GG 060	ex 2803	Μεταχειρισμένος ενεργοποιημένος άνθρακας, από την επεξεργασία του πόσιμου ύδατος και τις παραγωγικές διαδικασίες της βιομηχανίας τροφίμων και της παραγωγής βιταμινών
GG 110	ex 2621 00	Εξουδετερωμένη ερυθρά ιλύς που προέρχεται από την παραγωγή αλουμίνας

6. Όλοι οι τύποι που περιλαμβάνονται στο τμήμα GH («Απορρίμματα πλαστικών υλών σε στερεά μορφή»):

7. Στο τμήμα GJ («Απορρίμματα υφάνσιμων υλών»):

GJ 110	5505	Απορρίμματα από συνθετικές ή τεχνητές ίνες (στα οποία περιλαμβάνονται και τα αποκτενίδια, τα απορρίμματα νημάτων και τα ξεφτίδια):
GJ 111	5505 10	— Από συνθετικές ίνες
GJ 112	5505 20	— Από τεχνητές ίνες

8. Όλοι οι τύποι που περιλαμβάνονται στο τμήμα GK («Απορρίμματα από καουτσούκ»):

9. Στο τμήμα GM («Απόβλητα από βιομηχανίες τροφίμων και βιομηχανίες μεταποίησης γεωργικών προϊόντων»):

GM 090	1522	Λάδια δερμάτων· υπολείμματα που προέρχονται από την επεξεργασία λιπαρών ουσιών ή ζωικών ή φυτικών κεριών
GM 100	0506 90	Απορρίμματα από κόκαλα και οστεώδεις άξονες κεράτων, ακατέργαστα, απολιπασμένα, απλά επεξεργασμένα (όχι όμως κομμένα σε σχήματα), επεξεργασμένα με οξύ ή αποξελαινωμένα
GM 110	ex 0511 91	Κατάλοιπα ψαριών

10. Στο τμήμα GN («Απόβλητα θυροδεψίας, γουνοποιίας και χρησιμοποίησης δερμάτων»):

GN 010	ex 0502 00	Απορρίμματα από τρίχες χοντρές χοίρου ή αγριόχοιρου. Τρίχες ασβού και άλλες τρίχες για την ψηκτροποιία
GN 020	ex 0503 00	Απορρίμματα από χοντρές τρίχες (τρίχες χαιτής και ουράς μονόπλων ή βοοειδών) έστω και σε επίπεδες επιφάνειες με ή χωρίς υπόθεμα
GN 030	ex 0505 90	Απορρίμματα από δέρματα και άλλα μέρη πτηνών, με τα φτερά ή πούπουλά τους, από φτερά και μέρη φτερών (έστω και κομμένα στα άκρα), πούπουλα, ακατέργαστα ή απλά καθαρισμένα απολυμασμένα ή που έχουν υποστεί κατεργασία με σκοπό τη διατήρησή τους

11. Στο τμήμα GO («Άλλα απόβλητα που περιέχουν κυρίως οργανικά συστατικά, τα οποία ενδέχεται να περιέχουν μέταλλα και ανόργανες ύλες»):

GO 010 ex 0501 00 Απορρίμματα ανθρώπινων μαλλιών

ΝΗΣΟΙ ΣΟΛΟΜΩΝΤΟΣ

Όλοι οι τύποι

ΣΟΥΔΑΝ

Όλοι οι τύποι

ΣΟΥΖΙΑΝΔΗ

Όλοι οι τύποι

ΣΥΡΙΑ

Όλοι οι τύποι

ΤΑΤΖΙΚΙΣΤΑΝ

Όλοι οι τύποι

ΤΟΝΓΚΑ

Όλοι οι τύποι

ΤΥΝΗΣΙΑ

Όλοι οι τύποι του παραρτήματος II εκτός από:

1. Στο τμήμα GA («Απορρίμματα μετάλλων και κραμάτων αυτών σε μεταλλική μορφή που δεν επιδέχεται διασπορά»):

α) Τα ακόλουθα σιδηρούχα απορρίμματα και θραύσματα σιδήρου ή χάλυβα:

GA 110 ex 7302 10 Μεταχειρισμένες τροχιές σιδήρου και χάλυβα

β) Απορρίμματα και θραύσματα των ακόλουθων μη σιδηρούχων μετάλλων και των κραμάτων αυτών:

GA 120 7404 00 Απορρίμματα και θραύσματα χαλκού

GA 140 7602 00 Απορρίμματα και θραύσματα αλουμινίου

GA 170 8002 00 Απορρίμματα και θραύσματα κασσιτέρου

2. Στο τμήμα GC («Άλλα απόβλητα που περιέχουν μέταλλα»):

GC 030 ex 8908 00 Σκάφη ή άλλες πλωτές κατασκευές για διάλυση, που έχουν δεόντως αδειάσει από κάθε φορτίο και άλλα υλικά που θα μπορούσαν να έχουν ταξινομηθεί ως επικίνδυνες ουσίες ή επικίνδυνα απόβλητα.

3. Όλοι οι τύποι του τμήματος GH («Απορρίμματα πλαστικών υλών σε στερεά μορφή»).

4. Όλοι οι τύποι του τμήματος GI («Απορρίμματα χαρτιού, χαρτονιού και προϊόντων χαρτιού»).

5. Στο τμήμα GJ («Απορρίμματα υφάνσιμων υλών»):
- | | | |
|--------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| GJ 010 | 5003 | Απορρίμματα από μετάξι (στα οποία περιλαμβάνονται τα ακατάλληλα για ξετόλιγμα κουκούλια, τα απορρίμματα νημάτων και τα ξεφτίδια |
| GJ 012 | 5003 90 | — Άλλα |
| GJ 020 | 5103 | Απορρίμματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χονδροειδείς, στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα, με εξαίρεση όμως τα ξεφτίδια |
| GJ 030 | 5202 | Απορρίμματα από βαμβάκι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα και τα ξεφτίδια) |
| GJ 060 | ex 5303 90 | Στουπιά και απορρίμματα (στα οποία περιλαμβάνονται τα απορρίμματα από ίνες και τα ξεφτίδια) από γιούτα και άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (θύβλος) ορισμένης κατηγορίας φυτών (με εξαίρεση το λινάρι, το καννάβι και το ραμί) |
| GJ 070 | ex 5304 90 | Στουπιά και απορρίμματα (στα οποία περιλαμβάνονται τα απορρίμματα από ίνες και ξεφτίδια) από σιζάλ και άλλες υφαντικές ίνες του είδους αγαύη |
| GJ 111 | 5505 10 | Απορρίμματα από συνθετικές ή τεχνητές ίνες (στα οποία περιλαμβάνονται και τα αποκτενίδια, τα απορρίμματα νημάτων και τα ξεφτίδια
— Από συνθετικές ίνες |
| GJ 120 | 6309 00 | Μεταχειρισμένα ενδύματα και άλλα μεταχειρισμένα είδη |
| GJ 130 | ex 6310 | Ράκη, σπάγκοι, και χοντρά σχοινιά, από υφαντικές ίνες σε μορφή υπολειμμάτων ή άχρηστων ειδών |
6. Όλοι οι τύποι του τμήματος GK («Απορρίμματα από καουτσούκ»).
7. Στο τμήμα GM («Απόβλητα από βιομηχανίες τροφίμων και βιομηχανίες μεταποίησης γεωργικών προϊόντων»):
- | | | |
|--------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| GM 080 | ex 2308 | Φυτικές ύλες και φυτικά απορρίμματα, κατάλοιπα και υποπροϊόντα φυτικά, έστω και συσσωματωμένα με μορφή σβώλων, των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων, που δεν κατανομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού |
| GM 130 | | Απορρίμματα από βιομηχανίες μεταποίησης γεωργικών προϊόντων, εκτός από τα προϊόντα που ανταποκρίνονται στα εθνικά και διεθνή πρότυπα και απαιτήσεις για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή τα ζώα. |
8. Στο τμήμα GN («Απόβλητα θυροδεψιάς, γουνοποιίας και χρησιμοποίησης δερμάτων»):
- | | | |
|--------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| GN 010 | ex 0502 00 | Απορρίμματα από τρίχες χοντρές χοίρου ή αγριόχοιρου Τρίχες ασβού και άλλες τρίχες για την ψηκτροποιία |
| GN 020 | ex 0503 00 | Απορρίμματα από χοντρές τρίχες (τρίχες χ αίτης και ουράς μονόπλων ή βοοειδών) έστω και σε επίπεδες επιφάνειες, με ή χωρίς υπόθεμα |
| GN 040 | ex 4110 00 | Αποκόμματα και άλλα απορρίμματα από δέρματα ή από δέρματα παρασκευασμένα, ή ανασχηματισμένο δέρμα, που δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την κατασκευή τεχνουργημάτων από δέρμα εκτός των ιλύων από δέρματα. |

ΤΟΥΡΚΜΕΝΙΣΤΑΝ

Όλοι οι τύποι

ΟΥΚΡΑΝΙΑ

Όλοι οι τύποι

ΟΥΖΜΠΕΚΙΣΤΑΝ

Όλοι οι τύποι

ΠΟΛΗ ΤΟΥ ΒΑΤΙΚΑΝΟΥ

Όλοι οι τύποι

ΒΕΝΕΖΟΥΕΛΑ

Όλοι οι τύποι

ΒΙΕΤΝΑΜ

Όλοι οι τύποι

ΥΕΜΕΝΗ

Όλοι οι τύποι

ΖΙΜΠΑΜΠΟΥΕ

Όλοι οι τύποι

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1421/1999 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 28ης Ιουνίου 1999

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2398/97 περί επιβολής οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές δαμβακερών πανικών κρεβατιού καταγωγής Αιγύπτου, Ινδίας και Πακιστάν

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (1),

το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2398/97 του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 1997, για την επιβολή δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές δαμβακερών πανικών κρεβατιού καταγωγής Αιγύπτου, Ινδίας και Πακιστάν (2),

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας ότι:

Α. ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΑΚΑΣΙΑ

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2398/97 το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές στην Κοινότητα δαμβακερών πανικών κρεβατιού που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 6302 21 00, ex 6302 22 90, ex 6302 31 10, ex 6302 31 90 και ex 6302 32 90, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ινδίας. Εφαρμόστηκε η πρακτική της δειγματοληψίας για τους ινδούς παραγωγούς εξαγωγείς και επιβλήθηκαν ατομικοί δασμοί που κυμαίνονται μεταξύ 2,6 και 24,7 % για τις εταιρείες της δειγματοληψίας, ενώ σε άλλες εταιρείες που συνεργάστηκαν και δεν συμπεριελήφθησαν στη δειγματοληψία, αποδόθηκε μέσος σταθμισμένος δασμός 11,6 %. Ένα ποσοστό δασμού 24,7 επιβλήθηκε στις εταιρείες που ούτε εμφανίστηκαν ούτε συνεργάστηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας.
- (2) Το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2398/97 αναφέρει ότι κάθε παραγωγός εξαγωγέας που παρέχει αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με το ότι:
- δεν εξήγαγε στην Κοινότητα τα προϊόντα που περιγράφονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 αυτού του κανονισμού κατά την περίοδο της έρευνας (1η Ιουλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1996),
 - δεν είναι συνδεδεμένος με κανέναν από τους εξαγωγείς ή παραγωγούς της χώρας εξαγωγής που

υπόκεινται στα μέτρα αντιντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί με αυτόν τον κανονισμό,

- έχει πραγματοποιήσει εξαγωγές στην Κοινότητα των εν λόγω προϊόντων μετά την περίοδο της έρευνας στην οποία στηρίζονται τα μέτρα, ή ότι έχει αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να εξαγει σημαντικές ποσότητες στην Κοινότητα,

τότε μπορεί να τροποποιηθεί το άρθρο 1 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού, καθορίζοντας γι' αυτόν τον παραγωγό εξαγωγέα το ποσοστό του δασμού που εφαρμόζεται για τους παραγωγούς που συνεργάστηκαν και που δεν συμπεριελήφθησαν στη δειγματοληψία, δηλαδή 11,6 %.

Β. ΑΙΤΗΣΕΙΣ ΝΕΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΩΝ ΕΞΑΓΩΓΕΩΝ

- (3) Τέσσερις νέοι ινδοί παραγωγοί εξαγωγείς, αφού ζήτησαν να τύχουν της ίδιας μεταχείρισης με τις εταιρείες που συνεργάστηκαν κατά την αρχική έρευνα αλλά δεν συμπεριελήφθησαν στη δειγματοληψία, παρείχαν, κατόπιν αιτήσεως, στοιχεία που αποδείκνυαν ότι πληρούσαν τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2398/97. Τα αποδεικτικά στοιχεία που υποβλήθηκαν από αυτές τις αιτούσες εταιρείες θεωρούνται επαρκή για να τροποποιηθεί ο κανονισμός με την προσθήκη αυτών των τεσσάρων νέων παραγωγών εξαγωγέων στο παράρτημα Ι αυτού του κανονισμού. Το παράρτημα Ι προσδιορίζει τους ινδούς παραγωγούς εξαγωγείς που υπόκεινται στο μέσο σταθμισμένο ποσοστό του δασμού 11,6 %.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στον κατάλογο των παραγωγών εξαγωγέων της Ινδίας που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2398/97, προστίθενται οι ακόλουθες εταιρείες:

- Emm Lidas Private Limited, New Delhi
- Sarna Expotrs Limited, New Delhi
- Stitchwell Garments, Ahmedabad
- Utkatsh Exim Pvt. Ltd (India), Ahmedabad.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(1) ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 905/98 (ΕΕ L 128 της 30.4.1998, σ. 18).

(2) ΕΕ L 332 της 4.12.1997, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 28 Ιουνίου 1999.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. NAUMANN

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1422/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Ιουνίου 1999
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής
εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (¹)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	42,3
	064	60,7
	999	51,5
0707 00 05	052	67,8
	628	133,7
	999	100,8
0709 90 70	052	55,3
	999	55,3
0805 30 10	382	56,3
	388	63,7
	528	63,6
	999	61,2
	388	76,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	400	60,7
	508	71,0
	512	68,9
	524	54,7
	528	64,9
	804	99,5
	999	70,9
	052	131,5
0809 10 00	999	131,5
	052	226,7
0809 20 95	064	149,1
	400	191,7
	616	130,6
	999	174,5
	052	174,5

(¹) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2317/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 321 της 22.11.1997, σ. 19). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1423/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Ιουνίου 1999
για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2519/98⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προβλέπει ότι κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου· ότι, εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου αυτού, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρεμβάσεως που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένη κατά 55 % και μειωμένη κατά την τιμή cif κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στην εν λόγω αποστολή· εντούτοις, ο δασμός αυτός δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνει το δασμό του κοινού δασμολογίου·

ότι, δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών·

ότι οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός· ότι εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή για το χρηματιστήριο αναφοράς που αναφέρεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού·

ότι, για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι αντιπροσωπευτικές τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς·

ότι η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24.5.1996, σ. 37.

⁽³⁾ ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 125.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 135 της 25.11.1998, σ. 7.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται δια ξηράς, ποταμού ή θαλάσσης και προέρχεται από λιμάνια της Μεσογείου, της Μαύρης Θάλασσας ή της Βαλτικής Θάλασσας (σε EUR/τόνο)	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται αεροπορικά ή δια θαλάσσης προερχόμενη από άλλα λιμάνια (²) (σε EUR/τόνο)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό υψηλής ποιότητας	22,16	12,16
	μέσης ποιότητας (¹)	32,16	22,16
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά:	35,76	25,76
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζεται για σπορά (³)	35,76	25,76
	μέσης ποιότητας	72,45	62,45
	βασικής ποιότητας	90,79	80,79
1002 00 00	Σίκαλη	93,67	83,67
1003 00 10	Κριθάρι που προορίζεται για σπορά	93,67	83,67
1003 00 90	Κριθάρι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά (³)	93,67	83,67
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	96,96	86,96
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά (³)	96,96	86,96
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	102,80	94,52

(¹) Για το σκληρό σιτάρι που δεν πληροί τις ελάχιστες ποιοτικές προδιαγραφές για το σκληρό σίτο μέσης ποιότητας που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96, ο εφαρμοζόμενος δασμός είναι εκείνος που καθορίζεται για το μαλακό σιτάρι χαμηλής ποιότητας.

(²) Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ [άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96] ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μειώσεως των δασμών κατά:

— 3 EUR ανά τόνο εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο Θάλασσα ή,

— 2 EUR ανά τόνο εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στη Σουηδία, στη Φινλανδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιθρικής χερσονήσου.

(³) Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 14 ή 8 EUR ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών

(περίοδος από τις 16. 6. 1999 έως τις 29. 6. 1999)

1. Μέσοι όροι της περιόδου των δύο εβδομάδων που προηγούνται της ημέρας του καθορισμού:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12 % υγρασία)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	μέσης ποιότητας (*)	US barley 2
Τιμή (EUR/τόνο)	120,54	99,79	89,73	82,09	146,74 (**)	136,74 (**)	75,23 (**)
Πριμοδότηση για τον Κόλπο του Μεξικού (EUR/τόνο)	—	8,25	—0,03	12,29	—	—	—
Πριμοδότηση για τις μεγάλες λίμνες (EUR/τόνο)	12,61	—	—	—	—	—	—

(*) Αρνητική πριμοδότηση 10 EUR ανά τόνο [άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(**) Fob Duluth.

2. Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού-Rotterdam: 14,25 EUR/τόνο. Μεγάλες Λίμνες-Rotterdam: 25,84 EUR/τόνο.

3. Επιδοτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96: 0,00 EUR/τόνο (HRW2)
0,00 EUR/τόνο (SRW2).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1424/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1999

για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98 της Επιτροπής (2),

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 (3), και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1422/95 προβλέπει ότι η τιμή *cif* κατά την εισαγωγή μελάσσας, αποκαλούμενη στο εξής «αντιπροσωπευτική τιμή», καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής (4): ότι η τιμή αυτή εννοείται ότι καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο άρθρο 1 του προαναφερόμενου κανονισμού·

ότι η αντιπροσωπευτική τιμή της μελάσσας υπολογίζεται για ένα τόπο διέλευσης των κοινοτικών συνόρων, ο οποίος είναι το Άμστερνταμ· ότι η τιμή αυτή πρέπει να υπολογίζεται με βάση τις πλέον ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, οι οποίες διατυπώνονται βάσει των τιμών αυτής της αγοράς προσαρμοζόμενων σε συνάρτηση με τις ενδεχόμενες διαφορές ποιότητας σε σχέση με τον ποιοτικό τύπο· ότι ο ποιοτικός τύπος της μελάσσας καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68·

ότι, για τη διαπίστωση των πλέον ευνοϊκών δυνατοτήτων αγοράς στη διεθνή αγορά, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές που έγιναν στη διεθνή αγορά, οι τιμές που διαπιστώθηκαν σε σημαντικές αγορές στις τρίτες χώρες και οι πράξεις πώλησης που συνήφθησαν στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών, στοιχεία τα οποία η Επιτροπή πληροφορείται είτε μέσω των κρατών μελών είτε με τα δικά της μέσα· ότι, για τη διαπίστωση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, μπορεί να βασιστεί κανείς σε ένα μέσο όρο πολλών τιμών, με την προϋπόθεση ότι αυτός ο μέσος όρος μπορεί να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικός της πραγματικής τάσης της αγοράς·

ότι δεν λαμβάνονται υπόψη πληροφορίες όταν το εμπόρευμα δεν είναι υγιές, ανόθευτο και σύμφωνο με τα συναλλακτικά ήθη ή όταν η τιμή που αναφέρεται στην προσφορά

δεν αφορά παρά μόνο μία μικρή και μη αντιπροσωπευτική ποσότητα της αγοράς· ότι, επίσης, πρέπει να αποκλεισθούν οι τιμές προσφοράς που μπορούν να θεωρηθούν μη αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς·

ότι, για να ληφθούν συγκρίσιμα στοιχεία με τη μελάσσα του ποιοτικού τύπου, πρέπει οι τιμές, ανάλογα με την ποιότητα της προσφερόμενης μελάσσας, να αυξάνονται ή να μειώνονται σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα της εφαρμογής του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68·

ότι μία αντιπροσωπευτική τιμή μπορεί να διατηρηθεί κατ'εξίραση αμετάβλητη κατά τη διάρκεια μιας περιορισμένης περιόδου, εφόσον η τιμή προσφοράς που αποτέλεσε βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της αντιπροσωπευτικής τιμής δεν υπέπεσε στην αντίληψη της Επιτροπής και εφόσον οι διαθέσιμες τιμές προσφοράς, οι οποίες δεν φαίνεται να είναι αρκούντως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς, θα οδηγούσαν σε απότομες και σημαντικές μεταβολές της αντιπροσωπευτικής τιμής·

ότι, εφόσον υπάρχει μία διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποίησης για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής, πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95· ότι, σε περίπτωση αναστολής των δασμών κατά την εισαγωγή, σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, πρέπει να καθορισθούν ιδιαίτερα ποσά γι' αυτούς τους δασμούς·

ότι η εφαρμογή αυτών των διατάξεων συνεπάγεται τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1999.

(1) ΕΕ L 177 της 1.7.1981, σ. 4.

(2) ΕΕ L 159 της 3.6.1998, σ. 38.

(3) ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 12.

(4) ΕΕ L 145 της 27.6.1968, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

(σε EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται λόγω της εισαγωγής σε περίπτωση αναστολής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	6,33	0,23	—
1703 90 00 ⁽¹⁾	7,43	0,00	—

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Το ποσό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, αντικαθιστά το δασμό του κοινού τελωνειακού δασμολογίου που αφορά τα προϊόντα αυτά.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1425/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Ιουνίου 1999
για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης
ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 1ης Ιουνίου 1981, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98 της Επιτροπής (2), και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξάγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 17α του εν λόγω κανονισμού· ότι κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών·

ότι, για την ακατέργαστη ζάχαρη, η επιστροφή καθορίζεται για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο· ότι αυτή ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου, της 9ης Απριλίου 1968, που καθορίζει τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο για την ακατέργαστη ζάχαρη και τον τόπο διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας για τον υπολογισμό των τιμών στον τομέα της ζάχαρης (3), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 (4)· ότι η επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 17α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81· ότι η ζάχαρη candy ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2135/95 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 1995, περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγή-

σεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης (5)· ότι το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμοσθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1% της περιεκτικότητας αυτής·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τη ζάχαρη ανάλογα με τον προορισμό·

ότι, σε ειδικές περιπτώσεις, το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες· ότι είναι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης, και ιδίως στις ποσοτώσεις ή στις τιμές ζάχαρης στην κοινοτική και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένων καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1999.

(1) ΕΕ L 177 της 1.7.1981, σ. 4.

(2) ΕΕ L 159 της 3.6.1998, σ. 38.

(3) ΕΕ L 89 της 10.4.1968, σ. 3.

(4) ΕΕ L 349 της 31.12.1994, σ. 105.

(5) ΕΕ L 214 της 8.9.1995, σ. 16.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή
	— EUR/100 kg —
1701 11 90 9100	42,32 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	42,32 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	42,32 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	42,32 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4600
	— EUR/100 kg —
1701 99 10 9100	46,00
1701 99 10 9910	46,00
1701 99 10 9950	46,00
	— EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4600

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ L 255 της 26.9.1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ L 309 της 21.11.1985, σ. 14).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1426/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1999

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών μέσα στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλυφθεί με επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 1995, για τις λεπτομερείς εφαρμογές της χορήγησης επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης⁽³⁾, η επιστροφή για 100 χιλιόγραμμα των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και αποτελούν το αντικείμενο εξαγωγής είναι ίση με το ποσό βάσεως πολλαπλασιαζόμενο επί την περιεκτικότητα σε σακχαρόζη που διαπιστώθηκε για το εν λόγω προϊόν, προσαυξανόμενο ενδεχομένως με την περιεκτικότητα σε άλλα σάκχαρα υπολογιζόμενα σε σακχαρόζη· ότι η περιεκτικότητα αυτή σε σακχαρόζη που διαπιστώθηκε για το εν λόγω προϊόν καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95·ότι, κατά το άρθρο 17γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό βάσεως της επιστροφής για τη σορβόζη που εξάγεται σε φυσική κατάσταση είναι ίσο με το ποσό βάσεως της επιστροφής μειωμένο κατά το εκατοστό της επιστροφής στην ισχύουσα παραγωγή, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 του Συμβουλίου, της 25ης Μαρτίου 1986, περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων που εφαρμόζονται στην επιστροφή κατά την παραγωγή για τη ζάχαρη που χρησιμοποιείται στη χημική βιομηχανία⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98, για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα του τελευταίου αυτού κανονισμού·

ότι για τα άλλα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, τα οποία εξάγονται σε φυσική κατάσταση, το ποσό βάσεως της επιστροφής είναι ίσο με το εκατοστό ενός ποσού που καθορίζεται αφού ληφθεί υπόψη αφενός η διαφορά μεταξύ της τιμής παρεμβάσεως για τη λευκή ζάχαρη, που ισχύει στην πιο πλεονασματική ζώνη της Κοινότητας κατά τη διάρκεια του μήνα για τον οποίο καθορίσθηκε το ποσό βάσεως, και των τιμών της λευκής ζάχαρης που διαπιστώνονται στη διεθνή αγορά, και αφετέρου η ανάγκη για την επίτευξη ισορροπίας μεταξύ της χρησιμοποίησης των προϊόντων των χωρών αυτών που προορίζονται για εμπόριο τελειοποίησης προς επανεξαγωγή·

ότι η εφαρμογή του ποσού βάσεως είναι δυνατόν να περιορισθεί σε ορισμένα από τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81·

ότι, βάσει του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, δύναται να προβλεφθεί επιστροφή κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία στ), ζ) και η) του εν λόγω κανονισμού· ότι το ύψος της επιστροφής πρέπει να καθορίζεται για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ουσίας, λαμβανομένων κυρίως υπόψη της επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή των προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1702 30 91, της επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και των οικονομικών πλευρών των προβλεπόμενων εξαγωγών· ότι, για τα προϊόντα που αναφέρονται στα στοιχεία στ) και ζ) της παραγράφου 1, η επιστροφή χορηγείται μόνο για τα προϊόντα που ανταποκρίνονται στους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95, και για τα προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο η), η επιστροφή χορηγείται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95·

ότι οι επιστροφές που αναφέρονται ανωτέρω πρέπει να καθορίζονται κάθε μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιούνται ενδιάμεσα·

ότι η εφαρμογή των εν λόγω λεπτομερειών οδηγεί στον καθορισμό των επιστροφών για τα εν λόγω προϊόντα στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχειρίσεως ζάχαρης·

⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 1.7.1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ L 159 της 3.6.1998, σ. 38.⁽³⁾ ΕΕ L 214 της 8.9.1995, σ. 16.⁽⁴⁾ ΕΕ L 94 της 9.4.1986, σ. 9.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές που χορηγούνται κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία δ), στ) και ζ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζεται στο παράρτημα

του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ας Ιουνίου 1999, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Κωδικός προϊόντος	Ποσό της επιστροφής
	— EUR/100 kg ξηράς ουσίας —
1702 40 10 9100	46,00 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	46,00 ⁽²⁾
1702 60 80 9100	87,40 ⁽⁴⁾
	— EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1702 60 95 9000	0,4600 ⁽¹⁾
	— EUR/100 kg ξηράς ουσίας —
1702 90 30 9000	46,00 ⁽²⁾
	— EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1702 90 60 9000	0,4600 ⁽¹⁾
1702 90 71 9000	0,4600 ⁽¹⁾
1702 90 99 9900	0,4600 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
	— EUR/100 kg ξηράς ουσίας —
2106 90 30 9000	46,00 ⁽²⁾
	— EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
2106 90 59 9000	0,4600 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Το ποσό θάσεως δεν εφαρμόζεται στα σιρόπια καθαρότητας κατώτερης του 85 % [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2135/95]. Η περιεκτικότητα σε σακχαρόζη καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.

⁽²⁾ Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.

⁽³⁾ Το ποσό θάσεως δεν εφαρμόζεται στο προϊόν που ορίζεται στο παράρτημα σημείο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3513/92 (ΕΕ L 355 της 5. 12. 1992, σ. 12).

⁽⁴⁾ Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1427/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Ιουνίου 1999

για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 45η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1574/98

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1574/98 της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 1998, περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης ⁽³⁾, την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1574/98, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη,

ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπιστούν για την 45η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την 45η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1574/98, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 49,700 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 1.7.1981, σ. 4.
⁽²⁾ ΕΕ L 159 της 3.6.1998, σ. 38.
⁽³⁾ ΕΕ L 206 της 23.7.1998, σ. 7.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1428/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1999

που καθορίζει την επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που χρησιμοποιείται από τη χημική βιομηχανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1599/96 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει ότι μπορεί να αποφασιστεί να χορηγηθούν επιστροφές στην παραγωγή για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και στ) και για τα σιρόπια που αναφέρονται στην ίδια παράγραφο στοιχείο δ), και βρίσκονται σε μία από τις καταστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 της συνθήκης, τα οποία χρησιμοποιούνται στην παρασκευή ορισμένων προϊόντων της χημικής βιομηχανίας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 του Συμβουλίου, της 25ης Μαρτίου 1986, που καθορίζει τους γενικούς κανόνες που εφαρμόζονται κατά την επιστροφή στην παραγωγή για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που χρησιμοποιούνται στη χημική βιομηχανία ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98 της Επιτροπής ⁽²⁾, καθόρισε το πλαίσιο για τον καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή, καθώς επίσης και τα χημικά προϊόντα των οποίων η παρασκευή επιτρέπει τη χορήγηση μιας επιστροφής στην παραγωγή για τα εν λόγω βασικά προϊόντα τα οποία χρησιμοποιούνται γι' αυτή την παρασκευή: ότι τα άρθρα 5, 6 και 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 προβλέπουν ότι η επιστροφή στην παραγωγή που ισχύει για την ακατέργαστη ζάχαρη, τα σιρόπια σακχαρόζης και την ισογλυκόζη ως έχει, προκύπτει από την επιστροφή που καθορίζεται για τη λευκή ζάχαρη, σύμφωνα με μέθοδο υπολογισμού ξεχωριστή για καθένα από τα βασικά προϊόντα:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1729/78 της Επιτροπής, της 24ης Ιουλίου 1978, περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά την επιστροφή στην παραγωγή για

τη ζάχαρη που χρησιμοποιείται στη χημική βιομηχανία ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98, καθόρισε επακριβώς κυρίως τις διατάξεις για τον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή: ότι το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3834/86 προβλέπει ότι η επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη καθορίζεται ανά τρίμηνο για τις περιόδους που αρχίζουν την 1η Ιουλίου, την 1η Οκτωβρίου, την 1η Ιανουαρίου και την 1η Απριλίου: ότι η εφαρμογή των προαναφερθεισών διατάξεων οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1, για την περίοδο που αναφέρεται σ' αυτό:

ότι, μετά την τροποποίηση του ορισμού της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, οι αρωματισμένες ζάχαρες ή οι ζάχαρες στις οποίες έχουν προστεθεί χρωστικές ή άλλες ουσίες δεν θεωρούνται πλέον ότι υπάγονται στους ορισμούς αυτούς και τοιουτοτρόπως θεωρούνται ως «άλλες ζάχαρες»: ότι, ωστόσο, βάσει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86, δικαιούνται ως βασικά προϊόντα της επιστροφής στην παραγωγή: ότι θα πρέπει εφεξής να προβλεφθεί, για τον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά, μια μέθοδος υπολογισμού που θα αναφέρεται στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη:

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 καθορίζεται, ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού δάρους, σε 46,738 EUR, για το τρίμηνο από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1999.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 1.7.1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ L 159 της 3.6.1998, σ. 38.

⁽³⁾ ΕΕ L 94 της 9.4.1986, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 201 της 25.7.1978, σ. 26.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1429/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Ιουνίου 1999
για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς ορύζης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2072/98⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1503/96 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2831/98⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προβλέπει ότι, κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου· ότι, εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρέμβασης που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένος κατά ένα ορισμένο ποσοστό ανάλογα εάν αφορά αποφλοιωμένο ή λευκασμένο ρύζι, από τον οποίο αφαιρείται η τιμή κατά την εισαγωγή, εφόσον ο δασμός δεν υπερβαίνει το συντελεστή του κοινού δασμολογίου·

ότι, δυνάμει του άρθρου 12 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά ή στην κοινοτική αγορά εισαγωγής του προϊόντος·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1503/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού·

ότι οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός· ότι εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή στην πηγή αναφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού·

ότι, για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς·

ότι η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 265 της 30.9.1998, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 71.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 351 της 29.12.1998, σ. 25.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στο ρύζι και στα θραύσματα ρυζιού

(σε EUR/t)

Κωδικός ΣΟ	Εισαγωγικός δασμός (€)				
	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ και Μπαγκλαντές) (1) (2)	ΑΚΕ (1) (2) (3)	Μπαγκλαντές (4)	Ρύζι Basmati Ινδίας και Πακιστάν (5)	Αίγυπτος (6)
1006 10 21	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 23	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 25	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 27	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 92	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 94	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 96	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 98	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 20 11	208,51	68,64	99,92		156,38
1006 20 13	208,51	68,64	99,92		156,38
1006 20 15	208,51	68,64	99,92		156,38
1006 20 17	237,59	78,82	114,45	0,00	178,19
1006 20 92	208,51	68,64	99,92		156,38
1006 20 94	208,51	68,64	99,92		156,38
1006 20 96	208,51	68,64	99,92		156,38
1006 20 98	237,59	78,82	114,45	0,00	178,19
1006 30 21	431,71	138,71	200,95		323,78
1006 30 23	431,71	138,71	200,95		323,78
1006 30 25	431,71	138,71	200,95		323,78
1006 30 27	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 42	431,71	138,71	200,95		323,78
1006 30 44	431,71	138,71	200,95		323,78
1006 30 46	431,71	138,71	200,95		323,78
1006 30 48	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 61	431,71	138,71	200,95		323,78
1006 30 63	431,71	138,71	200,95		323,78
1006 30 65	431,71	138,71	200,95		323,78
1006 30 67	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 92	431,71	138,71	200,95		323,78
1006 30 94	431,71	138,71	200,95		323,78
1006 30 96	431,71	138,71	200,95		323,78
1006 30 98	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 40 00	(7)	45,38	(7)		105,00

(1) Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως κρατών ΑΚΕ, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου (ΕΕ L 215 της 1.8.1998, σ. 12) και (ΕΚ) αριθ. 2603/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 351 της 23.12.1997, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98 οι εισαγωγικοί δασμοί δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού, τα οποία εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunión.

(3) Ο εισαγωγικός δασμός ρυζιού στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunión καθορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.

(4) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων ρυζιού (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), καταγωγής Μπαγκλαντές, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 του Συμβουλίου (ΕΕ L 337 της 4.12.1990, σ. 1) και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91 της Επιτροπής (ΕΕ L 88 της 9.4.1991, σ. 7), όπως τροποποιήθηκε.

(5) Η εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών απαλλάσσεται του εισαγωγικού δασμού σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 263 της 19.9.1991, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

(6) Για το αποφλοιωμένο ρύζι της ποικιλίας Basmati, καταγωγής Ινδίας και Πακιστάν, μείωση 250 EUR/τόνο [άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96, όπως τροποποιήθηκε].

(7) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

(8) Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως Αιγύπτου, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2184/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 1) και (ΕΚ) αριθ. 196/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 31 της 1.2.1997, σ. 53).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Υπολογισμός των εισαγωγικών δασμών στον τομέα του ρυζιού

	Τύπος Paddy	Τύπος Indica		Τύπος Japonica		Θραύσματα
		Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	
1. Εισαγωγικός δασμός (EUR/τόνο)	(¹)	237,59	455,00	208,51	431,71	(¹)
2. Στοιχεία υπολογισμού:						
α) Τιμή cif Arag (EUR/τόνο)	—	345,43	302,33	400,42	433,10	—
β) Τιμή fob (EUR/τόνο)	—	—	—	371,47	404,15	—
γ) Θαλάσσιοι ναύλοι (EUR/τόνο)	—	—	—	28,95	28,95	—
δ) Πηγή	—	USDA	USDA	Opérateurs	Opérateurs	—

(¹) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1430/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Ιουνίου 1999

για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις εκδόσεως δικαιωμάτων εισαγωγής που υποβάλλονται, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1128/1999, για την εισαγωγή μόσχων που δεν υπερβαίνουν τα 80 χιλιόγραμμα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1128/1999 της Επιτροπής, της 28ης Μαΐου 1999, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για δασμολογική ποσόστωση βοοειδών που δεν υπερβαίνουν τα 80 χιλιόγραμμα, καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι στο άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1128/1999 προβλέπεται ότι οι ποσότητες που επιφυλάσσονται στους λεγόμενους παραδοσιακούς εισαγωγείς κατανέμονται κατ' αναλογία των εισαγωγών που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια των 36 μηνών που προηγούνται του εν λόγω έτους εισαγωγής·

ότι, όσον αφορά τους εμπορευόμενους που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού, η κατανομή των διαθέσιμων ποσοτήτων σ' αυτούς πραγματοποιείται κατ' αναλογία των ζητούμενων ποσοτήτων· ότι επειδή οι ζητούμενες ποσότητες υπερβαί-

νουν τις διαθέσιμες ποσότητες πρέπει να καθοριστεί ενιαίο ποσοστό μείωσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κάθε αίτηση δικαιώματος εισαγωγής για τα ζώντα ζώα βοείου είδους που δεν υπερβαίνουν τα 80 χιλιόγραμμα ικανοποιείται μέχρι συμπλήρωσεως των ακόλουθων ποσοτήτων:

- α) 24,1631 % των ποσοτήτων που έχουν εισαχθεί κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1128/1999·
- β) 0,07758 % των ποσοτήτων που ζητήθηκαν κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 3 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1128/1999.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 135 της 29.5.1999, σ. 50.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1431/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1999

για το άνοιγμα και τη διαχείριση δασμολογικής ποσόστωσης για την εισαγωγή νεαρών αρρένων βοειδών που προορίζονται για πάχυνση (1η Ιουλίου 1999 έως 30 Ιουνίου 2000)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1633/98⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 1,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1095/96 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1996, περί εφαρμογής των παραχωρήσεων του καταλόγου CXL, που καταρτίστηκε κατόπιν των διαπραγματεύσεων του άρθρου XXIV.6 της GATT⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι, βάσει του καταλόγου CXL, η Κοινότητα έχει αναλάβει την υποχρέωση να ανοίξει ετήσια δασμολογική ποσόστωση για την εισαγωγή 169 000 νεαρών αρρένων βοειδών που προορίζονται για πάχυνση· ότι είναι αναγκαίο να θεσπιστούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής της ποσόστωσης αυτής για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1999 έως 30 Ιουνίου 2000·
- (2) ότι πρέπει να ληφθούν υπόψη οι ανάγκες εφοδιασμού ορισμένων περιοχών της Κοινότητας που χαρακτηρίζονται από πολύ σημαντικό έλλειμμα βοειδών που προορίζονται για πάχυνση· ότι, λόγω του ότι οι ανάγκες αυτές ανακύπτουν κυρίως στην Ιταλία και την Ελλάδα, πρέπει να δοθεί προτεραιότητα στην ικανοποίηση της ζήτησης στα δύο αυτά κράτη μέλη·
- (3) ότι θα πρέπει να διασφαλισθεί, ιδίως, η ίση και συνεχής πρόσβαση όλων των ενδιαφερόμενων εμπορευόμενων της Κοινότητας στην εν λόγω ποσόστωση και η εφαρμογή, χωρίς διακοπή, των δασμών που προβλέπονται για την εν λόγω ποσόστωση σε όλες τις εισαγωγές των υπόψη ζώων μέχρι την εξάντληση της ποσόστωσης·
- (4) ότι, λαμβάνοντας υπόψη την πραγματικότητα που ισχύει στην αγορά, πρέπει να εφαρμοστεί τρόπος διαχείρισης ανάλογος με αυτόν που χρησιμοποιήθηκε στο παρελθόν για αντίστοιχες ποσοστάσεις, κυρίως μέσω της συνέχισης της μεθόδου κατανομής μεταξύ των παραδοσιακών εισαγωγέων και των επιχειρηματιών που ασκούν εντονη δραστηριότητα όσον αφορά τις συναλλαγές ζώων με τρίτες χώρες·

- (5) ότι πρέπει να προβλεφθεί η διαχείριση του καθεστώτος που θα πραγματοποιείται με τη βοήθεια πιστοποιητικών εισαγωγής· ότι, προς το σκοπό αυτό, πρέπει να προβλεφθεί, ιδίως, ο τρόπος παρουσίασης των αιτήσεων καθώς και στοιχεία που πρέπει να περιλαμβάνονται στις αιτήσεις και στα πιστοποιητικά, ενδεχομένως εισάγοντας ή συμπληρώνοντας παρέκκλιση από ορισμένες διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 1988, περί κοινών τρόπων εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1127/1999⁽⁵⁾, και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1445/95 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος και την κατάρτιση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2648/98⁽⁷⁾·
- (6) ότι η εφαρμογή της εν λόγω δασμολογικής ποσόστωσης απαιτεί αποτελεσματικούς ελέγχους, όσον αφορά τον συγκεκριμένο προορισμό τους· ότι, συνεπώς, η πάχυνση πρέπει να πραγματοποιείται στο κράτος μέλος στο οποίο έχει εκδοθεί το πιστοποιητικό εισαγωγής·
- (7) ότι πρέπει να συσταθεί εγγύηση ώστε να εξασφαλιστεί ότι η πάχυνση των ζώων διαρκεί τουλάχιστον 120 ημέρες σε καθορισμένες μονάδες παραγωγής· ότι το ποσό της εγγύησης πρέπει να καλύπτει τη διαφορά μεταξύ των δασμών του κοινού δασμολογίου και των μειωμένων δασμών που εφαρμόζονται την ημέρα της θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία των εν λόγω ζώων·
- (8) ότι η επιτροπή διαχείρισης βοείου κρέατος δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ανοίγεται δασμολογική ποσόστωση 169 000 νεαρών αρρένων βοειδών που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0102 90 05, 0102 90 29 ή 0102 90 49 και προορίζονται για πάχυνση στην Κοινότητα, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1999 έως 30 Ιουνίου 2000.

Η ποσόστωση φέρει τον αύξοντα αριθμό 09.4005.

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 28.6.1968, σ. 24.

⁽²⁾ ΕΕ L 210 της 28.7.1998, σ. 17.

⁽³⁾ ΕΕ L 146 της 20.6.1996, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 331 της 2.12.1988, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 135 της 29.5.1999, σ. 48.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 143 της 27.6.1995, σ. 35.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 335 της 10.12.1998, σ. 39.

2. Ο εισαγωγικός δασμός που εφαρμόζεται για την ποσόστωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 είναι 582 ευρώ ανά τόνο συν 16 % κατ' αξία.

Η εφαρμογή του δασμού αυτού εξαρτάται από την πάχυνση των εισαγομένων ζώων στο κράτος μέλος εισαγωγής για περίοδο τουλάχιστον 120 ημερών.

Άρθρο 2

1. Τα δικαιώματα εισαγωγής που χορηγούνται για την ποσότητα που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 κατανέμονται στα ακόλουθα κράτη μέλη ως εξής:

α) Ιταλία:	143 650 κεφαλές
β) Ελλάδα:	21 970 κεφαλές
γ) Λοιπά κράτη μέλη:	3 380 κεφαλές

2. Για καθεμία από τις ποσότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β) τα δικαιώματα εισαγωγής σε σχέση με:

- το 80 % της ποσότητας χορηγούνται, κατόπιν αιτήσεως, απευθείας στους εισαγωγείς που προσκομίζουν την απόδειξη ότι έχουν εισάγει ζώντα ζώα στο πλαίσιο των κανονισμών που αναφέρονται στο παράρτημα I· οι ποσότητες κατανέμονται ανάλογα με τον αριθμό των κεφαλών που έχουν εισαχθεί στο πλαίσιο των εν λόγω κανονισμών,
- το 20 % της ποσότητας χορηγούνται, κατόπιν αιτήσεως, απευθείας στους επιχειρηματίες οι οποίοι μπορούν να αποδείξουν ότι το 1998 έχουν εξάγει ή/και εισάγει από τρίτες χώρες τουλάχιστον 50 ζώντα ζώα που υπάρχουν στον κωδικό ΣΟ 0102 90, με εξαίρεση τις εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν βάσει των κανονισμών που αναφέρονται στο παράρτημα I.

Οι επιχειρηματίες πρέπει να είναι εγγεγραμμένοι στο εθνικό μητρώο του φόρου προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ).

Οι αιτήσεις για δικαιώματα εισαγωγής πρέπει να υποβάλλονται:

- στην Ιταλία, για τις ποσότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α),
- στην Ελλάδα, για τις ποσότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β).

3. Οι ποσότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ) χορηγούνται, κατόπιν αιτήσεως, στους επιχειρηματίες που μπορούν να αποδείξουν ότι το 1998 έχουν εξάγει ή/και εισάγει από τρίτες χώρες τουλάχιστον 50 ζώντα ζώα που υπάρχουν στον κωδικό ΣΟ 0102 90.

Οι αιτήσεις για δικαιώματα εισαγωγής για τις ποσότητες που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο πρέπει να υποβάλλονται στο κράτος μέλος, εκτός από την Ιταλία και την Ελλάδα, όπου ο αιτών είναι εγγεγραμμένος στο εθνικό μητρώο του φόρου προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ).

4. Οι ποσότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση και στην παράγραφο 3 χορηγούνται για κάθε επιλέξιμο επιχειρηματία, ανάλογα με τις ζητούμενες ποσότητες.

5. Η απόδειξη εισαγωγής ή/και εξαγωγής προσκομίζεται μόνο με τελωνειακά έγγραφα θέσεως σε ελεύθερη κυκλοφορία ή έγγραφα εξαγωγής.

Τα κράτη μέλη δύνανται να κάνουν δεκτά αντίγραφα των εν λόγω εγγράφων επικυρωμένα από τις αρμόδιες αρχές.

Άρθρο 3

1. Οι επιχειρηματίες οι οποίοι δεν ασκούσαν πλέον δραστηριότητες στον τομέα του εμπορίου ζώντων βοοειδών την 1η Ιουνίου 1999, δεν μπορούν να υπαχθούν στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

2. Οι επιχειρήσεις που προκύπτουν από συγχωνεύσεις, όπου κάθε μέρος έχει δικαιώματα σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο, απολαμβάνουν τα ίδια δικαιώματα όπως και οι επιχειρήσεις από τις οποίες προέρχονται.

Άρθρο 4

1. Καμία αίτηση για δικαιώματα εισαγωγής δεν πρέπει να υπερβαίνει τις διαθέσιμες ποσότητες.

Όταν, σε οποιαδήποτε από τις κατηγορίες που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφοι 2 και 3, ένας αιτών υποβάλει περισσότερες από μία αιτήσεις, καμία από τις αιτήσεις αυτές δεν γίνεται δεκτή.

2. Για τους σκοπούς του άρθρου 2 παράγραφοι 2 και 3, οι αρμόδιες αρχές πρέπει να λάβουν τις αιτήσεις έως τις 12 Ιουλίου 1999, το αργότερο, συνοδευόμενες από τα απαραίτητα αποδεκτά έγγραφα.

3. Όσον αφορά τις αιτήσεις δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 3, μετά από έλεγχο των υποβληθέντων εγγράφων, τα κράτη μέλη αποστέλλουν στην Επιτροπή, το αργότερο μέχρι τις 19 Ιουλίου 1999, κατάλογο με τους αιτούντες και τις ζητούμενες ποσότητες, χρησιμοποιώντας το έντυπο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II.

Η Επιτροπή αποφασίζει το συντομότερο δυνατό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν δεκτές οι αιτήσεις. Όταν οι ζητούμενες ποσότητες υπερβαίνουν τις διαθέσιμες, η Επιτροπή καθορίζει ένα ενιαίο ποσοστό μείωσης των ζητούμενων ποσοτήτων.

Εάν η μείωση που αναφέρεται στο δεύτερο εδάφιο αφορά ποσότητα κατώτερη από 50 κεφαλές ανά αίτηση, η χορήγηση πραγματοποιείται μέσω κλήρωσης ανά παρτίδα 50 κεφαλών για τα σχετικά κράτη μέλη. Σε περίπτωση που υπολείπεται ποσότητα κάτω των 50 κεφαλών, μία μόνον παρτίδα αφορά την εν λόγω ποσότητα.

4. Όσον αφορά τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 2, μετά από έλεγχο των υποβληθέντων εγγράφων, η Ιταλία και η Ελλάδα αποστέλλουν στην Επιτροπή, το αργότερο μέχρι τις 26 Ιουλίου 1999, κατάλογο με τους αιτούντες και τις ζητούμενες ποσότητες χρησιμοποιώντας τα έντυπα που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα II και III.

Άρθρο 5

1. Κάθε εισαγωγή ζώων, για την οποία έχουν χορηγηθεί δικαιώματα εισαγωγής, πρέπει να υπόκειται στην υποβολή πιστοποιητικού εισαγωγής.

2. Οι διατάξεις των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 3719/88 και (ΕΚ) αριθ. 1445/95 εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

3. Οι αιτήσεις πιστοποιητικού εισαγωγής πρέπει να υποβάλλονται αποκλειστικά:

- στο κράτος μέλος όπου έχει υποβληθεί η αίτηση για δικαιώματα εισαγωγής,
- από επιχειρηματίες στους οποίους έχουν χορηγηθεί δικαιώματα εισαγωγής σύμφωνα με τα άρθρα 2 και 4.

4. Τα πιστοποιητικά εκδίδονται έως τις 30 Νοεμβρίου 1999 για το 50 % κατ' ανώτατο όριο των χορηγούμενων δικαιωμάτων εισαγωγής. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής για τις υπόλοιπες ποσότητες εκδίδονται από την 1η Δεκεμβρίου 1999.

5. Η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό πρέπει να περιλαμβάνουν:

- α) στο τετραγωνίδιο 8, τη χώρα καταγωγής·
- β) στο τετραγωνίδιο 16, έναν από τους επιλέξιμους κωδικούς ΣΟ·
- γ) στο τετραγωνίδιο 20, την ακόλουθη ένδειξη:
«Ζωντανά αρρενα βοοειδή με ζωντανό βάρος μικρότερο ή ίσο με 300 kg ανά κεφαλή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1431/1999].».

Άρθρο 6

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95, η διάρκεια ισχύος των εκδιδόμενων πιστοποιητικών είναι 120 ημέρες από την ημερομηνία έκδοσής τους κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88. Ωστόσο, κανένα πιστοποιητικό δεν ισχύει μετά τις 30 Ιουνίου 2000.

2. Τα εκδιδόμενα πιστοποιητικά ισχύουν σε όλη την Κοινότητα.

3. Το άρθρο 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 δεν εφαρμόζεται.

Άρθρο 7

1. Κατά τη στιγμή της εισαγωγής ο εισαγωγέας πρέπει να προσκομίσει απόδειξη:

- ότι ανέλαβε τη γραπτή υποχρέωση να υποδείξει στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους που εκδίδει το πιστοποιητικό εισαγωγής, εντός ενός μηνός, τον κατάλογο των εκμεταλλεύσεων στις οποίες έχουν παχυνθεί τα νεαρά βοοειδή,
- ότι έχει συστήσει εγγύηση, το ποσό της οποίας καθορίζεται για κάθε επιλέξιμο κωδικό ΣΟ στο παράρτημα IV, στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους που εκδίδει το πιστοποιητικό εισαγωγής, με την οποία διασφαλίζεται ότι τα εισαχθέντα ζώα θα παχυνθούν εκεί κατά τη διάρκεια ελάχιστης περιόδου 120 ημερών από την ημερομηνία της εισαγωγής τους.

2. Η πάχυνση των ζώων που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό πραγματοποιείται στο κράτος μέλος που εκδίδει το πιστοποιητικό εισαγωγής.

3. Εκτός από περιπτώσεις ανωτέρας βίας, η εγγύηση δεν αποδεσμεύεται, εκτός εάν προσκομιστεί απόδειξη στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους που εκδίδει το πιστοποιητικό εισαγωγής ότι:

- α) έχει πραγματοποιηθεί η πάχυνση των νεαρών αρρένων βοοειδών στην εκμετάλλευση ή στις εκμεταλλεύσεις που έχουν υποδειχθεί σύμφωνα με την παράγραφο 1·
- β) τα νεαρά αρρενα βοοειδή δεν έχουν σφαγεί πριν από τη λήξη της περιόδου των 120 ημερών από την ημέρα της εισαγωγής
ή
γ) τα νεαρά αρρενα βοοειδή έχουν σφαγεί πριν από τη λήξη της περιόδου αυτής για υγειονομικούς λόγους ή ότι ο θάνατός τους προέκυψε από νόσο ή ατύχημα.

Η εγγύηση αποδεσμεύεται αμέσως μετά την προσκόμιση της εν λόγω απόδειξης.

Ωστόσο, όταν δεν τηρείται η προθεσμία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 πρώτη περίπτωση το ποσό της εγγύησης που αποδεσμεύεται πρέπει να μειωθεί:

- κατά 15 %
και
— κατά 2 % του υπολοίπου ποσού για κάθε ημέρα υπέρβασης.

Τα ποσά που δεν αποδεσμεύονται πρέπει να κατατίπουν και να παρακρατούνται ως τελωνειακοί δασμοί.

4. Εάν η απόδειξη που αναφέρεται στην παράγραφο 3 δεν έχει προσκομιστεί εντός 180 ημερών από την ημέρα της εισαγωγής, η εγγύηση καταπίπτει και παρακρατείται ως τελωνειακός δασμός.

Ωστόσο, εάν η απόδειξη αυτή δεν έχει προσκομιστεί εντός των 180 ημερών, αλλά προσκομιστεί εντός έξι μηνών μετά τις 180 αυτές ημέρες, πρέπει να επιστραφεί το ποσό που καταπίπτει, μειωμένο κατά 15 % του ποσού της εγγύησης.

Άρθρο 8

1. Οι ποσότητες που δεν αποτέλεσαν αντικείμενο αίτησης πιστοποιητικού εισαγωγής στις 29 Φεβρουαρίου 2000, αποτελούν αντικείμενο άλλης χορήγησης δικαιωμάτων εισαγωγής, χωρίς να ληφθεί υπόψη η κατανομή των δικαιωμάτων εισαγωγής που χορηγούνται μεταξύ των κρατών μελών, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, και τα δύο διαφορετικά καθεστώτα που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 πρώτο και δεύτερο εδάφιο.

2. Για το σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, το αργότερο στις 7 Μαρτίου 2000 τις ποσότητες που δεν αποτέλεσαν αντικείμενο αίτησης για πιστοποιητικό εισαγωγής.

3. Η Επιτροπή εκδίδει το συντομότερο δυνατό απόφαση για τις ποσότητες που υπολείπονται.

4. Οι ποσότητες που υπολείπονται κατανέμονται κατόπιν αιτήσεως στους επιχειρηματίες που αποδεικνύουν ότι, το 1998, έχουν εξάγει ή/και εισάγει από τρίτες χώρες τουλάχιστον 50 ζώντα ζώα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0102 90.

Η αίτηση για δικαιώματα εισαγωγής υποβάλλεται στο κράτος μέλος στο οποίο ο αιτών είναι εγγεγραμμένος στο εθνικό μητρώο του φόρου προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ).

5. Για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, οι διατάξεις των άρθρων 4 έως 7 εφαρμόζονται κατ' αναλογία. Ωστόσο, η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από την ημερομηνία 31 Μαρτίου 2000, και η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 από την ημερομηνία 7 Απριλίου 2000.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κανονισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2

Κανονισμοί της Επιτροπής:

— (ΕΚ) αριθ. 1119/96 (ΕΕ L 149 της 22.6.1996, σ. 4),

— (ΕΚ) αριθ. 1376/97 (ΕΕ L 189 της 18.7.1997, σ. 3),

— (ΕΚ) αριθ. 1043/98 (ΕΕ L 149 της 20.5.1998, σ. 7).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΠΟΣΑ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

(Άρρενα βοοειδή προς πάχυνση) (κωδικός ΣΟ)	Ποσά (σε ευρώ ανά κεφαλή)
0102 90 05	35
0102 90 29	70
0102 90 49	130

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1432/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Ιουνίου 1999

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού όσον αφορά τις ενέργειες επισιτιστικής βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης αγοράς του ρυζιού ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2072/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι το άρθρο 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 444/98 ⁽⁶⁾, προβλέπει χρονική περίοδο προβληματισμού πριν από την πραγματική έκδοση πιστοποιητικών για την εξαγωγή όλων των ειδών σιτηρών, συμπεριλαμβανομένου του ρυζιού, και των περισσοτέρων των μεταποιημένων προϊόντων, ώστε να αποφευχθεί κίνδυνος έκδοσης πιστοποιητικών για ποσότητες που είναι υπερβολικά μεγάλες, ότι η διατήρηση του εν λόγω μηχανισμού δεν δικαιολογείται για τις εξαγωγές, μη εμπορικού χαρακτήρα, που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο προμηθειών επισιτιστικής βοήθειας, τόσο κοινοτικής όσο και εθνικής, καθώς και για ορισμένες προμήθειες που χορηγούνται από φιλανθρωπικούς οργανισμούς: ότι πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί

το προαναφερθέν άρθρο 7 και να προβλεφθεί άμεση εφαρμογή της εν λόγω διάταξης·

- (2) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95, το τελευταίο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Το πρώτο εδάφιο δεν εφαρμόζεται σε πιστοποιητικά που εκδίδονται στο πλαίσιο των διαδικασιών δημοπρασίας ούτε στα πιστοποιητικά που εκδίδονται για την εκτέλεση ενέργειας επισιτιστικής βοήθειας κατά την έννοια του άρθρου 10 παράγραφος 4 της συμφωνίας για τη γεωργία που συνάφθηκε στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Κύκλου της Ουρουγουάης, που αναφέρονται στο άρθρο 14α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3719/88. Η προθεσμία προβληματισμού δεν εφαρμόζεται επίσης για την έκδοση πιστοποιητικού εξαγωγής, εφόσον η αίτηση υποβάλλεται, χωρίς αίτηση επιστροφής, από φιλανθρωπικό οργανισμό και δεν αφορά ποσότητα άνω των 20 τόνων.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 18.

⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 265 της 30.9.1998, σ. 4.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 117 της 24.5.1995, σ. 2.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 56 της 26.2.1998, σ. 12.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1433/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Ιουνίου 1999

για την προσαρμογή της ενίσχυσης προσαρμογής και της συμπληρωματικής ενίσχυσης στη βιομηχανία ραφινάριματος στον τομέα της ζάχαρης, για την περίοδο εμπορίας 1999/2000

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι το άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 ορίζει ότι, κατά τη διάρκεια των περιόδων εμπορίας 1995/96 έως 2000/2001, χορηγείται, ως μέτρο παρέμβασης, ενίσχυση προσαρμογής στη βιομηχανία του ραφινάριματος της προτιμησιακής ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκάλαμου που εισάγεται στην Κοινότητα, ύψους 0,10 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα ζάχαρης εκφραζόμενης σε λευκή ζάχαρη· ότι, σύμφωνα με τις ίδιες διατάξεις, χορηγείται συμπληρωματική ενίσχυση ίση προς αυτό το ποσό, κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου, για το ραφινάρισμα ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκάλαμου που παράγεται στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα·
- (2) ότι το άρθρο 36 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει ότι η προαναφερθείσα ενίσχυση προσαρμογής, καθώς και η συμπληρωματική ενίσχυση προσαρμόζονται, για μια συγκεκριμένη περίοδο εμπορίας, λαμβανομένων υπόψη του ποσού της εισφοράς αποθεματοποίησης που καθορίστηκε γι' αυτήν και των προηγούμενων προσαρμογών· ότι το ποσό της εισφοράς αποθεματο-

ποίησης για την περίοδο εμπορίας 1999/2000 καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1398/1999 της Επιτροπής⁽³⁾ σε 2,00 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης· ότι το ποσό αυτό είναι ίσο προς το ποσό που εφαρμόζεται για την περίοδο εμπορίας 1998/99· ότι, ως εκ τούτου, πρέπει, λαμβανομένων υπόψη των προηγούμενων προσαρμογών, να καθοριστεί το ποσό αυτών των ενισχύσεων για την περίοδο εμπορίας 1999/2000 σε 2,92 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα ζάχαρης εκφρασμένης σε λευκή ζάχαρη·

- (3) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης της ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό της ενίσχυσης προσαρμογής και το ποσό της συμπληρωματικής ενίσχυσης που αναφέρονται αντίστοιχα στο άρθρο 36 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 ανέρχεται, για την περίοδο εμπορίας 1999/2000, σε 2,92 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα εκφρασμένης σε λευκή ζάχαρη.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 1.7.1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ L 159 της 13.6.1998, σ. 38.

⁽³⁾ ΕΕ L 163 της 29.6.1999, σ. 39.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1434/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Ιουνίου 1999

για την κατάρτιση του ισοζυγίου των προβλέψεων εφοδιασμού σε ζάχαρη των Αζορών, της Μαδέρας και των Καναρίων Νήσων, για την περίοδο εμπορίας 1999/2000, που προβλέπεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1992, για ειδικά μέτρα υπέρ των Αζορών και της Μαδέρας, όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1992, για ειδικά μέτρα που αφορούν γεωργικά προϊόντα υπέρ των Καναρίων Νήσων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4 και το άρθρο 7 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, το ισοζύγιο των προβλέψεων εφοδιασμού σε ζάχαρη καταρτίστηκε, για την περίοδο εμπορίας 1998/99, όσον αφορά τις Αζόρες, τη Μαδέρα και τις Καναρίους

Νήσους από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2177/92 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1321/98⁽⁵⁾, ότι, σε εφαρμογή του εν λόγω άρθρου 2 και βάσει των προβλέψεων, πρέπει να καθορισθεί από τώρα το ισοζύγιο του εφοδιασμού αυτών των καθεστώτων για την περίοδο εμπορίας 1999/2000·

- (2) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2177/92 αντικαθίσταται για την περίοδο εμπορίας 1999/2000, από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 173 της 27.6.1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 80.

⁽³⁾ ΕΕ L 173 της 27.6.1992, σ. 13.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 217 της 31.7.1992, σ. 71.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 183 της 26.6.1998, σ. 27.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσότητες ζάχαρης εκφρασμένες σε τόνους λευκής ζάχαρης οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2177/92 για την περίοδο εμπορίας 1999/2000

Περιφέρεια	Ποσότητα
Αζόρες	6 500
Μαδέρα	8 000
Κανάριες Νήσοι	63 000

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1435/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1999

για τον καθορισμό του ισοζυγίου των προβλέψεων εφοδιασμού για την περίοδο 1999/2000 σε ζάχαρη των μικρών νησιών του Αιγαίου Πελάγους, όπως προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93 του Συμβουλίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουλίου 1993, για την θέσπιση ειδικών μέτρων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα προς όφελος των μικρών νησιών του Αιγαίου πελάγους⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93 όσον αφορά το ειδικό καθεστώς εφοδιασμού με ορισμένα γεωργικά προϊόντα, καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2958/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1802/95⁽⁴⁾.
- (2) ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1127/1999⁽⁶⁾, έχει καθορίσει τις κοινές λεπτομέρειες του καθεστώτος εφαρμογής των πιστοποιητικών εισαγωγής· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1464/95 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 1995, σχετικά με ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα της ζάχαρης⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98⁽⁸⁾, έχει προβλέψει ειδικές λεπτομέρειες στον εν λόγω τομέα·
- (3) ότι, για να ληφθούν υπόψη οι ειδικές εμπορικές πρακτικές στον τομέα της ζάχαρης, πρέπει να προβλεφθούν λεπτομέρειες συμπληρωματικές ή παρεκ-

κλιτικές ως προς τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2958/93·

- (4) ότι, για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93, πρέπει να καθορισθεί το προβλεπόμενο ισοζύγιο εφοδιασμού για την περίοδο 1999/2000 σε ζάχαρη για τα μικρά νησιά του Αιγαίου Πελάγους· ότι το ισοζύγιο αυτό μπορεί να αναθεωρηθεί κατά τη διάρκεια της περιόδου, ανάλογα με την εξέλιξη των αναγκών των νησιών αυτών·
- (5) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93, οι ποσότητες του προβλεπόμενου ισοζυγίου εφοδιασμού των μικρών νησιών του Αιγαίου Πελάγους σε ζάχαρη κοινοτικής καταγωγής, για την περίοδο εμπορίας 1999/2000, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών ενίσχυσης λήγει την τελευταία ημέρα του δεύτερου μήνα που έπεται εκείνου της έκδοσής τους.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 184 της 27.7.1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 80.

⁽³⁾ ΕΕ L 267 της 28.10.1993, σ. 4.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 174 της 26.7.1995, σ. 27.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 331 της 2.12.1988, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 135 της 29.5.1999, σ. 48.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 144 της 28.6.1995, σ. 14.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 159 της 3.6.1998, σ. 38.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ισοζύγιο εφοδιασμού των μικρών νησιών του Αιγαίου πελάγους για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1999 έως 30 Ιουνίου 2000

(σε τόνους λευκής ζάχαρης)

Προϊόν	Κωδικός ΣΟ	Ποσότητες
Ζάχαρη:	1701	
— Ομάδα Α (*)		600
— Ομάδα Β (*)		9 000
Σύνολο		9 600

(*) Οι ομάδες αυτές καθορίζονται στα παραρτήματα Ι και ΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2958/93.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1436/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1999

για άνοιγμα δασμολογικών ποσοτώσεων κατά την εισαγωγή ακατέργαστης προτιμησιακής ειδικής ζάχαρης σακχαρότευτλων από τις χώρες ΑΚΕ και από την Ινδία για την προμήθεια των διυλιστηρίων κατά την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1999 έως 29 Φεβρουαρίου 2000

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98 της Επιτροπής (2), και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 2 και το άρθρο 37 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

(1) ότι το άρθρο 37 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 ορίζει ότι, κατά τις περιόδους εμπορίας 1995/96 έως 2000/2001 και για την κατάλληλη προμήθεια των κοινοτικών διυλιστηρίων, λαμβάνεται μειωμένος ειδικός δασμός κατά την εισαγωγή ακατέργαστης ζάχαρης σακχαρότευτλων καταγωγής κρατών με τα οποία η Κοινότητα συνήψε συμφωνίες προμήθειας υπό προτιμησιακούς όρους· ότι, προς στιγμήν, τέτοιες συμφωνίες δεν συνήφθησαν, από την απόφαση 95/284/ΕΚ του Συμβουλίου (3), παρά μόνον, αφενός μεν, με τα κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (χώρες ΑΚΕ) μέρη του πρωτοκόλλου αριθ. 8 για τη ζάχαρη ΑΚΕ, που προσαρτάται στην τέταρτη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΟΚ και, αφετέρου, με τη Δημοκρατία της Ινδίας·

(2) ότι οι ποσότητες της ειδικής προτιμησιακής ζάχαρης που πρέπει να εισαχθεί καθορίζονται σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο 37 βάσει ενός ετήσιου προσωρινού κοινοτικού ισολογισμού· ότι ένας τέτοιος ισολογισμός αποδεικνύει την ανάγκη εισαγωγής ακατέργαστης ζάχαρης και ανοίγματος, στο στάδιο αυτό, για την περίοδο εμπορίας 1999/2000, δασμολογικής ποσόστωσης με ειδικό μειωμένο δασμό, που προβλέπεται από τις προαναφερόμενες συμφωνίες, ο οποίος επιτρέπει να καλυφθούν οι ανάγκες των κοινοτικών διυλιστηρίων για ένα μέρος αυτής της περιόδου· ότι οι προβλέψεις παραγωγής ακατέργαστης ζάχαρης σακχαροτευτλων είναι τώρα διαθέσιμες για την περίοδο εμπορίας 1999/2000· ότι πρέπει, στο στάδιο αυτό, να ανοιχθεί μια τέτοια ποσόστωση για ένα μέρος της περιόδου εμπορίας· ότι, λόγω των υποτιθεμένων μέγιστων αναγκών διύλισης που καθορίζονται ανά κράτος μέλος και των ελλειψουσών ποσοτήτων που προκύπτουν από τον προσωρινό ισολογισμό, πρέπει να προβεφθούν εγκρίσεις εισαγωγής ανά κρά-

τος μέλος ραφινάρισματος για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1999 έως 29 Φεβρουαρίου 2000·

(3) ότι οι προαναφερόμενες συμφωνίες ορίζουν ότι οι σχετικοί διυλιστές πρέπει να πληρώσουν μια ελάχιστη τιμή αγοράς ίσης προς την τιμή εγγύησης για την ακατέργαστη ζάχαρη, μειωμένη κατά την ενίσχυση προσαρμογής που καθορίζεται για την εν λόγω περίοδο εμπορίας· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να καθορισθεί αυτή η ελάχιστη τιμή λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που εφαρμόζονται στην περίοδο εμπορίας 1999/2000·

(4) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1999 έως 29 Φεβρουαρίου 2000, ανοίγονται οι ακόλουθες δασμολογικές ποσοτώσεις, στο πλαίσιο της απόφασης 95/284/ΕΚ, για την εισαγωγή ακατέργαστης ζάχαρης σακχαροτευτλων, που πρέπει να υποστεί διύλιση:

α) 260 500 τόνοι που εκφράζονται σε λευκή ζάχαρη προέλευσης των χωρών ΑΚΕ που αναφέρονται στην εν λόγω απόφαση, με αύξοντα αριθμό 09.4098,

και

β) 10 000 τόνοι που εκφράζονται σε λευκή ζάχαρη προέλευσης της Δημοκρατίας της Ινδίας, με αύξοντα αριθμό 09.4099.

Άρθρο 2

1. Ένας ειδικός μειωμένος δασμός 5,41 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα ακατέργαστης ζάχαρης ποιοτικού τύπου εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή των ποσοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 1.

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1916/95 της Επιτροπής (4), η ελάχιστη τιμή αγοράς που πρέπει να πληρωθεί από τους κοινοτικούς διυλιστές καθορίζεται, για την περίοδο που αναφέρεται στο άρθρο 1, σε 49,68 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα ακατέργαστης ζάχαρης ποιοτικού τύπου.

(1) ΕΕ L 177 της 1.7.1981, σ. 4.
(2) ΕΕ L 159 της 3.6.1998, σ. 38.
(3) ΕΕ L 181 της 1.8.1995, σ. 22.

(4) ΕΕ L 184 της 3.8.1995, σ. 18.

Άρθρο 3

Επιτρέπεται στα ακόλουθα κράτη μέλη να εισάγουν, στο πλαίσιο των ποσοτώσεων που καθορίζονται στο άρθρο 1 και υπό τους όρους του άρθρου 2 παράγραφος 1, τις ακόλουθες ελλείπουσες ποσότητες, εκφραζόμενες σε λευκή ζάχαρη:

- α) 45 500 τόνοι όσον αφορά τη Φινλαδία·
- β) 20 000 τόνοι όσον αφορά τη μητροπολιτική Γαλλία·
- γ) 190 000 τόνοι όσον αφορά την ηπειρωτική Πορτογαλία·
- δ) 15 000 τόνοι όσον αφορά το Ηνωμένο Βασίλειο.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1437/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1999

για την πώληση, με διαγωνισμό, βοείου κρέατος που κατέχεται από ορισμένους οργανισμούς παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1633/98⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι η εφαρμογή των μέτρων παρεμβάσεως στον τομέα του βοείου κρέατος δημιουργεί αποθέματα σε πολλά κράτη μέλη· ότι, για να αποφευχθεί υπερβολική παράταση της αποθεματοποίησης, πρέπει μέρος των αποθεμάτων να τεθεί προς πώληση με διαγωνισμό, με σκοπό να μεταποιηθεί στην Κοινότητα·
- (2) ότι η πώληση αυτή θα πρέπει να υπάγεται στους κανόνες που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2417/95⁽⁴⁾, με την επιφύλαξη ορισμένων ειδικών εξαιρέσεων όπου κρίνονται αναγκαίες·
- (3) ότι, για να εξασφαλισθεί τακτική και ομοιόμορφη διαδικασία διαγωνισμού, πρέπει να ληφθούν μέτρα επιπλέον εκείνων που καθορίστηκαν στο άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79·
- (4) ότι πρέπει να προβλεφθούν παρεκκλίσεις στις διατάξεις του άρθρου 8 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, λαμβανομένων υπόψη των διοικητικών δυσχερειών που δημιουργεί η εφαρμογή του εδαφίου αυτού στα κράτη μέλη που αφορά·
- (5) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τίθενται προς πώληση:

- περίπου 600 τόνοι οπισθίων τεταρτημορίων με κόκαλα που κατέχονται από το γερμανικό οργανισμό παρέμβασης,

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 28.6.1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ L 210 της 28.7.1998, σ. 17.⁽³⁾ ΕΕ L 251 της 5.10.1979, σ. 12.⁽⁴⁾ ΕΕ L 248 της 14.10.1995, σ. 39.

- περίπου 600 τόνοι οπισθίων τεταρτημορίων με κόκαλα που κατέχονται από τον ισπανικό οργανισμό παρέμβασης,
- περίπου 600 τόνοι οπισθίων τεταρτημορίων με κόκαλα που κατέχονται από τον γαλλικό οργανισμό παρέμβασης,
- περίπου 600 τόνοι οπισθίων τεταρτημορίων με κόκαλα που κατέχονται από τον ιταλικό οργανισμό παρέμβασης,
- περίπου 600 τόνοι οπισθίων τεταρτημορίων με κόκαλα που κατέχονται από τον ολλανδικό οργανισμό παρέμβασης,
- περίπου 80 τόνοι οπισθίων τεταρτημορίων με κόκαλα που κατέχονται από τον αυστριακό οργανισμό παρέμβασης,
- περίπου 6 320 τόνοι βοείων κρεάτων χωρίς κόκαλα που κατέχονται από τον οργανισμό παρέμβασης του Ηνωμένου Βασιλείου,
- περίπου 457 τόνοι βοείων κρεάτων χωρίς κόκαλα που κατέχονται από τον ιρλανδικό οργανισμό παρέμβασης,
- περίπου 500 τόνοι βοείων κρεάτων χωρίς κόκαλα που κατέχονται από το γαλλικό οργανισμό παρέμβασης.

Λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τις ποσότητες παρατίθενται στο παράρτημα I.

2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πωλούνται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, ιδίως των τίτλων II και III.

Άρθρο 2

1. Κατά παρέκκλιση από τα άρθρα 6 και 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, οι διατάξεις και τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού επέχουν θέση γενικής προκηρύξεως διαγωνισμού.

Οι σχετικοί οργανισμοί παρεμβάσεως καταρτίζουν προκήρυξη διαγωνισμού, αναφέροντας ιδίως:

α) την ποσότητα των βοείων κρεάτων που τίθενται προς πώληση

και

β) την προθεσμία και τον τόπο υποβολής των προσφορών.

2. Οι πληροφορίες σχετικά με τις ποσότητες και τους τόπους όπου είναι αποθεματοποιημένα τα προϊόντα μπορούν να ληφθούν από τους ενδιαφερόμενους στις διευθύνσεις που αναφέρονται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού. Εξάλλου, οι οργανισμοί παρεμβάσεως δημοσιεύουν την προκήρυξη που αναφέρεται στην παράγραφο 1, στις έδρες τους και μπορούν να προβούν σε συμπληρωματικές δημοσιεύσεις.

3. Για κάθε προϊόν που αναφέρεται στο παράρτημα I, οι σχετικοί οργανισμοί παρεμβάσεως πωλούν κατά προτεραιότητα τα κρέατα των οποίων η διάρκεια αποθεματοποίησης είναι η μεγαλύτερη.

4. Λαμβάνονται υπόψη μόνον οι προσφορές οι οποίες φθάνουν στους σχετικούς οργανισμούς παρέμβασης το αργότερο στις 12 Ιουλίου 1999, ώρα 12.00.

5. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, η προσφορά πρέπει να υποβάλλεται στο σχετικό οργανισμό παρεμβάσεως εντός κλειστού φακέλου, στον οποίο πρέπει να αναγράφεται η αναφορά στο σχετικό κανονισμό. Ο οργανισμός παρεμβάσεως δεν πρέπει να ανοίξει τον κλειστό φάκελο πριν από τη λήξη της προθεσμίας υποβολής των προσφορών που αναφέρονται στην παράγραφο 4.

6. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, στις προσφορές δεν πρέπει να υπάρχει ένδειξη της ή των ψυκτικών εγκαταστάσεων όπου βρίσκονται τα προϊόντα.

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη παρέχουν τις πληροφορίες που αφορούν τις προσφορές που διαβιβάστηκαν στην Επιτροπή, το αργότερο την πρώτη εργάσιμη ημέρα μετά την προθεσμία υποβολής των προσφορών.

2. Μετά από εξέταση των προσφορών που λαμβάνεται καθορίζεται ελάχιστη τιμή πώλησεως για κάθε προϊόν ή δεν δίνεται συνέχεια στο διαγωνισμό.

Άρθρο 4

Το ποσό της εγγύησης που προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 καθορίζεται σε 120 ευρώ ανά τόνο.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos (1)	Cantidad aproximada (toneladas)
Medlemsstat	Produkter (1)	Tilnærmet mængde (tons)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse (1)	Ungefähre Mengen (Tonnen)
Κράτος μέλος	Προϊόντα (1)	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνου)
Member State	Products (1)	Approximate quantity (tonnes)
État membre	Produits (1)	Quantité approximative (tonnes)
Stato membro	Prodotti (1)	Quantità approssimativa (tonnellate)
Lidstaat	Producten (1)	Hoeveelheid bij benadering (ton)
Estado-Membro	Produtos (1)	Quantidade aproximada (toneladas)
Jäsenvaltio	Tuotteet (1)	Arvioitu määrä (tonneina)
Medlemsstat	Produkter (1)	Ungefärlig kvantitet (ton)

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	600
ESPAÑA	— Cuartos traseros	600
FRANCE	— Quartiers arrière	600
ITALIA	— Quarti posteriori	600
NEDERLAND	— Achervoeten	600
ÖSTERREICH	— Hinterviertel	80

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

UNITED KINGDOM	— Intervention shank (INT 11)	500
	— Intervention thick flank (INT 12)	560
	— Intervention topside (INT 13)	1 000
	— Intervention silverside (INT 14)	210
	— Intervention fillet (INT 15)	40
	— Intervention rump (INT 16)	325
	— Intervention striploin (INT 17)	725
	— Intervention flank (INT 18)	500
	— Intervention forerib (INT 19)	960
	— Intervention shoulder (INT 22)	500
IRELAND	— Intervention brisket (INT 23)	500
	— Intervention forequarter (INT 24)	500
	— Intervention silverside (INT 14)	70
	— Intervention fillet (INT 15)	117
FRANCE	— Intervention rump (INT 16)	240
	— Intervention striploin (INT 17)	30
	— Flanchet d'intervention (INT 18)	500

- (¹) Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) n° 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4.9.1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2812/98 (DO L 349 de 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4.9.1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2812/98 (EFT L 349 af 24.12.1998, s. 47).
- (¹) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 der Kommission (ABl. L 225 vom 4.9.1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2812/98 (ABl. L 349 vom 24.12.1998, S. 47).
- (¹) Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4.9.1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2812/98 (ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 47).
- (¹) See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2812/98 (OJ L 349, 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n° 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4.9.1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2812/98 (JO L 349 du 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4.9.1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2812/98 (GU L 349 del 24.12.1998, pag. 47).
- (¹) Zie de bijlagen V en VII bij Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4.9.1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2812/98 (PB L 349 van 24.12.1998, blz. 47).
- (¹) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n.º 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4.9.1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 de 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Katso komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2812/98 (EYVL L 349, 24.12.1998, s. 47) liitteet V ja VII.
- (¹) Se bilagorna V och VII i kommissionens förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2812/98 (EGT L 349, 24.12.1998, s. 47).

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Postfach 180203, D-60083 Frankfurt am Main
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Tel.: (49) 69 15 64-704/772; Telex: 411727; Telefax: (49) 69 15 64-790/791

ESPAÑA

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia, 8
E-28005 Madrid
Teléfono: (34) 913 47 65 00, 913 47 63 10; télex: FEGA 23427 E, FEGA 41818 E; fax: (34) 915 21 98 32, 915 22 43 87

FRANCE

OFIVAL
80, avenue des Terroirs-de-France
F-75607 Paris Cedex 12
Téléphone: (33 1) 44 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33 1) 44 68 52 33

ITALIA

AIMA (Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91; telex 61 30 03; telefax: 445 39 40/445 19 58

IRELAND

Department of Agriculture and Food
Johnstown Castle Estate
County Wexford
Ireland
Tel. (353 53) 634 00
Fax (353 53) 428 42

NEDERLAND

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij
p/a LASER, Zuidoost
Slachthuisstraat 71
Postbus 965
6040 AZ Roermond
Tel.: (31-475) 35 54 44; telex: 56396 VIBNL; telefax: (31-475) 31 89 39.

ÖSTERREICH

AMA-Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1201 Wien
Tel.: (431) 33 15 12 20; Telefax: (431) 33 15 1297

UNITED KINGDOM

Intervention Board Executive Agency
Kings House
33 Kings Road
Reading RG1 3BU
Berkshire
United Kingdom
Tel. (01-189) 58 36 26
Fax (01-189) 56 67 50

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1438/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1999

για καθορισμό του ύψους των επιστροφών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα I της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 5 στοιχείο α) και παράγραφος 15,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), γ), δ), στ), ζ) και η) του κανονισμού αυτού στο διεθνές εμπόριο και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί δι' επιστροφής κατά την εξαγωγή όταν τα εν λόγω προϊόντα εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων συμπεριλαμβανομένων στο παράρτημα του κανονισμού αυτού· ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1222/94, της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 1994, περί θεσπίσεως κοινών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του συστήματος επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους των για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα I της συνθήκης ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1352/98 ⁽⁴⁾, προσδιορίζονται εκείνα εκ των προϊόντων για τα οποία είναι σκόπιμο να καθορίζεται το ύψος της επιστροφής που θα εφαρμόζεται όταν αυτά εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων συμπεριλαμβανομένων στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, το ποσό της επιστροφής, ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα θεωρούμενα βασικά προϊόντα, πρέπει να καθορίζεται για κάθε μήνα·

ότι το άρθρο 17 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθώς και το άρθρο 11 της συμφωνίας η οποία συνήφθη στο πλαίσιο των πολυμερών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης επί θεμάτων γεωργίας επιβάλλουν όπως η επιστροφή που χορηγείται κατά την εξαγωγή προϊόντος ενσωματωμένου σε εμπόρευμα δεν μπορεί να υπερβαίνει την επιστροφή που εφαρμόζεται για το ίδιο προϊόν όταν εξάγεται ως έχει·

ότι τα ποσά επιστροφής που καθορίζονται με τον παρόντα κανονισμό μπορούν να προκαλέσουν αντικείμενο προκαθορισμού· ότι η κατάσταση της αγοράς για τους επόμενους μήνες δεν μπορεί να προβλεφθεί από τώρα·

ότι οι δεσμεύσεις που αναλαμβάνονται σχετικά με τις επιστροφές που μπορούν να χορηγούνται κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων ενσωματωμένων σε εμπορεύματα μη υπαγόμενα στο παράρτημα I της συνθήκης ενδέχεται να απειληθούν από τον προκαθορισμό υψηλών ποσών επιστροφής· ότι σκόπιμο είναι, συνεπώς, να λαμβάνονται σε τέτοιες περιπτώσεις μέτρα διαφύλαξης χωρίς ωστόσο να εμποδίζεται η σύναψη μακροπρόθεσμων συμβάσεων· ότι ο καθορισμός ενός ειδικού ποσού επιστροφής για τον προκαθορισμό επιστροφών είναι ένα μέτρο που επιτρέπει την επίτευξη των διαφόρων αυτών στόχων·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, όταν δεν προσκομίζεται η απόδειξη για την οποία ο λόγος στο άρθρο 4 παράγραφος 5 στοιχείο α) του ίδιου ως άνω κανονισμού, είναι σκόπιμο να καθορίζεται μειωμένο ύψος επιστροφής κατά την εξαγωγή, με συνεκτίμηση του ποσού της επιστροφής κατά την παραγωγή που εφαρμόζεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98 της Επιτροπής, για το βασικό προϊόν το οποίο χρησιμοποιήθηκε, και που ισχύει για το χρονικό διάστημα κατά το οποίο θεωρείται ότι παρήχθησαν τα εμπορεύματα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ύψος των επιστροφών για τα βασικά προϊόντα του παραρτήματος Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και του άρθρου 1 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, όταν αυτά εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων συμπεριλαμβανομένων στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1999.

⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 1.7.1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ L 159 της 3.6.1998, σ. 38.⁽³⁾ ΕΕ L 136 της 31.5.1994, σ. 5.⁽⁴⁾ ΕΕ L 184 της 27.6.1998, σ. 25.⁽⁵⁾ ΕΕ L 94 της 9.4.1986, σ. 9.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, για καθορισμό του ύψους των επιστροφών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα Ι της συνθήκης

Προϊόν	Ποσά επιστροφών σε EUR/100 kg	
	Σε περιπτώσεις προκαθορισμού	Λοιπές
Ζάχαρη λευκή:		
— σε εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94	0,00	0,00
— για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	46,00	46,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1439/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1999

για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1587/96⁽²⁾ και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β), γ), δ), ε) και στ) του κανονισμού αυτού και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 1994, περί καθορισμού, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής που αφορούν τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια προσδιορισμού του ύψους τους⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1352/98⁽⁴⁾, έχει ορίσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία πρέπει να καθορισθεί επιστροφή η οποία εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, η επιστροφή ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα εν λόγω προϊόντα βάσει πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα·

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 προβλέπει ότι για τον καθορισμό του ύψους της επιστροφής πρέπει να ληφθούν υπόψη, ενδεχομένως, οι επιστροφές κατά την παραγωγή, οι ενισχύσεις ή άλλα μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος που εφαρμόζονται σε όλα τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού περί κοινής οργάνωσης αγοράς στο σχετικό τομέα, όσον αφορά τα προϊόντα βάσει που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α του εν λόγω κανονισμού ή τα προϊόντα που εξομοιώνονται με αυτά·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, χορηγείται ενίσχυση για το αποκορυφωμένο γάλα που παράγεται στην Κοινότητα και μεταποιείται σε τυρίνη, αν το γάλα αυτό και η λαμβανόμενη από αυτό τυρίνη ανταποκρίνονται σε ορισμένες προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 987/68 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1968, περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση ενισχύσεως για το αποκορυφωμένο γάλα που μεταποιείται σε τυρίνη και τυρινικά άλατα⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1435/90⁽⁶⁾·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2571/97 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, για την πώληση σε μειωμένη τιμή βούτυρου και τη χορήγηση ενίσχυσης στην κρέμα, στο βούτυρο και το συμπυκνωμένο βούτυρο που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 124/1999⁽⁸⁾, επιτρέπει την παράδοση βούτυρου και κρέμας σε μειωμένη τιμή στις βιομηχανίες που παρασκευάζουν ορισμένα εμπορεύματα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ύψος των επιστροφών οι οποίες εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσει που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, και τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, καθορίζεται όπως αναφέρεται στο παράρτημα.

2. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τα προϊόντα που αναφέρονται στην προηγούμενη παράγραφο και δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1999.

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 28.6.1968, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ L 206 της 16.8.1996, σ. 21.

⁽³⁾ ΕΕ L 136 της 31.5.1994, σ. 5.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 184 της 27.6.1998, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 169 της 18.7.1968, σ. 6.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 138 της 31.5.1990, σ. 8.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 350 της 20.12.1997, σ. 3.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 59 της 6.3.1999, σ. 17.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των επιστροφών
ex 0402 10 19	Γάλα σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλη στερεά μορφή, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή λοιπών γλυκαντικών, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες < 1,5 % (PG 2): α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3501 β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	— 90,00
ex 0402 21 19	Γάλα σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλη στερεά μορφή, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή λοιπών γλυκαντικών, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 26 % (PG 3): α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων στα οποία είναι ενσωματωμένα, υπό μορφή προϊόντων εξομοιούμενων προς το PG 3, βούτυρο ή κρέμα γάλακτος σε μειωμένη τιμή, που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2571/97 β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	85,94 120,00
ex 0405 10	Βούτυρο με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 82 % (PG 6): α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων τα οποία περιέχουν βούτυρο ή κρέμα γάλακτος μειωμένης τιμής και είναι κατασκευασμένα υπό τις συνθήκες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2571/97 β) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2106 90 98, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες γάλακτος ίσης ή ανώτερης του 40 % κατά βάρος γ) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	61,00 177,25 170,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1440/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1999

για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2072/98⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 καθενός από τους δύο αυτούς κανονισμούς και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 1994, περί θεσπίσεως, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής των σχετικών με την παροχή των επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ποσού τους⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1352/98⁽⁶⁾, έχει εξειδικεύσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία συντρέχει λόγος να καθορισθεί ποσοστό επιστροφής, που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία κατονομάζονται, κατά την περίπτωση, στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, το ποσοστό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα προϊόντα βάσειωσ πρέπει να καθορισθεί για κάθε μήνα·

ότι οι δεσμεύσεις που αναλαμβάνονται σχετικά με τις επιστροφές που μπορούν να χορηγούνται κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων ενσωματωμένων σε εμπορεύματα μη υπαγόμενα στο παράρτημα Ι της συνθήκης ενδέχεται να απειληθούν από τον προκαθορισμό υψηλών ποσών επι-

στροφής· ότι σκόπιμο είναι, συνεπώς, να λαμβάνονται σε τέτοιες περιπτώσεις μέτρα διαφύλαξης χωρίς ωστόσο να εμποδίζεται η σύναψη μακροπρόθεσμων συμβάσεων· ότι ο καθορισμός ενός ειδικού ποσού επιστροφής για τον προκαθορισμό επιστροφών είναι ένα μέτρο που επιτρέπει την επίτευξη των διαφόρων αυτών στόχων·

ότι, ύστερα από το διακανονισμό ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με τις εξαγωγές ζυμαρικών από την Κοινότητα στις Ηνωμένες Πολιτείες, που εγκρίθηκε με την απόφαση 87/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁷⁾, είναι αναγκαίο να διαφοροποιηθούν οι επιστροφές για τα εμπορεύματα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19 ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 5 στοιχείο 6) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, όταν δεν προσκομίζεται η απόδειξη για την οποία ο λόγος στο άρθρο 4 παράγραφος 5 στοιχείο α) του ίδιου ως άνω κανονισμού, είναι σκόπιμο να καθορίζεται μειωμένο ύψος επιστροφής κατά την εξαγωγή, με συνεκτίμηση του ποσού της επιστροφής κατά την παραγωγή που εφαρμόζεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 87/1999⁽⁹⁾, για το βασικό προϊόν το οποίο χρησιμοποιήθηκε, και που ισχύει για το χρονικό διάστημα κατά το οποίο θεωρείται ότι παρήχθησαν τα εμπορεύματα,

ότι η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσειωσ που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, τα οποία εξάγονται υπό μορφή προϊόντων που κατονομάζονται αντίστοιχα στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1999.

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24.5.1996, σ. 37.

⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 265 της 30.9.1998, σ. 4.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 136 της 31.5.1994, σ. 5.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 184 της 27.6.1998, σ. 25.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 275 της 29.9.1987, σ. 36.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 159 της 1.7.1993, σ. 112.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 9 της 15.1.1999, σ. 8.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Ποσότητα επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσεως	
		Σε περιπτώσεις προκαθορισμού	Λοιπές
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό: – σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής – για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	— —	— —
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό και σιμιγδάλι: – σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής – για τις υπόλοιπες περιπτώσεις: – – σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 ⁽²⁾ – – για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	1,798 — 2,766	1,798 — 2,766
1002 00 00	Σίκαλη	4,107	4,107
1003 00 90	Κριθάρι	4,134	4,134
1004 00 00	Βρώμη	3,761	3,761
1005 90 00	Καλαμπόκι που χρησιμοποιήθηκε σε μορφή: – αμύλων: – – σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 ⁽²⁾ – – για τις υπόλοιπες περιπτώσεις – γλυκόζη, και σιροπιού γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνης και σιροπιού μαλτοδεξτρίνης των κωδικών 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽³⁾ : – – σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 ⁽²⁾ – – για τις υπόλοιπες περιπτώσεις – άλλες μορφές (και ως έχει)	— 3,148 — 3,053 3,148	1,633 5,816 — 0,871 5,054 5,816
	Άμυλο γεωμήλων του κωδικού ΣΟ 1108 13 00 εξομοιώνονται μ' ένα προϊόν το οποίο προέρχεται από τη μεταποίηση του αραβοσίτου: – σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 ⁽²⁾ – για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	— 3,148	1,633 5,816
ex 1006 30	Ρύζι λευκασμένο: – σε στρογγυλούς κόκκους – σε μέτριους κόκκους – σε μακρείς κόκκους	8,000 8,000 8,000	8,000 8,000 8,000
1006 40 00	Ρύζι σε θραύσματα	3,200	3,200
1007 00 90	Σόργο	4,134	4,134

⁽¹⁾ Όσον αφορά τα γεωργικά προϊόντα που προέρχονται από τη μεταποίηση του βασικού προϊόντος ή/και εκείνα τα οποία εξομοιώνονται προς αυτά, εφαρμόζονται οι συντελεστές που παρατίθενται στο παράρτημα Ε του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής (ΕΕ L 136 της 31.5.1994, σ 5).

⁽²⁾ Τα προϊόντα για τα οποία γίνεται λόγος αναφέρονται στο παράρτημα I του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 159 της 1.7.1993, σ. 112).

⁽³⁾ Όσον αφορά τα σιρόπια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 60 90 τα οποία έχουν κατασκευαστεί από μείγματα των σιροπιών γλυκόζης και φρουκτόζης δίνει δικαίωμα επιστροφής κατά την εξαγωγή.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1441/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1999

για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή προϊόντων εκτός της μελάσας στον τομέα της ζάχαρης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 624/98⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1423/95 προβλέπει ότι η τιμή cif κατά την εισαγωγή της λευκής και ακατέργαστης ζάχαρης, αποκαλούμενη στο εξής «αντιπροσωπευτική τιμή», καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 784/68 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 260/96 της Επιτροπής⁽⁶⁾: ότι η τιμή αυτή εννοείται ότι καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 793/72 του Συμβουλίου⁽⁷⁾ και στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽⁹⁾.

ότι, για τον καθορισμό αυτών των αντιπροσωπευτικών τιμών, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές που έγιναν στη διεθνή αγορά, τις τιμές που σημειώθηκαν σε σημαντικά για το διεθνές εμπόριο ζάχαρης χρηματιστήρια, τις τιμές που παρατηρήθηκαν σε σημαντικές αγορές σε τρίτες χώρες και τις πράξεις πώλησης που συνήφθησαν στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών, στοιχεία τα οποία η Επιτροπή πληροφορείται είτε μέσω των κρατών μελών είτε με δικά της μέσα: ότι, ωστόσο, δύναμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 784/68, δεν λαμβάνονται υπόψη πληροφορίες όταν το εμπόρευμα δεν είναι υγιούς, ανέμφυτης και σύμφωνης με τα συναλλακτικά ήθη ποιότητας, ή, όταν η τιμή που αναφέρεται στην προσφορά

αφορά ποσότητα μικρή και μη αντιπροσωπευτική της αγοράς: ότι, επίσης, πρέπει να αποκλεισθούν οι τιμές προσφοράς που δεν μπορούν να θεωρηθούν αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς:

ότι, για να ληφθούν συγκρίσιμα στοιχεία σχετικά με τη ζάχαρη του ποιοτικού τύπου, πρέπει, για τη λευκή ζάχαρη, να αφαιρούνται ή να προστίθενται στις προσφορές που λαμβάνονται υπόψη οι προσαυξήσεις ή οι μειώσεις που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 784/68: όσον αφορά την ακατέργαστη ζάχαρη, πρέπει να εφαρμόζεται η μέθοδος των διορθωτικών συντελεστών που καθορίζεται στο εν λόγω άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β):

ότι η αντιπροσωπευτική τιμή μεταβάλλεται μόνο εάν η διακύμανση των στοιχείων υπολογισμού συνεπάγεται, σε σχέση με την καθορισμένη αντιπροσωπευτική τιμή, προσαύξηση ή μείωση ίση ή μεγαλύτερη με 0,5 EUR/100 χιλιόγραμμα:

ότι, εφόσον υφίσταται διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποίησης για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής, πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1423/95:

ότι η εφαρμογή αυτών των διατάξεων συνεπάγεται τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού:

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1423/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1999.

⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 1.7.1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ L 159 της 3.6.1998, σ. 38.⁽³⁾ ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 16.⁽⁴⁾ ΕΕ L 85 της 20.3.1998, σ. 5.⁽⁵⁾ ΕΕ L 145 της 27.6.1968, σ. 10.⁽⁶⁾ ΕΕ L 34 της 13.2.1996, σ. 16.⁽⁷⁾ ΕΕ L 94 της 21.4.1972, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ L 89 της 10.4.1968, σ. 3.⁽⁹⁾ ΕΕ L 349 της 31.12.1994, σ. 105.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

στον κανονισμό της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, για καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης, της ακατέργαστης ζάχαρης και των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1702 90 99

(σε EUR)

Κωδικός ΣΟ	Αντιπροσωπευτική τιμή ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Πρόσθετος δασμός ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 ⁽¹⁾	15,05	9,11
1701 11 90 ⁽¹⁾	15,05	15,41
1701 12 10 ⁽¹⁾	15,05	8,88
1701 12 90 ⁽¹⁾	15,05	14,89
1701 91 00 ⁽²⁾	19,40	16,83
1701 99 10 ⁽²⁾	19,40	11,38
1701 99 90 ⁽²⁾	19,40	11,38
1702 90 99 ⁽³⁾	0,19	0,45

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου (ΕΕ L 89 της 10.4.1968, σ. 3) όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/72 του Συμβουλίου (ΕΕ L 94 της 21.4.1972, σ. 1).

⁽³⁾ Καθορισμός ανά 1 % της περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1442/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Ιουνίου 1999
για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί θεσπίσεως κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1638/98⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 3 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, όταν η τιμή εντός της Κοινότητας είναι υψηλότερη των διεθνών τιμών, η διαφορά μεταξύ των τιμών αυτών δύναται να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου προς τις τρίτες χώρες:

ότι οι τρόποι σχετικά με τον καθορισμό και τη χορήγηση της επιστροφής κατά την εξαγωγή του ελαιόλαδου θεσπίσθηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 616/72 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2962/77⁽⁴⁾.

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, η επιστροφή πρέπει να είναι η ίδια για όλη την Κοινότητα:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, η επιστροφή για το ελαιόλαδο πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση και τις προοπτικές εξέλιξεως στην αγορά της Κοινότητας, τις τιμές του ελαιόλαδου και τις διαθεσιμότητες, καθώς και τις τιμές του ελαιόλαδου στη διεθνή αγορά: ότι, ωστόσο, στην περίπτωση κατά την οποία η κατάσταση στη διεθνή αγορά δεν επιτρέπει να καθοριστούν οι ευνοϊκότερες τιμές του ελαιόλαδου, μπορεί να ληφθεί υπόψη η τιμή των κυριότερων ανταγωνιστικών φυτικών ελαίων στην αγορά αυτή, και η διαφορά που διαπιστώνεται στις τιμές κατά τη διάρκεια μιας αντιπροσωπευτικής περιόδου μεταξύ της τιμής αυτής και εκείνης του ελαιόλαδου: ότι το ποσό της επιστροφής δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερο από τη διαφορά που

υπάρχει μεταξύ της τιμής του ελαιόλαδου στην Κοινότητα και εκείνης στη διεθνή αγορά, προσαρμοσμένης, κατά περίπτωση, για να ληφθούν υπόψη οι δαπάνες εξαγωγής των προϊόντων στην τελευταία αγορά:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, μπορεί να αποφασισθεί να καθορισθεί η επιστροφή με διαγωνισμό: ότι ο διαγωνισμός αφορά το ποσό της επιστροφής και μπορεί να περιοριστεί σε ορισμένες χώρες προορισμού, ορισμένες ποσότητες, ποιότητες και παρουσιάσεις:

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, όταν η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών το καθιστούν απαραίτητο, οι επιστροφές για το ελαιόλαδο καθορίζονται σε διαφορετικά επίπεδα ανάλογα με τον προορισμό:

ότι οι επιστροφές καθορίζονται τουλάχιστον μία φορά το μήνα: ότι, σε περίπτωση ανάγκης, τροποποιούνται ενδιάμεσα:

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του ελαιόλαδου, και ιδίως στην τιμή του προϊόντος αυτού στην Κοινότητα και στην αγορά τρίτων χωρών, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα:

ότι η επιτροπή διαχείρισης λιπαρών ουσιών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1999.

⁽¹⁾ ΕΕ 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

⁽²⁾ ΕΕ L 210 της 28.7.1998, σ. 32.

⁽³⁾ ΕΕ L 78 της 31.3.1972, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 348 της 30.12.1977, σ. 53.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου

(Ecu/100 kg)

Κωδικός προϊόντος	Ποσό επιστροφής (1)
1509 10 90 9100	0,00
1509 10 90 9900	0,00
1509 90 00 9100	0,00
1509 90 00 9900	0,00
1510 00 90 9100	0,00
1510 00 90 9900	0,00

(1) Για τους προορισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 34 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 351 της 14. 12. 1987, σ. 1), καθώς και για τις εξαγωγές προς τρίτες χώρες.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1443/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Ιουνίου 1999
για τροποποίηση των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της βύνης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της βύνης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1171/1999 της Επιτροπής⁽³⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων, κριτηρίων και λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1171/1999 στα στοιχεία που διαθέτει προς το παρόν η Επιτροπή οδηγεί

στην τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, οι οποίες ισχύουν σήμερα, όπως καθορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή της βύνης που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24.5.1996, σ. 37.

⁽³⁾ ΕΕ L 141 της 4.6.1999, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1999, για τροποποίηση των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της δύνης

(EUR/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή
1107 10 19 9000	0,00
1107 10 99 9000	0,00
1107 20 00 9000	0,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1444/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Ιουνίου 1999
για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά καθορίσθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1172/1999 της Επιτροπής⁽³⁾.

ότι, συναρτήσει των τιμών cif και των τιμών cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής και αφού ληφθεί υπόψη η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά, που ισχύει επί του παρόντος·

ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται με την επιστροφή σύμφωνα με την ίδια διαδικασία· ότι δύναται να τροποποιηθεί κατά το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές προϊόντων, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ), (με εξαίρεση τη δύνη), του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24.5.1996, σ. 37.

⁽³⁾ ΕΕ L 141 της 4.6.1999, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ης Ιουνίου 1999, για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(EUR/t)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός ⁽¹⁾	Τρέχων 7	1η προθεσμία 8	2η προθεσμία 9	3η προθεσμία 10	4η προθεσμία 11	5η προθεσμία 12	6η προθεσμία 1
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	01	0	0	-1,00	-2,00	-3,00	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	03	0	—	—	—	—	—	—
	02	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	01	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	04	0	0	0	0	0	—	—
	02	0	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9130	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9150	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9170	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9180	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	01	0	0	-1,50	-3,00	-4,50	—	—
1103 11 10 9400	01	0	0	-1,34	-2,68	-4,02	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Προορισμοί:

01 όλες οι τρίτες χώρες,

02 άλλες τρίτες χώρες,

03 Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, Καναδάς και Μεξικό,

04 Ελβετία, Λιχτενστάιν και Σλοβενία.

NB: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ L 214 της 30.7.1992, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1445/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1999

για τροποποίηση των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1170/1999 της Επιτροπής⁽³⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1170/1999 των στοιχείων των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση

των επιστροφών κατά την εξαγωγή, που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερόμενων στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προϊόντων, ως έχουν, οι οποίες καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1170/1999 τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα για τα προϊόντα που αναφέρονται σ' αυτό.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24.5.1996, σ. 37.

⁽³⁾ ΕΕ L 141 της 4.6.1999, σ. 12.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ης Ιουνίου 1999, για τροποποίηση των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

<i>(EUR/t)</i>			<i>(EUR/t)</i>		
Κωδικός προϊόντος	Προορισμός ⁽¹⁾	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός ⁽¹⁾	Επιστροφή
1001 10 00 9200	—	—	1101 00 11 9000	—	—
1001 10 00 9400	01	0	1101 00 15 9100	01	0
1001 90 91 9000	—	—	1101 00 15 9130	01	0
1001 90 99 9000	03	0	1101 00 15 9150	01	0
	02	—	1101 00 15 9170	01	0
1002 00 00 9000	03	0	1101 00 15 9180	01	0
	02	—	1101 00 15 9190	—	—
1003 00 10 9000	—	—	1101 00 90 9000	—	—
1003 00 90 9000	03	0	1102 10 00 9500	01	0
	02	—	1102 10 00 9700	—	—
1004 00 00 9200	—	—	1102 10 00 9900	—	—
1004 00 00 9400	—	—	1103 11 10 9200	01	0 ⁽²⁾
1005 10 90 9000	—	—	1103 11 10 9400	01	0 ⁽²⁾
1005 90 00 9000	04	0	1103 11 10 9900	—	—
	02	—	1103 11 90 9200	01	0 ⁽²⁾
1007 00 90 9000	—	—	1103 11 90 9800	—	—
1008 20 00 9000	—	—			

⁽¹⁾ Προορισμοί:

01 όλες οι τρίτες χώρες,

02 άλλες τρίτες χώρες,

03 Ελβετία, Λιχτενστάιν,

04 Ελβετία, Λιχτενστάιν και Σλοβενία.

⁽²⁾ Όταν αυτό το προϊόν περιέχει σιμιγδάλι συσσωματωμένο, ουδεμία επιστροφή χορηγείται κατά την εξαγωγή.

NB: Οι ζώνες είναι αυτές που ορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ L 214 της 30.7.1992, σ. 20).

ΟΔΗΓΙΑ 1999/43/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Μαΐου 1999

σχετικά με τη δέκατη έβδομη τροποποίηση της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που αφορούν περιορισμούς της κυκλοφορίας στην αγορά και της χρήσης μερικών επικίνδυνων ουσιών και παρασκευασμάτων

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 95,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽²⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι θα πρέπει να θεσπισθούν τα αναγκαία μέτρα για την καλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς·
- (2) ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εξέδωσαν, στις 29 Μαρτίου 1996, την απόφαση αριθ. 646/96/ΕΚ⁽⁴⁾ για τη θέσπιση σχεδίου δράσης για την καταπολέμηση του καρκίνου εντός του πλαισίου δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας (1996-2000)·
- (3) ότι, για να ενισχυθεί η προστασία της υγείας και η ασφάλεια των καταναλωτών, ουσίες ταξινομημένες ως καρκινογόνες, μεταλλαξιγόνες ή τοξικές για την αναπαραγωγή, καθώς και τα παρασκευάσματα που τις περιέχουν, δεν θα πρέπει να κυκλοφορούν στην αγορά προς διάθεση στο ευρύ κοινό·
- (4) ότι, με την οδηγία 94/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1994, για τη δέκατη τέταρτη τροποποίηση της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που αφορούν περιορισμούς κυκλοφορίας στην αγορά και χρήσεως μερικών επικίνδυνων ουσιών και παρασκευασμάτων⁽⁵⁾, καταρτίζεται, υπό μορφή προσάρτηματος, στα σημεία 29, 30 και 31 του παραρτήματος I της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ⁽⁶⁾, κατάλογος που απαριθμεί τις ουσίες οι οποίες ταξινομούνται ως καρκινογόνες, μεταλλαξιγόνες ή τοξικές για την αναπαραγωγή, κατηγορίας 1 ή 2 ότι αυτές οι ουσίες και τα παρασκευάσματα που τις περιέχουν δεν μπο-

ρούν να κυκλοφορούν στην αγορά προς διάθεση στο ευρύ κοινό·

- (5) ότι η οδηγία 94/60/ΕΚ προβλέπει ότι η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο πρόταση για την συμπλήρωση του καταλόγου αυτού, εντός έξι μηνών το αργότερο από της δημοσιεύσεως προσαρμογής στην τεχνική πρόοδο του παραρτήματος I της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ⁽⁷⁾, το οποίο απαριθμεί τις ουσίες οι οποίες ταξινομούνται ως καρκινογόνες, μεταλλαξιγόνες ή τοξικές για την αναπαραγωγή, κατηγορίας 1 ή 2·
- (6) ότι η οδηγία 96/54/ΕΚ⁽⁸⁾ της Επιτροπής, για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο, για εικοστή δεύτερη φορά, της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ, και ιδίως του παραρτήματος I, περιλαμβάνει 16 ουσίες που πρόσφατα ταξινομήθηκαν ως καρκινογόνες, μεταλλαξιγόνες ή τοξικές για την αναπαραγωγή, κατηγορίας 1 ή 2 ότι οι ουσίες αυτές θα πρέπει να προστεθούν στο προσάρτημα, στα σημεία 29, 30 και 31 του παραρτήματος I της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ, όπως το προσάρτημα αυτό έχει ενοποιηθεί με την οδηγία 97/56/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽⁹⁾ για τη δέκατη έκτη τροποποίηση της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ·
- (7) ότι οι κίνδυνοι και τα πλεονεκτήματα των ουσιών που πρόσφατα ταξινομήθηκαν, με την οδηγία 96/54/ΕΚ, ως καρκινογόνες, μεταλλαξιγόνες και τοξικές για την αναπαραγωγή, κατηγορίας 1 ή 2, έχουν ληφθεί υπόψη,
- (8) ότι, με το άρθρο 1, παράγραφος 1, στοιχείο στ) της οδηγίας 96/54/ΕΚ απαλείφθηκαν οκτώ καταχωρήσεις στο παράρτημα I της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ, επειδή οι καταχωρήσεις αυτές αφορούν ουσίες που καλύπτονται ήδη από άλλες καταχωρήσεις ή των οποίων έχει απαλειφθεί η ταξινόμηση ως καρκινογόνων ουσιών ότι πέντε από τις ουσίες αυτές περιλαμβάνονται στο προσάρτημα του σημείου 29 του παραρτήματος I της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ· ότι, κατά συνέπεια, οι καταχωρήσεις αυτές θα πρέπει επίσης να απαλειφθούν, σ' αυτή την τελευταία οδηγία,

⁽¹⁾ ΕΕ C 59 της 25.2.1998, σ. 5.

⁽²⁾ ΕΕ C 214 της 10.7.1998, σ. 73.

⁽³⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 18ης Φεβρουαρίου 1998 (ΕΕ C 80 της 16.3.1998, σ. 91), κοινή θέση του Συμβουλίου της 14ης Δεκεμβρίου 1998 (ΕΕ C 18 της 22.1.1999, σ. 43) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 10ης Φεβρουαρίου 1999 (ΕΕ C 150 της 28.5.1999). Απόφαση του Συμβουλίου της 10ης Μαΐου 1999.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 95 της 16.4.1996, σ. 9.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 365 της 31.12.1994, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 262 της 27.9.1976, σ. 201· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/64/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 315 της 19.11.1997, σ. 13).

⁽⁷⁾ Οδηγία 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1967, περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων περί ταξινόμησης, συσκευασίας και επισήμανσης των επικίνδυνων ουσιών (ΕΕ 196 της 16.8.1967, σ. 1), οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/69/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 343 της 13.12.1997, σ. 19).

⁽⁸⁾ ΕΕ L 248 της 30.9.1996, σ. 1.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 333 της 4.12.1997, σ. 1.

- (9) ότι η παρούσα οδηγία ισχύει υπό την επιφύλαξη της κοινοτικής νομοθεσίας που καθορίζει ελάχιστες απαιτήσεις για την προστασία των εργαζομένων, και η οποία προβλέπεται στην οδηγία 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 1989, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων για την πρόωση της βελτίωσης της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία ⁽¹⁾, καθώς και στις επιμέρους οδηγίες που βασίζονται σ' αυτήν, ιδίως στην οδηγία 90/394/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1990, σχετικά με την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που συνδέονται με την έκθεση σε καρκινογόνους παράγοντες κατά την εργασία (έκτη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ) ⁽²⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Οι ουσίες που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της παρούσας οδηγίας προστίθενται στις ουσίες που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα των σημείων 29, 30 και 31 του παραρτήματος Ι της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ.

Άρθρο 2

Οι ουσίες που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ της παρούσας οδηγίας απαλείφθηκαν από τον κατάλογο των ουσιών που έχει περιληφθεί στο προσάρτημα του σημείου 29 του παραρτήματος Ι της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ.

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για τη συμμόρφωσή τους προς την παρούσα οδηγία, το αργότερο ένα έτος μετά την ημερομηνία της ενάρξεως ισχύος της. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές 18 μήνες μετά την ημερομηνία της ενάρξεως ισχύος της παρούσας οδηγίας.

2. Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις της αναφοράς αυτής καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται προς τα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 25 Μαΐου 1999.

*Για το Ευρωπαϊκό
Κοινοβούλιο*

Ο Πρόεδρος

J. M. GIL-ROBLES

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

H. EICHEL

⁽¹⁾ ΕΕ L 183 της 29.6.1989, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 196 της 26.7.1990, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Σημείο 29 — Καρκινογόνες ουσίες: κατηγορία 2

Ουσίες	Αριθμός καταλόγου	Αριθμός ΕΚ	Αριθμός CAS	Σημείωση
διχρωμικό κάλιο	024-002-00-6	231-906-6	7778-50-9	
διχρωμικό αμμώνιο	024-003-00-1	232-143-1	7789-09-5	
διχρωμικό νάτριο	024-004-00-7	234-190-3	10588-01-9	
διχρωμικό νάτριο, διένυδρο	024-004-01-4	234-190-3	7789-12-0	
διχλωριούχο χρωμύλιο	024-005-00-2	239-056-8	14977-61-8	
χρωμικό κάλιο	024-006-00-8	232-140-5	7789-00-6	
ενώσεις χρωμίου (VI), εκτός του χρωμικού βαρίου και των ενώσεων που κατονομάζονται σε άλλο σημείο του παραρτήματος Ι της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ	024-017-00-8	—	—	
βρωμοαιθυλένιο	602-024-00-2	209-800-6	593-60-2	
5-αλλυλο-1,3-βενζοδιοξόλη, σαφρόλη	605-020-00-9	202-345-4	94-59-7	
αζωχρωστικές με βάση βενζιδίνη, χρωστικές 4,4'-διαρυλαζωδιφαινυλίου, εκτός εκείνων που κατονομάζονται σε άλλο σημείο του παραρτήματος Ι της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ	611-024-00-1	—	—	
4-αμινο- 3-[4'-[(2,4-διαμινοφαινυλ)αζω] [1,1'-διφαινυλ]-4-υλ]αζω]-5-υδροξυ-6-(φαινυλαζω)ναφθαλενο-2,7-δισουλφονικό δινάτριο· C.I. Direct Black 38	611-025-00-7	217-710-3	1937-37-7	
3,3'-[[1,1'-δυφαινυλο]-4,4'-δυλοδις(αζω)]δις[5-αμινο-4-υδροξυναφθαλενο-2,7-δισουλφονικό] τετρανάτριο· C.I. Direct Blue 6	611-026-00-2	220-012-1	2602-46-2	
3,3'-[[1,1'-διφαινυλο]-4,4'-δυλοδις(αζω)]δις[4-αμινοναφθαλενο-1-σουλφονικό] δινάτριο· C.I. Direct Red 28	611-027-00-8	209-358-4	573-58-0	
θειικό τολουενο-2,4-διαμμώνιο	612-126-00-9	265-697-8	65321-67-7	

Σημείο 30 — Μεταλλαξιγόνες ουσίες: κατηγορία 2

Ουσίες	Αριθμός καταλόγου	Αριθμός ΕΚ	Αριθμός CAS	Σημείωση
διχρωμικό κάλιο	024-002-00-6	231-906-6	7778-50-9	
διχρωμικό αμμώνιο	024-003-00-1	232-143-1	7789-09-5	
διχρωμικό νάτριο	024-004-00-7	234-190-3	10588-01-9	
διχρωμικό νάτριο, διένυδρο	024-004-01-4	234-190-3	7789-12-0	

Ουσίες	Αριθμός καταλόγου	Αριθμός ΕΚ	Αριθμός CAS	Σημείωση
διχλωριούχο χρωμύλιο	024-005-00-2	239-056-8	14977-61-8	
χρωμικό κάλιο	024-006-00-8	232-140-5	7789-00-6	
1,3,5,-τρις(οξιρανυλομεθυλο)-1,3,5-τριαζινο-2,4,6(1H,3H,5H)-τριόνη: TGIC	615-021-00-6	219-514-3	2451-62-9	

Σημείο 31 — Ουσίες τοξικές για την αναπαραγωγή: κατηγορία 1

Ουσίες	Αριθμός καταλόγου	Αριθμός ΕΚ	Αριθμός CAS	Σημείωση
1,2-διβρωμο-3-χλωροπροπάνιο	602-021-00-6	202-479-3	96-12-8	

Σημείο 31 — Ουσίες τοξικές για την αναπαραγωγή: κατηγορία 2

Ουσίες	Αριθμός καταλόγου	Αριθμός ΕΚ	Αριθμός CAS	Σημείωση
φθαλικό δις (2-μεθοξυαιθύλιο)	607-228-00-5	204-212-6	117-82-8	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ουσίες	Αριθμός καταλόγου	Αριθμός ΕΚ	Αριθμός CAS	Σημείωση
Αρωματικοί υδρογονάνθρακες C8-10. Επαναπόσταγμα ελαφρών ελαίων, υψηλού σημείου ζέσης	648-011-00-5	292-695-4	90989-39-2	J
Πίσσα λιγνίτη, φαινολικό έλαιο [Έλαιο που αποστάζεται από πίσσα λιγνίτη. Αποτελείται κυρίως από αλειφατικούς, ναφθениκούς και αρωματικούς υδρογονάνθρακες με ένα ως τρεις δακτυλίους, αλκυλοπαράγωγά τους, ετεροαρωματικά και φαινόλες με ένα και δύο δακτυλίους, με περιοχή βρασμού από 150 °C ως 360 °C περίπου.]	648-025-00-1	309-885-0	101316-83-0	J
Κωκ (Ανθρακόπισσα), κατράμι υψηλή θερμοκρασία	648-157-00-X		140203-12-9	
Κωκ (Ανθρακόπισσα), με ανάμιξη με κατράμι υψηλή θερμοκρασία	648-158-00-5		140203-13-0	
Κωκ (Ανθρακόπισσα) χαμηλή θερμοκρασία, κατράμι υψηλή θερμοκρασία	648-159-00-0		140413-61-2	

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Ιουνίου 1999

για την περάτωση της διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές σιδηροπυριτίου καταγωγής Αιγύπτου και Πολωνίας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 1466]

(1999/426/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 905/98⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 9 και 11,

Μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας ότι:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Μέτρα που ισχύουν

- (1) Οι δασμοί αντιντάμπινγκ 32 % στις εισαγωγές σιδηροπυριτίου καταγωγής Αιγύπτου και Πολωνίας ισχύουν από το 1992, όταν είχαν επιβληθεί οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3642/92 του Συμβουλίου⁽³⁾. Οι δασμοί δεν εφαρμόζονταν στις εξαγωγές ενός αιγύπτιου και ενός πολωνού παραγωγού/εξαγωγέα για τους οποίους η Επιτροπή, είχε αποδεχτεί αναλήψεις υποχρεώσεων με τις αποφάσεις της Επιτροπής 92/331/ΕΟΚ⁽⁴⁾ και 92/572/ΕΟΚ⁽⁵⁾, αντιστοίχως.
- (2) Όσον αφορά τα άλλα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται σήμερα, επιβλήθηκαν οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ τον Δεκέμβριο 1993, στο Καζακστάν,

στη Ρωσία, στην Ουκρανία, στη Νορβηγία, στην Ισλανδία, στη Βραζιλία και στη Βενεζουέλα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3359/93 του Συμβουλίου⁽⁶⁾. Τα μέτρα που είχαν επιβληθεί στις εισαγωγές από την Ισλανδία και τη Νορβηγία ανεστάλησαν με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 5/94 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1993, για την αναστολή των μέτρων αντιντάμπινγκ κατά των χωρών της ΕΖΕΣ από την 1η Ιανουαρίου 1994⁽⁷⁾. Τα μέτρα για τη Βραζιλία αναθεώρησαν μερικώς και, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 351/98 του Συμβουλίου⁽⁸⁾, ο δασμός που είχε επιβληθεί σε δύο βραζιλιάνους παραγωγούς/εξαγωγείς μειώθηκε σε 0 % επειδή διαπιστώθηκε ότι δεν είχε ασκηθεί ντάμπινγκ.

Επιβλήθηκαν επίσης οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ, τον Μάρτιο 1994, στις εισαγωγές από την Κίνα και τη Νότια Αφρική με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 621/94 του Συμβουλίου⁽⁹⁾.

2. Αίτηση για επανεξέταση

- (3) Μετά τη δημοσίευση της ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη ισχύος⁽¹⁰⁾ των μέτρων αντιντάμπινγκ, ο καταγγέλλων της αρχικής έρευνας, η Liaison Committee of the Ferro-Alloy Industry («Euroalliages»), που στο εξής θα καλείται «ο αιτών», ζήτησε την επανεξέταση για την επικείμενη λήξη ισχύος των μέτρων δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 (που στο εξής θα καλείται «ο βασικός κανονισμός»).

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 128 της 30.4.1998, σ. 18.

⁽³⁾ ΕΕ L 369 της 18.12.1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 183 της 3.7.1992, σ. 40.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 369 της 18.12.1992, σ. 32.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 302 της 9.12.1993, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 3 της 5.1.1994, σ. 1.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 42 της 14.2.1998, σ. 1.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 77 της 19.3.1994, σ. 48.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ C 387 της 21.12.1996, σ. 3.

- (4) Αφού αποφάσισε, μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη της διαδικασίας επανεξέτασης για την επικείμενη λήξη ισχύος, η Επιτροπή δημοσίευσε σχετική ανακοίνωση στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*⁽¹⁾ και άρχισε έρευνα.

3. Έρευνα

- (5) Η έρευνα για το ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1996 έως τις 30 Ιουνίου 1997 (που στο εξής θα καλείται «η περίοδος της έρευνας»). Η εξέταση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από το 1993 μέχρι το τέλος της περιόδου της έρευνας.

- (6) Κατά την αρχική έρευνα, η κοινοτική βιομηχανία εξ ονόματος της οποίας είχε υποβληθεί η καταγγελία, αποτελείται από έξι παραγωγούς: Pechiney Electrometallurgie, Γαλλία· SKW Trostberg AG, Γερμανία· Ferrolegierungswerk Lippendorf GmbH, Γερμανία· Carburros Metálicos, Ισπανία· Industria Elettrica Indel Spa, Ιταλία και Utilizzazzioni Elettro Industriali UEI, Ιταλία.

- (7) Μετά την επιβολή των υπό εξέταση μέτρων, άλλαξε η δομή της κοινοτικής βιομηχανίας λόγω, αφενός, της προσχώρησης νέων κρατών μελών, και, αφετέρου, λόγω των οικονομικών μεταβολών στο εσωτερικό της βιομηχανίας. Αυτό κατέληξε στο να υπάρχουν τέσσερις κοινοτικοί παραγωγοί του εν λόγω προϊόντος που παρήγαγαν προς πώληση στην κοινοτική αγορά. Η παρούσα επανεξέταση για την επικείμενη λήξη ισχύος ζητήθηκε εξ ονόματος αυτών των τεσσάρων παραγωγών, οι οποίοι αντιπροσωπεύουν τη συνολική κοινοτική μη δεσμευμένη παραγωγή του εν λόγω προϊόντος.

- (8) Τρεις από τους τέσσερις κοινοτικούς παραγωγούς (η Vargön Alloys AB στη Σουηδία, η Ferroatlantica στην Ισπανία, πρώην Carburros Metálicos, και η Pechiney Electrometallurgie στη Γαλλία), που αντιπροσωπεύουν το 96 % και έτσι το μεγαλύτερο τμήμα της κοινοτικής παραγωγής, συνεργάστηκαν ενεργά στην έρευνα και απήντησαν στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής. Ο τέταρτος παραγωγός, η εταιρεία Industria Elettrica Indel Spa (Ιταλία) δεν ήταν σε θέση να συνεργαστεί εφόσον βρισκόταν σε φάση αναδιάρθρωσης. Στο εξής «κοινοτική βιομηχανία» ορίζεται ως οι τρεις προαναφερθέντοι κοινοτικοί παραγωγοί που συνεργάστηκαν.

- (9) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τους αιτούντες κοινοτικούς παραγωγούς, τους παραγωγούς/εξαγωγείς και τους εισαγωγείς που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, τους αντιπροσώπους των εν λόγω χωρών εξαγωγής, καθώς και τον αιτούντα, σχετικά με την έναρξη της έρευνας επανεξέτασης, και έδωσε στα ενδιαφερόμενα μέρη την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη.

Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια σε όλα τα μέρη που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται και έλαβε απαντήσεις από τους κοινοτικούς παραγωγούς και εισαγωγείς, καθώς και από τους παραγωγούς/εξαγωγείς στην Αίγυπτο και στην Πολωνία.

Ορισμένοι παραγωγοί/εξαγωγείς στις εν λόγω χώρες, καθώς και οι κοινοτικοί παραγωγοί, οι κοινοτικοί χρήστες και οι εισαγωγείς γνωστοποίησαν γραπτώς τις απόψεις τους. Όλα τα μέρη που το ζήτησαν εντός της προαναφερόμενης προθεσμίας, και απέδειξαν ότι έχουν ιδιαίτερους λόγους για να γίνουν δεκτά σε ακρόαση, είχαν την ευκαιρία να γίνουν δεκτά σε ακρόαση.

- (10) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για την έρευνά της, και πραγματοποίησε έρευνα στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

α) κοινοτικοί παραγωγοί:

- Vargön Alloys AB, Σουηδία,
- Ferroatlantica, Ισπανία,
- Pechiney Electrometallurgie, Γαλλία.

β) εισαγωγείς:

Deutsche Erz- und Metall-Union GmbH, Γερμανία.

γ) Παραγωγοί/εξαγωγείς στην Αίγυπτο:

EFACO, KIMA.

δ) παραγωγοί/εξαγωγείς στην Πολωνία:

Huta Laziska.

B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ

1. Υπό εξέταση προϊόν

- (11) Το προϊόν που αφορά η παρούσα έρευνα είναι το ίδιο με το προϊόν που αφορούσε η αρχική έρευνα, δηλαδή το σιδηροπυρίτιο. Η παραγωγή σιδηροπυρίτιου γίνεται σε ηλεκτρικές κάμινους με αναγωγή του χαλαζία με ανθρακούχα προϊόντα.

Το προϊόν χρησιμοποιείται ως αποξειδωτικό και ως στοιχείο κράσεως από τη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα.

Το σιδηροπυρίτιο πωλείται υπό μορφή σβώλων, κόκκων και κόνεως και υπάρχει σε διάφορες ποιότητες ανάλογα με την περιεκτικότητα σε πυρίτιο και σε ξένες προσμίξεις (π.χ. αλουμίνιο, άνθρακας, κ.λπ.).

- (12) Διαπιστώθηκε ότι όλες οι μορφές και ποιότητες σιδηροπυρίτιου που εξάγονται από τις εν λόγω χώρες, είχαν τα ίδια βασικά φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά και ουσιαστικά τους ίδιους τελικούς χρήστες. Επομένως, θεωρήθηκαν ότι αποτελούν ένα ενιαίο προϊόν. Το υπό εξέταση προϊόν υπάγεται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ 7202 21 10, 7202 21 90 και 7202 29 90.

⁽¹⁾ ΕΕ C 204 της 4.7.1997, σ. 2.

2. Ομοειδές προϊόν

- (13) Καθορίστηκε ότι το σιδηροπυρίτιο που παράγεται και πωλείται στην αγορά της Αιγύπτου και της Πολωνίας είναι ομοειδές προϊόν, κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, με το σιδηροπυρίτιο που εξάγεται από την Αίγυπτο και την Πολωνία στην Κοινότητα, εφόσον είναι παρόμοια, ή μοιάζουν στενά όσον αφορά τα φυσικά χαρακτηριστικά και τις τελικές χρήσεις τους. Επιπλέον, το σιδηροπυρίτιο που παράγεται και πωλείται στην κοινοτική αγορά από την κοινοτική βιομηχανία ήταν ομοειδές, όπως διαπιστώθηκε, με το σιδηροπυρίτιο που εξάγεται από την Αίγυπτο και την Πολωνία κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Γ. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (14) Δεν εξετάστηκε περαιτέρω το ζήτημα του ντάμπινγκ, εφόσον έγιναν οι ακόλουθες διαπιστώσεις για την κατάσταση της κοινοτικής βιομηχανίας και για την εκ νέου εμφάνιση της ζημίας.

Δ. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΣΙΔΗΡΟΠΥΡΙΤΙΟΥ**1. Κοινοτική αγορά σιδηροπυριτίου**

- (15) Λαμβανομένης υπόψη της παραγωγής των καταγγελλόντων κοινοτικών παραγωγών και μιας εκτίμησης της παραγωγής του παραγωγού που δεν συνεργάστηκε, μαζί με τις συνολικές εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος στην Κοινότητα εκτός των εξαγωγών από την Κοινότητα, η εξέλιξη της φαινομενικής κοινοτικής κατανάλωσης του εν λόγω προϊόντος αναφέρεται κατωτέρω:

(σε τόνους)

	1993	1994	1995	1996	Περίοδος έρευνας 1.7.1996- 30.6.1997
Φαινόμενη κατανάλωση στην Κοινότητα	618 805	494 750	595 586	603 394	630 623

2. Όγκοι και τμήματα της αγοράς των εν λόγω εισαγωγών

- (16) Η εξέλιξη των όγκων των εισαγωγών από τις δύο εν λόγω χώρες εξαγωγής με βάση τα στοιχεία που ανέφερε η Eurostat, είναι η ακόλουθη:

(σε τόνους)

	1993	1994	1995	1996	Περίοδος έρευνας 1.7.1996- 30.6.1997
Εισαγωγές από την Πολωνία	1 029	3 835	21 742	21 172	30 303
Εισαγωγές από την Αίγυπτο	10 712	21 873	29 851	15 252	11 098

- (17) Οι διαφορές στην εξέλιξη των εισαγωγών από την Αίγυπτο και την Πολωνία αντανακλώνται στα τμήματα της αγοράς των εν λόγω χωρών. Το τμήμα της κοινοτικής αγοράς σιδηροπυριτίου για την Πολωνία ήταν το εξής:

(%)

	1993	1994	1995	1996	Περίοδος έρευνας 1.7.1996- 30.6.1997
Τμήμα αγοράς της Πολωνίας	0,2	0,8	3,7	3,5	4,8

Πρέπει να αναφερθεί ότι, κατά την προηγούμενη έρευνα, το τμήμα της αγοράς που κατείχε η Πολωνία ήταν περίπου 5 %.

Το τμήμα της αγοράς που αντιστοιχούσε στην Αίγυπτο, ήταν, εξάλλου, το υψηλότερο το 1995, αλλά κατά την περίοδο της έρευνας είχε μειωθεί στα επίπεδα που επικρατούσαν το 1993. Το τμήμα της αγοράς της Αιγύπτου ήταν το ακόλουθο:

	1993	1994	1995	1996	Περίοδος έρευνας 1.7.1996-30.6.1997
Τμήμα αγοράς της Αιγύπτου	1,7	4,4	5,0	2,5	1,8

Το τμήμα της αγοράς που κατείχε η Αίγυπτος, κατά την προηγούμενη έρευνα, ήταν περίπου 4 %.

3. Τιμές των εν λόγω εισαγωγών

- (18) Η έρευνα διαπίστωσε ότι οι τιμές των παραγωγών/εξαγωγέων στην Αίγυπτο και στην Πολωνία για τις εξαγωγές προς την Κοινότητα ήταν κατά την περίοδο της έρευνας υψηλότερες από τα μη ζημιόγωνα επίπεδα που καθόρισαν τις αναλήψεις υποχρεώσεων ως προς τις τιμές, οι οποίες έγιναν αποδεκτές όσον αφορά την Αίγυπτο και την Πολωνία (αποφάσεις 92/331/ΕΟΚ και 92/572/ΕΟΚ, αντιστοίχως).
- (19) Όσον αφορά την εξέλιξη των τιμών των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο της έρευνας κατά την υπό εξέταση περίοδο συνολικά, η Επιτροπή καθόρισε τις τάσεις χρησιμοποιώντας τα στοιχεία της Eurostat. Πάνω σ' αυτή τη βάση οι τιμές εισαγωγής ήταν οι ακόλουθες, με 1993=100, και στις δύο περιπτώσεις:

	1993	1994	1995	1996	Περίοδος έρευνας 1.7.1996-30.6.1997
Αίγυπτος	100	106	111	138	129
Πολωνία	100	143	121	132	131

- (20) Οι αναλήψεις υποχρεώσεων ως προς τις τιμές καθορίστηκαν στα ίδια επίπεδα του εμπορίου με βάση τη σύγκριση των τιμών εκ του εργοστασίου των κοινοτικών παραγωγών και των τιμών cif στα σύνορα της Κοινότητας, μετά τον εκτελωνισμό, των εισαγωγών από τις εν λόγω χώρες.
- (21) Ο παραγωγός/εξαγωγέας στην Πολωνία ζήτησε να γίνει μια προσαρμογή για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές ποιότητας και το κόστος της συσκευασίας με σκοπό τον υπολογισμό του περιθωρίου κατά το οποίο οι τιμές των εισαγωγών ήταν χαμηλότερες από τις κοινοτικές τιμές.

Σχετικά με την προσαρμογή για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές ποιότητας, προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι το πυρίτιο που περιέχουν οι εισαγωγές από την Πολωνία ήταν συχνά λιγότερο από εκείνο που περιέχει το σιδηροπυρίτιο που παράγεται στην Κοινότητα. Δεύτερον, προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι οι τύποι σιδηροπυριτίου που παράγεται στην Πολωνία και εξάγεται στην Κοινότητα ήταν χαμηλότερης ποιότητας από τους τύπους που παράγονται από την κοινοτική βιομηχανία, λόγω της υψηλής περιεκτικότητας σε ξένες προσμείξεις του σιδηροπυριτίου Πολωνίας που το καθιστούσε ακατάλληλο για ορισμένες χρήσεις.

- (22) Αυτοί οι ισχυρισμοί επιβεβαιώθηκαν από την έρευνα. Ο κατάλογος των συναλλαγών που υπέβαλε η εταιρεία έδειξε ότι το σιδηροπυρίτιο που εξήγαγε η Πολωνία κατά την περίοδο της έρευνας είχε, στο ένα τρίτο των περιπτώσεων, περιεκτικότητα σε πυρίτιο χαμηλότερη του 75 %, που είναι η συνήθης περιεκτικότητα της κοινοτικής παραγωγής. Επιπλέον, διαπιστώθηκε ότι ο βαθμός ξένων προσμείξεων αλουμινίου και άνθρακα στο εξαγόμενο σιδηροπυρίτιο ήταν υψηλότερος από εκείνον του σιδηροπυριτίου που πωλούν οι κοινοτικοί παραγωγοί στην Κοινότητα.

Όσον αφορά τις διαφορές συσκευασίας του προϊόντος, ο παραγωγός/εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι έπρεπε να γίνει προσαρμογή για να ληφθεί υπόψη η διαφορά του κόστους μεταξύ των αγαθών που παραδίδονται χονδρικώς και των αγαθών που παραδίδονται σε τύπανα ή σάκουσ. Αυτός ο ισχυρισμός θεωρήθηκε επίσης αιτιολογημένος, και έγινε η αναπροσαρμογή. Εφόσον αυτές οι προσαρμογές για τις διαφορές της περιεκτικότητας σε πυρίτιο, σε ξένες προσμείξεις και για τη συσκευασία αντανακλώνται ήδη στην ισχύουσα ανάληψη υποχρέωσης, θεωρήθηκε ότι πρέπει να επιβεβαιωθούν τα επίπεδα που καθορίζονται στην ανάληψη υποχρέωσης ως προς τις τιμές.

- (23) Οι ίδιες προσαρμογές έγιναν για τις εισαγωγές από την Αίγυπτο, εφόσον διαπιστώθηκαν οι ίδιες διαφορές όσον αφορά τον αιγύπτιο παραγωγό/εξαγωγέα.
- (24) Επομένως, οι τιμές πωλήσεων όλων των τύπων σιδηροπυριτίου που πωλήθηκε στην κοινοτική αγορά κατά την περίοδο της έρευνας, προσαρμόστηκαν όταν αυτό κρίθηκε σκόπιμο με τις τιμές ενός ενιαίου τύπου αναφοράς σιδηροπυριτίου, για τις πωλήσεις τόσο των εν λόγω παραγωγών/εξαγωγέων όσο και για τις πωλήσεις της κοινοτικής βιομηχανίας. Εν συνεχεία, υπολογίστηκε το περιθώριο των χαμηλότερων τιμών από τις κοινοτικές με τη σύγκριση των τιμών πώλησης εκ του εργοστασίου αυτού του συνήθους τύπου αναφοράς σιδηροπυριτίου που πωλήθηκε από την κοινοτική βιομηχανία, και της τιμής cif στα σύνορα της Κοινότητας, μετά τον εκτελωνισμό, για το ίδιο προϊόν που πωλήθηκε από τους εν λόγω παραγωγούς/εξαγωγείς.

Πάνω σ' αυτή τη βάση, τα μέσα σταθμισμένα επίπεδα των χαμηλότερων τιμών από τις κοινοτικές ήταν, όπως διαπιστώθηκε, 4,6 % για τις εξαγωγές της Πολωνίας και 4,5 % για τις εξαγωγές της Αιγύπτου.

4. Η κατάσταση της κοινοτικής βιομηχανίας

- (25) Ο όγκος των πωλήσεων της κοινοτικής βιομηχανίας ήταν ο ακόλουθος:

(σε τόνους)

	1993	1994	1995	1996	Περίοδος έρευνας 1.7.1996-30.6.1997
Όγκος των πωλήσεων της κοινοτικής βιομηχανίας	84 499	92 094	101 040	99 647	101 603

- (26) Τα αντίστοιχα τμήματα της αγοράς κατά την περίοδο αυτή ήταν:

(%)

	1993	1994	1995	1996	Περίοδος έρευνας 1.7.1996-30.6.1997
Τμήμα της αγοράς της κοινοτικής βιομηχανίας	13,6	18,6	17,0	16,5	16,1

- (27) Η τάση των τιμών της κοινοτικής βιομηχανίας που συνεργάστηκε, σε τιμές δείκτη (1993 = 100), είναι η ακόλουθη:

	1993	1994	1995	1996	Περίοδος έρευνας 1.7.1996-30.6.1997
Δείκτης 1993 = 100	100	108	123	132	128
Τιμές της κοινοτικής βιομηχανίας	100	108	123	132	128

- (28) Ο κύκλος εργασιών της κοινοτικής βιομηχανίας (σε 1 000 Ecu) ήταν ως εξής:

(1 000 Ecu)

	1993	1994	1995	1996	Περίοδος έρευνας 1.7.1996-30.6.1997
Κύκλος εργασιών κοινοτικής βιομηχανίας	48 718	57 324	71 367	75 799	74 790

Έτσι, κατά την υπό εξέταση περίοδο, ο κύκλος εργασιών αυξήθηκε κατά 53 %.

- (29) Η έρευνα καθόρισε ότι, σε μέση σταθμισμένη βάση, η αποδοτικότητα της κοινοτικής βιομηχανίας, υπολογισμένη ως η απόδοση των πωλήσεων, βελτιώθηκε κατά 18 ποσοστιαίες μονάδες, όπως φαίνεται από τον ακόλοθο πίνακα:

(%)

	1993	1994	1995	1996	Περίοδος έρευνας 1.7.1996-30.6.1997
Μέση σταθμισμένη αποδοτικότητα της κοινοτικής βιομηχανίας	-5,38	8,1	10,1	11,2	12,2

- (30) Η παραγωγή της κοινοτικής βιομηχανίας ήταν η ακόλουθη:

(σε τόνους)

	1993	1994	1995	1996	Περίοδος έρευνας 1.7.1996-30.6.1997
Παραγωγή της κοινοτικής βιομηχανίας	79 935	93 188	100 757	96 004	100 066

Ο ανωτέρω πίνακας δείχνει ότι η παραγωγή αυξήθηκε κατά 25 % κατά την υπό εξέταση περίοδο.

- (31) Η εξέλιξη του παραγωγικού δυναμικού αναφέρεται κατωτέρω:

(σε τόνους)

	1993	1994	1995	1996	Περίοδος έρευνας 1.7.1996-30.6.1997
Παραγωγικό δυναμικό	137 000	141 700	141 200	144 800	144 500

Από τα ανωτέρω φαίνεται ότι το παραγωγικό δυναμικό αυξήθηκε κατά 5 % κατά την υπό εξέταση περίοδο.

- (32) Η χρησιμοποίηση του παραγωγικού δυναμικού, σε μέση σταθμισμένη βάση, ήταν επομένως:

	1993	1994	1995	1996	Περίοδος έρευνας 1.7.1996-30.6.1997
Χρησιμοποίηση του δυναμικού	58	66	71	66	69

Η χρησιμοποίηση του παραγωγικού δυναμικού αυξήθηκε κατά 19 % ή 11 ποσοστιαίες μονάδες, κατά την υπό εξέταση περίοδο.

Πρέπει να αναφερθεί ότι είναι φυσικό ένα τμήμα της βιομηχανίας σιδηροπυριτίου να κλείνει τις εγκαταστάσεις παραγωγής του κατά τους χειμερινούς μήνες. Η διαδικασία παραγωγής σιδηροπυριτίου είναι υψηλής εντάσεως ενεργείας και, για να μειωθεί το κόστος, η παραγωγή σταματά την εποχή που αυξάνεται το κόστος του ηλεκτρικού, δηλαδή τον χειμώνα. Αυτή η οργάνωση της παραγωγής δεν αντανακλάται στον πίνακα του παραγωγικού δυναμικού ανωτέρω που δείχνει τη μέγιστη ικανότητα παραγωγής καθόλη τη διάρκεια του έτους (12 μήνες). Αυτό εξηγεί επίσης τα σχετικά χαμηλά επίπεδα της χρησιμοποίησης του παραγωγικού δυναμικού.

Επομένως, τα αποθέματα αυξάνονται συνήθως πριν από την έναρξη του χειμώνα ώστε να συνεχιστούν οι παραδόσεις του προϊόντος.

- (33) Τα επίπεδα της απασχόλησης που συνδέεται άμεσα με την παραγωγή σιδηροπυριτίου ήταν σχετικά σταθερά, όπως φαίνεται από τον ακόλουθο πίνακα:

	1993	1994	1995	1996	Περίοδος έρευνας 1.7.1996-30.6.1997
Απασχόληση	635	635	627	630	610

5. Συμπέρασμα

- (34) Ενώ ορισμένοι από τους κυριότερους οικονομικούς δείκτες έδειξαν σαφώς θετική εξέλιξη κατά τη διάρκεια της περιόδου, με ιδιαίτερη βελτίωση των οικονομικών επιδόσεων, όταν οι απώλειες πάνω από 5 % επί του κύκλου εργασιών το 1993 είχαν γίνει κέρδη πάνω από 12 % κατά την περίοδο της έρευνας, άλλοι δείκτες, ειδικότερα το τμήμα της αγοράς, εμφανίζουν λιγότερο θετική εξέλιξη. Καθορίστηκε επίσης ότι οι εισαγωγές από την Αίγυπτο και την Πολωνία από κοινού ήταν σημαντικές, και στην περίπτωση της Πολωνίας αυξήθηκαν, αν και από χαμηλή βάση, και έγιναν σε τιμές που ήταν ελαφρά χαμηλότερες από τις τιμές της κοινοτικής βιομηχανίας. Πρέπει να αναφερθεί ωστόσο ότι η σχετική ενίσχυση της θέσης των πολωνικών εισαγωγών προέκυψε μετά την επιβολή στην Κοινότητα των οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ στις άλλες τρίτες χώρες, όπως αναφέρεται ανωτέρω στην παράγραφο 2 και ότι οι εξαγωγές που πραγματοποίησαν οι παραγωγοί/εξαγωγείς, καλύφθηκαν από τις αναλήψεις υποχρεώσεων που τηρήθηκαν πλήρως, δηλαδή οι τιμές εξαγωγής που επιτεύχθηκαν ήταν υψηλότερες από τις τιμές των αναλήψεων υποχρεώσεων.

Επομένως, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η κοινοτική βιομηχανία ωφελήθηκε από τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ που εξουδετέρωσαν τη ζημία που έχει

προκληθεί από τις εισαγωγές από τις δύο εν λόγω χώρες εξαγωγής.

Ε. ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΚ ΝΕΟΥ ΕΜΦΑΝΙΣΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

1. Αίγυπτος

- (35) Η εξέλιξη των εισαγωγών από την Αίγυπτο περιγράφεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 20. Αφού αυξήθηκαν στο υψηλότερο σημείο τους το 1995, τα επίπεδα των εισαγωγών και του τμήματος της αγοράς σημείωσαν απότομη πτώση στα επίπεδα που επικρατούσαν το 1993. Το τμήμα της αγοράς κατά την περίοδο της έρευνας (1,8 %) ήταν πολύ χαμηλότερο από το τμήμα της αγοράς που διαπιστώθηκε κατά την προηγούμενη έρευνα.
- (36) Όσον αφορά τις τιμές των εξαγωγών στην κοινοτική αγορά, αυτές οι τιμές είναι ακόμη χαμηλότερες από τις τιμές της κοινοτικής βιομηχανίας, παρόλο που αυξάνονταν συνεχώς μετά την εισαγωγή των μέτρων αντιντάμπινγκ και ήταν επίσης υψηλότερες από τις τιμές της ανάληψης υποχρεώσεων.

Επιπλέον, οι τιμές με τις οποίες πραγματοποιήθηκαν οι εξαγωγές σε μη κοινοτικές αγορές, ήταν υψηλότερες από ό,τι για τις εξαγωγές στην κοινοτική αγορά κατά την περίοδο της έρευνας, πράγμα που δείχνει ότι ο αναπροσανατολισμός αυτών των εξαγωγών

προς την κοινοτική αγορά δεν είναι πιθανός από οικονομική άποψη.

- (37) Στην αιγυπτιακή βιομηχανία, η χρησιμοποίηση του δυναμικού παραγωγής είναι πολύ υψηλό· σε 94 % γίνεται πλήρης χρησιμοποίηση του δυναμικού παραγωγής και δεν υπήρχαν σχέδια αύξησης του δυναμικού το 1998.

Εξάλλου, ενώ το 1995 οι εξαγωγές στην Κοινότητα αντιστοιχούσαν στο 68 % του συνολικού όγκου των πωλήσεων, αυτή η αναλογία μειώθηκε σε 45 % κατά την περίοδο της έρευνας· αυτή η μείωση αντισταθμίστηκε με τις εξαγωγικές πωλήσεις σε μη κοινοτικές αγορές που διπλασιάστηκαν σχεδόν κατά την ίδια περίοδο (από 15 σε 35 % του συνολικού όγκου των πωλήσεων), ενώ οι εγχώριες πωλήσεις αυξήθηκαν ελαφρά σε ποσοστιαίες μονάδες (17 έως 20 %).

2. Πολωνία

- (38) Οι κοινοτικές εισαγωγές από την Πολωνία αυξήθηκαν σημαντικά σε όγκο μεταξύ του 1993 και της περιόδου της έρευνας. Ωστόσο, ο πολωνός παραγωγός/εξαγωγέας τόνισε ότι, το 1993, η εταιρεία υπέστη σημαντικές απώλειες που κατέληξαν στο να μην παραχθεί καθόλου σιδηροπυρίτιο αυτό το έτος. Η παραγωγή επαναλήφθηκε το 1994 αλλά σε πολύ χαμηλότερα επίπεδα από εκείνα που είχαν επιτευχθεί πριν από το 1993. Επομένως, ο πολωνός παραγωγός ανέφερε ότι δεν έπρεπε να ληφθεί το 1993 ως σημείο αναφοράς και ότι οι συγκρίσεις έπρεπε να γίνουν με βάση τα στοιχεία του 1995 όταν η παραγωγή βρισκόταν και πάλι στα κανονικά επίπεδα.

- (39) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή εξέτασε την εξέλιξη των όγκων και των τιμών εξαγωγής μεταξύ του 1995 και της περιόδου της έρευνας και διαπίστωσε ανοδική τάση αυτών των δύο παραμέτρων. Πρέπει να αναφερθεί, ωστόσο, ότι το τμήμα της αγοράς της Πολωνίας στα τέλη της υπό εξέταση περιόδου ήταν ακόμη χαμηλότερο από το τμήμα της αγοράς που διαπιστώθηκε κατά την προηγούμενη έρευνα. Η αύξηση των πολωνικών εξαγωγών στην Κοινότητα συνέπεσε επίσης με την επιβολή των οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ επί των εισαγωγών από την Ρωσία, την Ουκρανία και το Καζακστάν και την συνεπακόλουθη μείωση των εισαγωγών από αυτές τις χώρες.

- (40) Σχετικά με τη χρησιμοποίηση του δυναμικού παραγωγής του πολωνού παραγωγού/εξαγωγέα, αυτό ήταν 93 % κατά την περίοδο της έρευνας, πράγμα που δείχνει ότι δεν είναι πιθανή βραχυπρόθεσμα η αύξηση των όγκων που παράγονται. Σχετικά με την αναλογία των πωλήσεων στην Κοινότητα, αυτή αυξήθηκε από 39 % των συνολικών πωλήσεων το 1995 σε 45 % κατά την περίοδο της έρευνας.

Με βάση τα ανωτέρω, η κοινότητα εξέτασε την πιθανότητα να γίνει αλλαγή της διανομής των πωλήσεων του πολωνού παραγωγού/εξαγωγέα, δηλαδή κατά πόσον θα υπάρξει περαιτέρω αύξηση της αναλογίας που προορίζεται για τις εξαγωγές στην Κοινότητα. Ειδικότερα, εξετάστηκε κατά πόσον η αναδιάρθρωση της πολωνικής βιομηχανίας χάλυβα πριν από την προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση θα οδηγήσει σε κατάρρευση της εσωτερικής ζήτησης σε σιδηροπυρίτιο, και συνεπώς σε αύξηση της προμήθειας που είναι διαθέσιμη για τις εξαγωγές, μεταξύ άλλων, προς την Κοινότητα. Δεδομένου ότι οι εγχώριες πωλήσεις κατά την περίοδο της έρευνας αντιστοιχούσαν στο 37 % των πωλήσεων του πολωνού παραγωγού/εξαγωγέα, δεν αιτιολογούνται οι ισχυρισμοί σχετικά με τις πιθανές επιπτώσεις της μείωσης της ζήτησης στην εγχώρια αγορά. Τα στατιστικά στοιχεία σχετικά με την αγορά χάλυβα στην Πολωνία, ωστόσο, δείχνουν ότι η παραγωγή χάλυβα αυξήθηκε κατά 31 % την περίοδο 1992-1996, και οι εκτιμήσεις για το 1997 δείχνουν ότι σημειώθηκε περαιτέρω αύξηση.

Σχετικά με τη δυνατότητα να μειωθούν οι εξαγωγές σε μη κοινοτικές τρίτες χώρες, διαπιστώθηκε ότι οι μέσες τιμές για το σύνθηες σιδηροπυρίτιο 75 % είναι υψηλότερες σε μη κοινοτικές αγορές από ό,τι στην αγορά της Κοινότητας, χωρίς να μεταβάλλεται σημαντικά η μορφή των εξαγωγών από την Πολωνία στην Κοινότητα και σε άλλες χώρες.

- (41) Με βάση τα ανωτέρω, οι πολωνικές εξαγωγές στην Κοινότητα δεν θα αυξηθούν περαιτέρω και δεν αναμένεται να μειωθούν οι τιμές τους αν ανασταλούν τα μέτρα αντιντάμπινγκ. Ακόμη και με τα μέτρα που ισχύουν και με τις υψηλότερες τιμές από αυτές που προβλέπονται στις αναλήψεις υποχρεώσεων, ο πολωνός παραγωγός/εξαγωγέας ανέκτησε, μετά την κατάρρευση της παραγωγής του το 1993/94, σημαντική θέση στην κοινοτική αγορά, διατηρώντας παράλληλα την ισχυρή θέση των πωλήσεών του στην εγχώρια αγορά· έτσι, απέδειξε ότι μπορούσε να είναι ανταγωνιστικός στην Κοινότητα με τις τιμές σε μη ζημιολόγα επίπεδα. Όντως, το επίπεδο των αναλήψεων υποχρεώσεων ως προς τις τιμές που πρότεινε ο πολωνός παραγωγός καθορίστηκε από το κατώτατο όριο της ζημίας την περίοδο της έρευνας που οδήγησε στα υπό εξέταση μέτρα. Δεν θα ήταν ορθολογική συμπεριφορά από οικονομικής άποψης, αν λήξει η ισχύς των μέτρων αντιντάμπινγκ, να προσπαθήσει αυτός ο παραγωγός να ανακτήσει μεγαλύτερο τμήμα στην κοινοτική αγορά μειώνοντας τις τιμές εξαγωγής του. Επιπλέον, δεδομένου ότι χρησιμοποιείται πλήρως το παραγωγικό δυναμικό του, η αύξηση των εξαγωγών στην Κοινότητα μπορεί να επιτευχθεί μόνον σε βάρος των εγχωρίων πωλήσεων ή των εξαγωγών σε άλλες τρίτες χώρες, πράγμα που καθιστά απίθανη αυτήν τη στρατηγική.

3. Συμπέρασμα

- (42) Με βάση τις ανωτέρω παρατηρήσεις και ανεξάρτητα από το γεγονός ότι παρόλο που οι τιμές των εν λόγω εξαγωγών αυξήθηκαν κατά περίπου 30 % από το 1993, αυτές οι τιμές είναι ακόμη χαμηλότερες από τις τιμές της κοινοτικής βιομηχανίας, καθώς και με βάση τη σημαντική βελτίωση της οικονομικής κατάστασης αυτής της βιομηχανίας, η Επιτροπή συνάγει το συμπέρασμα ότι η λήξη ισχύος των μέτρων που έχουν επιβληθεί στις εισαγωγές της Αιγύπτου και της Πολωνίας, δεν θα οδηγήσει σε συνέχιση ή εκ νέου εμφάνιση της ζημίας.

Συνάγοντας αυτό το συμπέρασμα, η Επιτροπή έλαβε επίσης υπόψη τα επιχειρήματα που προέβαλε η κοινοτική βιομηχανία ότι, ακόμη και αν δεν αυξηθούν οι εξαγωγές στην Κοινότητα, οι παραγωγοί/εξαγωγείς στις εν λόγω χώρες μπορούν ακόμη να προκαλέσουν σημαντική ζημία συγκεντρώνοντας τις πωλήσεις τους και συμπιέζοντας τις τιμές στην αγορά με συναλλαγές σε μετρητά και άμεση παράδοση (spot), με συνεπακόλουθο να ασκηθεί περαιτέρω καθοδική πίεση στις τιμές της κοινοτικής βιομηχανίας.

Σύμφωνα με την άποψη της Επιτροπής, αυτό το επιχείρημα δεν είναι θάσιμο. Οι τιμές των παραγωγών/εξαγωγών στην αγορά της Κοινότητας ήταν υψηλότερες από τις τιμές των αναλήψεων υποχρεώσεων, που είχαν καθοριστεί κατά την εποχή της αποδοχής τους στα απαιτούμενα επίπεδα για να εξουδετερωθεί η ζημία λόγω του ντάμπινγκ. Έτσι, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι χρησιμοποιείται πλήρως το παραγωγικό δυναμικό τους και με τη βελτίωση ή τη σταθεροποίηση της ζήτησης στην εγχώρια αγορά και στις μη κοινοτικές εξαγωγικές αγορές τους, δεν φαίνεται πιθανό να επηρεαστεί η κοινοτική αγορά spot από τις εξαγωγές από τις εν λόγω χώρες σε βαθμό που να εμφανιστεί εκ νέου ζημία.

Ως προς αυτό, υπενθυμίζεται ότι, αν επιδεινωθεί η κατάσταση της κοινοτικής βιομηχανίας λόγω των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ

από τις εν λόγω χώρες, η βιομηχανία μπορεί να υποβάλει νέα καταγγελία αντιντάμπινγκ όπως προβλέπεται στο άρθρο 5 του βασικού κανονισμού.

- (43) Η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη, καθώς και την κοινοτική βιομηχανία, σχετικά με τα συμπεράσματά της. Αφού ενημερώθηκαν από την Επιτροπή σχετικά με τα ανωτέρω γεγονότα και τα συμπεράσματα, οι αντιπρόσωποι της κοινοτικής βιομηχανίας υπέβαλαν περαιτέρω παρατηρήσεις τόσο γραπτώς όσο και προφορικά σχετικά με τις επιπτώσεις των εν λόγω εισαγωγών στην κοινοτική βιομηχανία. Ωστόσο, δεν υποβλήθηκε καμιά πληροφορία ή αποδεικτικό στοιχείο που μπορούσε, μετά από εξέταση, να άρει τα ανωτέρω συμπεράσματα.

ΣΤ. ΠΕΡΑΤΩΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

- (44) Επομένως, συνάγεται το συμπέρασμα ότι πρέπει να περατωθεί αυτή η διαδικασία και να λήξει η ισχύς των μέτρων αντιντάμπινγκ που θεσπίστηκαν στις 14 Δεκεμβρίου 1992 από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3642/92 και από τις αποφάσεις 92/331/ΕΟΚ και 92/572/ΕΟΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο μόνο

Περατώνεται η διαδικασία αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές σιδηροπυριτίου που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 7202 21 10, 7202 21 90 και 7202 29 90, καταγωγής Αιγύπτου και Πολωνίας.

Βρυξέλλες, 4 Ιουνίου 1999.

Για την Επιτροπή

Leon BRITTAN

Αντιπρόεδρος

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1306/1999 της Επιτροπής, της 21ης Ιουνίου 1999, για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής του συστήματος Β στον τομέα των οπωροκηπευτικών

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 155 της 22ας Ιουνίου 1999)

Σελίδα 34, άρθρο 1:

— *αντί:* «... 16η Ιουνίου ...»,

διάβαζε: «... 21η Ιουνίου ...»,

— *αντί:* «... 21η Ιουλίου ...»,

διάβαζε: «... 1η Ιουλίου ...».
